III MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

Prof. dr Jasmina Anđelić je etablirana istraživačica u oblasti francuske lingvistike, prevođenja i kulturnih veza Crne Gore i Francuske čiji je rad regionalno i međunarodno prepoznat. Njeni objavljeni radovi svjedoče o aktivnom doprinosu interpretaciji i širenju naučnih saznanja iz navedenih oblasti. Pregled njene radne biografije i bibliografije ukazuje i na to da se radi o posvećenoj pedagoškoj radnici sa međunarodnim iskustvom koja je istovremeno dokazala bogatu stručnu djelatnost. Budući da prof. dr Jasmina Anđelić nesumnjivo ispunjava sve zakonom i važećim Mjerilima propisane uslove, sa posebnim zadovoljstvom predlažem Senatu Univerziteta Crne Gore da je izabere u zvanje **redovne profesorice** za oblast Romanistika- Francuski jezik na Filološkom fakultetu.

RECENZENT
Prof.dr Ivona Jovanović, redovni profesor
Fakultet za turizam i hotelijerstvo
Univerziteta Crne Gore

R E F E R A T

Za izbor u akademsko zvanje za predmete iz oblasti **Anglistika – Anglofona književnost i civilizacija** i **Engleski jezik** na Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore.

Konkurs je objavljen u dnevnom listu Pobjeda od 30. juna, 2023. godine. Na raspisani Konkurs javile su se dvije kandidatkinje: **DR VESNA BRATIĆ i DR TANJA BAKIĆ.**

Kandidatkinja: DR VESNA BRATIĆ

BIOGRAFIJA

Rođena sam 25. 5. 1977. godine u Trebinju, SFRJ. Osnovnu školu i gimnaziju završila sam u Bileći, RS. Proglašena sam đakom generacije i nagrađena Vukovom nagradom za izuzetan uspjeh u učenju i vladanju. Godine 1996. započela sam studije na Filozofskom fakultetu Univerziteta Crne Gore u Nikšiću (Odsjek za anglistiku), gdje sam diplomirala 2000. godine. Nagrađena sam kao student generacije. Akademski naziv magistra filoloških nauka stekla sam 2007. godine na Filološkom fakultetu u Beogradu odbranivši magistarsku tezu pod naslovom *Slike stradanja i smrti u Tišminom i Foknerovom pripovjedačkom postupku*. Doktorsku disertaciju pod naslovom *Slike Amerike u dramama Dejvida Memeta i Sema Šeparda* odbranila sam na Filološkom fakultetu u Beogradu 6. 4. 2012. godine, stekavši naziv doktora književnih nauka (datum nostrifikacije diplome je 23. 5. 2012). Kao stipendista Vlade SAD boravila sam na programu SUSI 2015 – The Institute of Contemporary American Literature, Commonwealth Center for the Humanities and Society na University of Louisville, Kentucky, USA (2015). Dobitnik sam stipedije Library Research Grant John F. Kennedy Institute for North American Studies, Berlin, za 2018. godinu.

U zvanje vanrednog profesora izabrana sam 25. 12. 2018. za oblast Anglistika, na studijskom programu Engleski jezik i književnost na Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore i Elektrotehničkom fakultetu. Do izbora na funkciju ministarke prosvjete, nauke, kulture i sporta bila sam član Vijeća za društvene nauke Univerziteta Crne Gore. Takođe, bila sam dio najužeg tima za pisanje Strategije razvoja Filološkog fakulteta.

Aktivno sam učestvovala u pripremi i bila zamjenik koordinatora ERASMUS CBHE projekta REFLAME (Reforma stranog jezika struke na univerzitetima u Crnoj Gori 2019-2023). Ovaj projekat rezultovao je brojnim aktivnostima, osavremenjenim udžbenicima i nastavnom opremom, kao i velikim brojem značajnih susreta, obuka i seminara.

Bila sam dio tima koji je pripremio i učestvovao u bilateralnom projektu sa Slovenijom pod nazivom„Savremena američka književnost u međukulturnom kontekstu: Primjeri Slovenije i Crne Gore".

Odlukom Skupštine Crne Gore, 4. 12. 2020. izabrana sam za ministarku prosvjete, nauke, kulture i sporta u 42. Vladi Crne Gore. Funkciju sam obavljala do 28. 4. 2022. godine.

U toku mandata učestvovala sam na brojnim međunarodnim konferencijama i bila dio projekata značajnih za prosvjetu, nauku kulturu i mlade, kako međunarodnih, tako i regionalnih i bilateralnih. Kao samo jedan od primjera navešću da sam bila tima Vlade Crne Gore koji je zaslužan za upisivanje Bokeljske mornarice na listu UNESCO kao kulturnog dobra Crne Gore. U toku mog mandata uspješno su nastavljeni i intenzivirani pregovori vezano za projekat SEEIIST, a naučni i pravni tim su dodatno pojačani. Dvije hiljade dvadeset druge godine potpisan je i izuzetno važan projekat Horizont Evropa.

PODACI O RADNIM MJESTIMA I IZBORIMA U ZVANJA

Nakon završenih studija (2000) zaposlila sam se kao nastavnik engleskog jezika u Srednjoškolskom centru „Golub Kureš" u Bileći, gdje sam radila do 2003. godine.

Dvije hiljade i treće godine sam angažovana kao saradnik u nastavi u Institutu za strane jezike na izvođenju nastave engleskog jezika elektrotehničke struke, engleskog jezika struke na Odsjeku za kriminalistiku, opšteg engleskog jezika na Pravnom, Ekonomskom i Elektrotehničkom fakultetu. Od 2004. godine izvodim nastavu engleskog jezika struke na Elektrotehničkom fakultetu, opšteg engleskog jezika na Ekonomskom fakultetu, te engleske književnosti (Engleska književnost I –VI) na studijskom programu Prevodilaštvo Instituta za strane jezike.

U zvanje docenta birana sam juna 2013. godine za predmete Engleska književnost III i Engleska književnost IV na studijskom programu Prevodilaštvo, Engleski jezik IV i Engleski jezik V na Elektrotehničkom fakultetu, te Engleski – stručni I na Metalurškotehnološkom fakultetu. U period do izbora u zvanje vanrednog profesora izvodila sam nastavu na predmetima: Književnost klasicizma i sentimentalizma i Književnost romantizma na Odsjeku za engleski jezik i književnost Filološkog fakulteta, Engleski jezik IV i Engleski jezik V na Elektrotehničkom fakultetu, te Engleski – stručni I na Metalurško-tehnološkom fakultetu.

U zvanje vanrednog profesora izabrana sam 25. 12. 2018. za oblast Anglistika, na studijskom programu Engleski jezik i književnost na Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore i nematičnim fakultetima (Engleska književnost 3 – Klasicizam i sentimentalizam, Engleska književnost 4 – Romantizam, Elektrotehnički fakultet – Engleski jezik IV, Engleski jezik V), broj: 03-4192 Podgorica, objavljeno u Biltenu UCG, br. 447.

Odlukom Skupštine Crne Gore, 4. 12. 2020. izabrana sam za ministarku prosvjete, nauke, kulture i sporta u 42. Vladi Crne Gore. Funkciju sam obavljala do 28. 4. 2022.

KVANTITATIVNO OCJENJIVANJE NAUČNO-ISTRAŽIVAČKE I STRUČNE BIBLIOGRAFIJE

1. NAUČNOISTRAŽIVAČKA DJELATNOST			
M2 Poglavlje u monografiji međunarodnog značaja		**UKUPNO ZA REFERENCU**	**ZA KANDIDATA**
1.	**Bratić, V.** and Vuković Stamatović, M. (2023) "English Language Proficiency for All University Graduates Stipulated by Law: A Realistic or Idealistic Goal? An Appraisal of a Tertiary ELT Policy from Montenegro". In Eric Ekembe, Lauren Harvey and Eric Dwyder (eds.) *Interface between English Language Education Policies and Practice Examples from Various Contexts*, **Palgrave Macmillan**, pp. 221-242. https://doi.org/10.1007/978-3-031-14310-6_11. ISBN 978-3-031-14309-0 ISBN 978-3-031-14310-6. https://link.springer.com/chapter/10.1007/978-3-031-14310-6_11	6	**6**

	M3 Monografija nacionalnog značaja	**UKUPNO ZA REFERENCU**	**ZA KANDIDATA**
1.	**Bratić, V.** (2020) *Panorama Amerike u postmodernoj drami*. **Univerzitet Crne Gore**: Podgorica. ISBN 978-86-7664-191-8. COBISS.CG-ID 14296068	4	**4**
2.	**Bratić, V** (2020) *Stradanje i smrt u Foknerovoj i Tišminoj prozi*. **Univerzitet Crne Gore**: Podgorica. ISBN 978-86-7664-175-8 COBISS.CG-ID 143107332	4	**4**
	Radovi u naučnim časopisima		
	Q1 Rad u vodećem međunarodnom časopisu (časopis indeksiran na WoS listama, rangiran u prvih 25% časopisa)	**UKUPNO ZA REFERENCU**	**ZA KANDIDATA**
1.	**Bratić, Vesna**, and Vesna Vukićević Janković. "The cursed foreign bride in Serbian literature: An evolution or a dissolution of a stereotype?" **World Literature Studies** 11.1 (2019): 91-107. **Institute of World Literature, Slovak Academy of Sciences**, ISSN 1337 - 9690	15	**15**
2.	**Bratić, Vesna**, and Milica Vuković Stamatović. "Lexical profile of literary academic articles". **Ibérica** 42 (2021): 115-138. AELFE, the **European Association for Languages for Specific Purposes** https://doi.org/10.17398/2340-2784.42.115 (q1 za godinu objavljivanja)	15	**15**
3.	Babić, Zdravko, Milica Vuković Stamatović, and **Vesna Bratić**. "A marathon to nowhere. Conceptualisation of the integrations of the Western Balkans into the EU through the accession is a race metaphor". **Pragmatics and Society** (2023). **Jonn Benjamins Publishing Company**, https://doi.org/10.1075/ps.20002.bab	15	**5**
	Q3 Rad u međunarodnom časopisu (časopis indeksiran na SCI/SCIE/SSCI/A&HCI listama, rangiran u prvih 75% časopisa)	**UKUPNO ZA REFERENCU**	**ZA KANDIDATA**
1.	Vučković, Dijana, and **Vesna Bratić**. "Propp revisited: A structural analysis of Vuk Karadžić's collection Serbian folk fairy tales." **Zeitschrift für Slawistik** 65.3 Journal of Slavic Studies, **De Gruyter**, 65.3 (2020): 335-367 .https://doi.org/10.1515/slaw-2020-0017 (q3 za kategoriju Literature and Literature Theory za predmetnu godinu, trenutno q2)	9	**4.5**
2.	Vuković Stamatović, M., **Bratić, V.** and Babić, Z. (2021) "The metaphor *politics as a game/sport match* in the online media portrayals of the EU-Western Balkans relations". **Revue Roumaine de Linguistique**, LXVI, 4, p. 381–396. ISSN: 0035-3957 **Institutul de Lingvistică al Academiei Române „Iorgu Iordan – Al. Rosetti".** https://lingv.ro/wp-content/uploads/2022/05/RRL-4-2021-07-Vukovic.pdf	9	**4.5**
3.	Vuković Stamatović, Milica, and **Vesna Bratić**. "Selecting ESP reading materials Vocabulary suitability of science magazines for English for Science teaching and learning." **Arbeiten aus Anglistik und Amerikanistik**: AAA 47.1 (2022). **Aaa je Narr Francke Attempto Verlag** DOI: 10.24053/AAA-2022-0005	9	**4.5**
	Q4 Rad u međunarodnom časopisu (ostali časopisi indeksirani na SCI/SCIE/SSCI/A&HCI listama)	**UKUPNO ZA REFERENCU**	**ZA KANDIDATA**
1.	Vuković Stamatović, M. and **Bratić, V.** (2021). How suitable are movie reviews for use as ESL/EFL teaching and reading materials? **Moderna Sprak**, 115(4), 160-175 **Moderna språk - Romanska och klassiska institutionen - Stockholms universitet - SE-106 91 STOCKHOLM ISSN: 2000-3560** 8577)https://ojs.ub.gu.se/index.php/modernasprak/article/view/4871/4111	4	**2**
2.	VukovićStamatović, M. and **Bratić, V.** (2018) "Conceptual Container Metaphors and Entrapment in Woolf's Mrs Dalloway", **Primerjalna književnost** 41(3), **Slovensko društvo za primerjalno književnost/Slovenian Comparative Literature Association** (SDPK: http://sdpk.si/) 141-164. ISSN: 0351-1189. UDK 81'373.612.2, 821.111.09Woolf V	4	**2**
	Q5 Rad u međunarodnom časopisu koji nije indeksiran na SCI/SCIE/SSCI/A&HCI listama	**UKUPNO ZA REFERENCU**	**ZA KANDIDATA**
1.	Vuković Stamatović, Milica, **Vesna Bratić,** and Igor Lakić. "Vocabulary of L1 and L2 graduation theses written by English philology students: academic writing of Montenegrin and us students compared". **ELOPE: English Language Overseas Perspectives and Enquiries University of Ljubljana Press.** 17.2 (2020): 101-113. ISBN 978-961-297-137-3 Napomena: časopis je u Scimago klasifikaciji u kategoriji Q1 u kategorije Literarure and Literary Theory i Q2 u kategoriji Language and Linguistics. Indeksiran u bazi **SCOPUS**. https://journals.uni-lj.si/elope/about	4	**2**
	Radovi na naučnim konferencijama, učešća na izložbama, i slično		
	K4 Saopštenje na međunarodnom naučnom skupu (štampano u izvodu)	**UKUPNO ZA REFERENCU**	**ZA KANDIDATA**
1.	Vuković Stamatović, M. and **Bratić, V.** (2020) "Vocabulary Suitability of Science Magazines for English for Science Teaching and Learning". Presented at the conference: 4th International ESP conference, online edition, organized	0.5	**0.5**

	and hosted by the University of Niš, Faculty of Electronic Engineering http://esp.elfak.rs/, 17-19 July, 2020.		
2.	**Bratić, V.** "The Post-apocalyptic Near-future America in the Narratives of George Saunders and Jannifer Egan". ". Presented at the conference BELLS90, English Department, Faculty of Philology, University of Belgrade; 30 May – 1 June 2019.	0.5	**0.5**
Stručne monografije i knjige			
S4 Poglavlje u stručnoj monografiji izdatoj kod nas		**UKUPNO ZA REFERENCU**	**ZA KANDIDATA**
1.	Vuković-Stamatović, **M., Bratić**, V., Đurović, Z., Dževerdanović-Pejović,M., Knežević, Ž. and Živković, B. (2020) "English for Science". In Vuković Stamatović, M. and Božović, P. (Eds.), From texts to handouts and textbooks: Developing teaching materials for LSP, Seminar proceedings (A collection of original LSP teaching and learning materials), complied and edited within the Erasmus+ Re-FLAME project, pp. 36–48. https://www.reflame.ucg.ac.me/IMAGE/Zbornik%20radova.pdf	1	**0.5**
Uređivačka i recenzentska djelatnost			
R4 Uredništvo u nacionalnom naučnom časopisu (na godišnjem nivou)		**UKUPNO ZA REFERENCU**	**ZA KANDIDATA**
1.	**Bratić, V.** i Lakić, I. Vuković Stamatović, M (ur.) (2020) Logos et Littera: Interdisciplinary Approaches to Text, Issues 4-6, Filološki fakultet: Podgorica. Vuković Stamatović, M., **Bratić, V.** i Lakić, I. (ur.) (2016-2019) Logos et Littera: Interdisciplinary Approaches to Text, Issues 4-6, Filološki fakultet: Podgorica.	2	**2**
Projekti			
I8 Učešće u međunarodnom naučnom projektu		**UKUPNO ZA REFERENCU**	**ZA KANDIDATA**
1.	Zamjenik koordinatora i jedan od autora CBHE Erazmus projekta "Reforming Foreign Languages in Academia in Montenegro" (ReFLAME) (2019-2023), član Quality Board-a. https://www.reflame.ucg.ac.me/index.html	4	**4**
2.	Bilateralni projekat sa Slovenijom pod nazivom "Savremena američka književnost u međukulturnom kontekstu: Primjeri Slovenije i Crne Gore https://www.ucg.ac.me/objava/blog/1247/objava/44384-profesorice-bratic-i-simovic-u-ljubljani	4	**4**

2 KVANTITATIVNO OCJENJIVANJE PEDAGOŠKIH SPOSOBNOSTI

3. PEDAGOŠKA DJELATNOST			
Udžbenici			
P2 Univerzitetski udžbenik koji se koristi kod nas		**UKUPNO ZA REFERENCU**	**ZA KANDIDATA**
1.	Milica Vuković-Stamatović, **Vesna Bratić,** (2021) Reflame your English Series: Reflame your English for Electrical Engineering (Topics in Power Control & Engineering) (dio projekta Eeasmus CBHE REFLAME)	4	**2**
Mentorstvo (komentorstvo se boduje sa polovinom poena)			
P9 Na doktorskim studijama		**UKUPNO ZA REFERENCU**	**ZA KANDIDATA**
1.	Čanović, Nikolina. "*Slika crnogorske žene u anglo-američkim narativima: fikcija i nefikcija i slika strankinje u narativima u/o Crnoj Gori: imagološka perspektiva*". (odbranjenja polazna istraživanja, studijski boravak i bibliotečko istraživanje završeni)	4	**4**
P11 Na specijalističkim studijama		**UKUPNO ZA REFERENCU**	**ZA KANDIDATA**
1.	Teodora Brnović (2020) Supernatural Elements in Lord Byron's *Manfred*;	1	**1**
2.	Sanja Drašković (2020) The Concept of Nature in Wordsworth's poetry;	1	**1**
3.	Đurđica Knežević (2020) The depiction of racial issue in the novel *To Kill a Mocking Bird* by Harper Lee;	1	**1**
4.	Stefan Đukanović (2020) Gotski roman: Dijahrona perspektiva	1	**1**
5.	Arabela Šantić (2019) „Portret u pismima" – slučaj Ričardsonove *Pamele*;	1	**1**
6.	Dalila Mandić (2019) Mr. Darcy;	1	**1**
7.	Milica Lalatović (2019) Romanticism in Byron's poetry	1	**1**
Članstvo u komisijama			
P16 Član komisije za ocjenu ili odbranu doktorske disertacije na drugom univerzitetu (koji nije obuhvaćen prethodnim tačkama)		**UKUPNO ZA REFERENCU**	**ZA KANDIDATA**

1.	Đuran, Nikola. Demistifikacija ideologije američkog sna u dramama Judžina O'Nila i Sema Šeparda, Univerzitet u Kragujevcu, 31.1. 2019 godine – Komisija u sastavu: Prof. dr Tomislav Pavlović, doc. dr Biljana Vlašković Ilić, **prof. dr Vesna Bratić.** Mentor: Prof. dr Radmila Nastić	2	**2**
Kvalitet nastave			
P17 Kvalitet pedagoškog rada, odnosno kvalitet nastave		**UKUPNO ZA REFERENCU**	**ZA KANDIDATA**
1.	Potvrda br 01-1517, od 10.7.2023 izdata od strane Filološkog fakulteta	do 5	**5**

ZBIRNI PREGLED RADOVA I BODOVA

DJELATNOST	**Broj radova**		**Broj bodova**	
	Poslije izbora	**Ukupno**	**Poslije izbora**	**Ukupno**
1. NAUČNOISTRAŽIVAČKI RAD	**18**	**51**	**80**	**173.7**
2. PEDAGOŠKI RAD	**11**	**21**	**20**	**47.5**
UKUPNO	**29**	**72**	**100**	**221.2**

Kandidatkinja: DR TANJA BAKIĆ

BIOGRAFIJA

Rođena sam 14.09.1981. godine u Bijelom Polju, gdje sam osnovnu školu i gimnaziju završila kao dobitnica diplome "Luča". Četvorogodišnje osnovne akademske studije engleskog jezika i književnosti na Filozofskom fakultetu Univerziteta Crne Gore u Nikšiću završila sam 2005. godine, stekavši zvanje profesora engleskog jezika i književnosti. Diplomirala sam na temu "Uticaji poezije Vilijama Blejka na rok muziku Džima Morisona". Akademski stepen magistra književnih nauka stekla sam 2012. godine na istoj univerzitetskoj jedinici, odbranivši rad pod naslovom "Traganje za onostranim u poeziji Vilijama Blejka". Doktorske studije upisala sam na Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore u Nikšiću (jezik, književnost; engleska književnost) 2018. godine, odbranivši doktorsku disertaciju 27.09.2022. godine pod nazivom "Recepcija Vilijama Blejka na srpskohrvatskom govornom području od 1905. do 2018. godine".

Tokom doktorskih studija bila sam korisnica stipendije Ministarstva nauke za doktorska istraživanja, Dobitnica sam i stipendije britanske Asocijacije za istraživanja u modernoj humanistici za istraživanje o Vilijamu Blejku koje sam realizovala u Londonu. Dobitnica sam nagrade Srednjoevropske inicijative za književnost. Istraživački boravak ostvarila sam na Harvardu. Takođe sam i intenzivno učestvovala na više vebinara iz oblasti nastave engleskog jezika i književnosti u organizaciji Univerziteta Kembridž, te Macmillan Education, ali i Britanskog savjeta. Bila sam i ocjenjivač PISA testova iz oblasti čitalačke pismenosti (2022) koji se sprovodi od strane Ispitnog centra Crne Gore.

Učestvovala sam na raznim međunarodnim i nacionalnim naučnim, umjetničkim i stručnim konferencijama i skupovima. Posebno u tom pogledu izdvajam gostovanje na naučnom simpozijumu o Vilijamu Blejku u najčuvenijoj britanskoj likovnoj galeriji Tejt Britan u Londonu (2014. i 2019. godine). Autor sam velikog braja naučnih i stručnih radova iz oblasti engleske književnosti (najviše romantizam) objavljenih u zemlji i inostranstvu. U svim radovima sam samostalni autor. Na Cobiss Cg zastupljena sam s 203 bibliografske jedinice.
Jedan moj rad je indeksiran na A& HCI listi (Q1) i objavljen od strane uglednog američkog akademskog izdavača Wiley (A lista međunarodnih akademskih izdavača). Drugi rad indeksiran je na listi Scopus (Q3) i objavljen u najeminentnijem svjetskom časopisu usko vezanim za djelo Vilijama Blejka *Blake*, koji izlazi u izdanju Univerziteta Ročester u Njujorku. Treći rad je objavljen kao poglavlje u naučnoj monografiji *The Reception of William Blake in Europe*, koju je objavio ugledni britanski izdavač Bloomsbury.

Bila sam učesnica međunarodnog naučnog projekta Global Blake, koji su realizovali britanski univerziteti Lincoln, Bishop Grosseteste i Blake Society London. U sklopu tog projekta učestvovala sam najprije na međunarodnoj online naučnoj konferenciji na kojoj sam najprije održala predavanje na temu Example from a Serbian Blog: From A Poison Tree to A Poison Fruit (januar 11-13, 2022), a onda i 26. juna 2022. predavanje na temu The Connections Between the British Graveyard Poetry and the Serbian Graveyard Poetry through the Figure of William Blake.
U poslednjih sedamnaest godina aktivno se bavim književnim prevođenjem sa engleskog i na engleski jezik.

PODACI O RADNIM MJESTIMA I IZBORIMA U ZVANJA

Pripravnički staž sam odradila u Ispitnom centru Crne Gore (2006-2007), gdje sam prevodila na stručnim skupovima iz oblasti obrazovanja, a takođe bila i ocjenjivač testova za engleski jezik (licencirana od strane obrazovnog lidera Cito iz Holandije) na Nacionalnom testiranju Crne Gore. U periodu od 2008. do 2009. godine radila sam u izdavačkoj kući Oktoih, gdje sam razvijala vještine oblikovanja, uređivanja i promovisanja knjige. Od vlastitih pedagoških iskustava istakla bih rad u nastavi engleskog jezika u O.Š. Boro Ćetković u Podgorici u ljetnjem semestru 2010, zatim honorarni rad u nastavi engleskog jezika i književnosti u međunarodnoh školi QSI Montenegro (2010-2013), honorarni rad u nastavi engleskog jezika u međunarodnoj francuskoj školi Les Petis Loups u Podgorici, honorarni rad u nastavi engleskog jezika u centru za edukaciju, multimedije i prevodilaštvo Kreativa. U pogledu akademske nastave engleskog jezika, bila sam honorarni nastavnik engleskog jezika na Univerzitetu Mediteran u ljetnjem semestru 2022/ 2023 godine. Počev od 2012. sve do danas posjedujem pravni status samostalnog umjetnika za oblast književnost i književno prevođenje, koji mi je dodijeljen od strane Ministarstva kulture Crne Gore (Rješenje br. UPI-12/1-041/21-2603/2).

KVANTITATIVNO OCJENJIVANJE NAUČNO-ISTRAŽIVAČKE I STRUČNE BIBLIOGRAFIJE

1. NAUČNOISTRAŽIVAČKA DJELATNOST			
M2 Poglavlje u monografiji međunarodnog značaja		**UKUPNO ZA REFERENCU**	**ZA KANDIDATA**
1.	BAKIĆ, T. (2019) "'The Most Obscure and Most Angelic of all the English Lyrical Poets': William Blake in the former Yugoslavia. In: Erle, Sibylle and Paley, Morton D. (eds). *The Reception of William Blake in Europe. Vol. 2.* **London. Bloomsbury Academic**, pp 571-603, ISBN 978-1-3500-9767-4. [COBISS.CG-ID 17316100]	6	6
Radovi u naučnim časopisima			
Q1 Rad u vodećem međunarodnom časopisu (časopis indeksiran na WoS		**UKUPNO ZA**	**ZA**

listama, rangiran u prvih 25% časopisa)		**REFERENCU**	**KANDIDATA**
1.	Bakić, T. (2022) "William Blake the Designer: The reception of Robert Blair's 'Grave' in Serbia", ***Literature Compass***, 19(1), https://doi.org/10.1111/lic3.12676	15	15
Q5 Rad u međunarodnom časopisu koji nije indeksiran na SCI/SCIE/SSCI/A&HCI listama		**UKUPNO ZA REFERENCU**	**ZA KANDIDATA**
1.	Bakić, T. (2021-2022) "'Re-mediating' William Blake in Croatia and Serbia", ***Blake: An Illustrated Quarterly***, 55(3), n.p. doi:10.47761/biq.297 (**SCOPUS, Q3**)	4	4
2.	Bakić, T. (2006) "Utjecaji poezije Williama Blakea na rock glazbu Jima Morrisona". *Nova Istra: časopis za književnost, kulturološke i društvene teme*. sv. 34, br. 3/4, str. 168-188, ISSN 1331-0321. [COBISS.CG-ID 6289165 https://www.dhk-pula.hr/literary-journal-nova-istra/croatia/nova-istra-no.-3-4-2006	4	4
Q6 Rad u časopisu nacionalnog značaja		**UKUPNO ZA REFERENCU**	**ZA KANDIDATA**
1.	Bakić, T. (2010) "Patti Smith, Jim Morrison i Američka molitva". *Ars: časopis za kulturu, umjetnost i nauku*. 2010, god. 14, br. 5/6, str. 239-242. ISSN 0352-6739. [COBISS.CG-ID 6220813]	2	2
2.	Bakić, T. (2009) "Sukob paganskog i hrišćanskog u najstarijem epu evropske književnosti". *Matica: časopis za društvena pitanja, nauku i kulturu*. 2009, god. 10, br. 37/38, str. 197-208. ISSN 1450-9059. [COBISS.CG-ID 14282256]	2	2
3.	Bakić, T. (2008) "Duhovni brak Jejtsa i Mod Gon". *Matica: časopis za društvena pitanja, nauku i kulturu*. 2008, god. 9, br. 34/35, str. 301-312, fotogr. ISSN 1450-9059. [COBISS.CG-ID 13263376]	2	2
4.	Bakić, T. (2007-2008) "Nancy Cunard: najveća zvijezda za koju nikad nijeste čuli". *Matica: časopis za društvena pitanja, nauku i kulturu*. god. 9, br. 32/33, str. 367-372. ISSN 1450-9059. [COBISS.CG-ID 6222349]	2	2
5.	Bakić, T. (2008) "Gven Ravert". *Matica: časopis za društvena pitanja, nauku i kulturu*. god. 9, br. 36, str. 465-470. ISSN 1450-9059. [COBISS.CG-ID 13711376]	2	2
6.	Bakić, T. (2007) "Lucia Džojs - život u sjenci genija". *Matica: časopis za društvena pitanja, nauku i kulturu*. god. 8, br. 31, str. 405-416., fotograf. ISSN 1450-9059. [COBISS.CG-ID 12457744]	2	2
Radovi na naučnim konferencijama			
K1 Predavanje po pozivu na međunarodnom skupu štampano u cjelini (neophodno pozivno pismo)		**UKUPNO ZA REFERENCU**	**ZA KANDIDATA**
1.	Bakić, T. (2019) "William Blake and the Current Art Movement in the Former Yugoslavia", Symposium Tate Britain London, September 20, 2019. Simpozijum održan u sklopu najveće Blejkove retrospektivne izložbe u istoriji u istoimenoj galeriji pod nazivom „William Blake" (11.09.2019-2.02.2020). Rad je nakon recenzije u cjelosti štampan, a izabrano je svega 8 radova od ukupno 20 prezentovanih na simpozijumu. Rad je štampan pod nazivom: Bakić, T. (2021-2022) "'Re-mediating' William Blake in Croatia and Serbia", ***Blake: An Illustrated Quarterly***, 55(3), n.p. doi:10.47761/biq.297 (**SCOPUS, Q3**) (Priloženo pozivno pismo.)	3	3
K2 Naučni rad na međunarodnom naučnom skupu (štampano u cjelini)		**UKUPNO ZA REFERENCU**	**ZA KANDIDATA**
1.	BAKIĆ, T. (2013) "Od nevinosti do iskustva: Blejkove Tel i Utum". U: Batrićević, Aleksandra Nikčević (Ur.) *Size Zero / mala MJERA 3: od margine do centra: feminizam, književnost, teorija*. Podgorica: Institut za crnogorski jezik i književnost, Str. 227-236. ISBN 978-9940-579-40-1. [COBISS.CG-ID 5868557]	2	2
2.	BAKIĆ, T. (2011) "Lenard Koen i drugačiji pogled na kanadsku seksualnost: tijelo kao oblik telefonskog plesa". U: Batrićević, Aleksandra Nikčević (Ur.) *Size Zero / mala MJERA 2: ženski lik u književnom tekstu*. Podgorica: Institut za crnogorski jezik i književnost, str. 253-262. ISBN 978-9940-579-01-2. [COBISS.CG-ID 5878029]	2	2
3.	Bakić, T. (2008) "Mit i provincija: (težnja za životinjom: od jezika ka tijelu)". U: BILETIĆ, Boris (ur.). *Esej danas = Essay today: zbornik Pulskih dana eseja 2003.-2007. = collected papers Pula essay days 2003-2007*. Pula: Istarski ogranak Društva hrvatskih književnika Str. 335-342. Knjižnica Nova Istra, Niz Zbornici, sv. 47. ISBN 978-953-6858-41-5. [COBISS.CG-ID 6310413]	2	2
K4 Saopštenje na međunarodnom naučnom skupu (štampano u izvodu)		**UKUPNO ZA REFERENCU**	**ZA KANDIDATA**
1.	Bakić, T. (2022) "Example from a Serbian Blog: From A Poison Tree to a Poison Fruit" Global Blake Conference (Globalblake.com), January 11-13 2022. Online. University of Lincoln, Bishop Grosetteste University and Blake Society London. https://globalblake.com/global-blake-tanja-bakic/ https://globalblake.com/speakers-and-abstracts/	0.5	0.5
Uređivačka i recenzentska djelatnost			
R4 Uredništvo u nacionalnom naučnom časopisu (na godišnjem nivou) /almanah književnog festivala		**UKUPNO ZA REFERENCU**	**ZA KANDIDATA**
1.	Bakić, T. (2018) (ur) *Almanah festivala = Almanac of the Festival*. Bijelo	0.3	0.3

	Polje: Ratkovićeve večeri poezije: = Ratković Poetry Evenings, 298 str., ISBN 978-9940-656-58-4. [COBISS.CG-ID 36196112]		
2.	BAKIĆ, T. (2012) (ur.). *42. Ratkovićeve večeri poezije: 3-22. Septembar*, Bijelo Polje: JU Ratkovićeve večeri poezije, 2012. 71 str., [COBISS.CG-ID 22072336]	0,3	0.3
Ostala stručna djelatnost			
R19 Objavljeni prikazi, izvještaji, ekspertize, popularno-stručni članci		**UKUPNO ZA REFERENCU**	**ZA KANDIDATA**
1.	Bakić, T. (2016). "Čvrsto građenje vizuelne tvorevine", *Pero Nikčević 2016*, Kotor: OJU Muzeji Kotor str. 26-35. [COBISS.CG-ID 14776068]	1	1
2.	BAKIĆ, T. (2015) "Posvete: (Bogić Rakočević: "Posvete", Cetinje: OKF, 2014.)". *Ars: časopis za kulturu, umjetnost i nauku*. 2015, god. 17, br. 3, str. 185-186. ISSN 0352-6739. [COBISS.CG-ID 29020688]	1	1
3.	BAKIĆ, T. (2014) "Kavezi Zvonka Karanovića. *Ars: časopis za kulturu, umjetnost i nauku*. 2014, god. 16, br. 3, str. 138-139. ISSN 0352-6739. [COBISS.CG-ID 27163664]	1	1
4,	BAKIĆ, T. (2013) "K unutrašnjem lavirintu pjesme: "The arc of finitude" (DANU, 2013)". U: *Nema više groma ni šapata od kojeg će planuti: izbor poezije i tekstova o lirskom stvaralaštvu Mladena Lompara*. Podgorica: Zavod za udžbenike i nastavna sredstva; Bijelo Polje: Ratkovićeve večeri poezije, 2020. Str. 289-297. ISBN 978-86-303-2372-0, ISBN 978-9940-656-85-0. [COBISS.CG-ID 17626628]	1	1
5.	BAKIĆ, T. (2011) "Tijelo koje postaje telefonski ples: ogled o romanu 'Savršeni gubitnici' Lenarda Koena". *Art*. 20. avgust, br. 442, str. viii. ISSN 1800-5225. [COBISS.CG-ID 6286349]	1	1
6.	BAKIĆ, T. (2011) "Potraga za zagubljenim značenjima: rođenje mita iz muzike - uporedni pogled na lične mitologije Blejka i Morisona". *Art*. 24. decembar, br. 460, str. 10. ISSN 1800-5225. [COBISS.CG-ID 6287373]	0.5	0.5
7.	BAKIĆ, T. (2011) "'Usuđujemo li se uznemiriti Svemir?': zapis o jednoj Eliotovoj pjesmi". *Art*. 3. decembar str. 8. ISSN 1800-5225. [COBISS.CG-ID 6286605]	0.5	0,5
8.	BAKIĆ, T. (2010) "Sumorni fantomi kosmičke samoće: o misticizmu Viljema Blejka". *Art*. 30. Oktobar, br. 400, str. viii. ISSN 1800-5225. [COBISS.CG-ID 6285069]	0.5	0,5
9.	BAKIĆ, T. (2010) "Палета боја Емилы Дицкинсон: (1830-1886)". *Књижевни запис: лист за књижевност и културу*. 2010, бр. 6, стр. 24-25. ISSN 1800-7481. [COBISS.CG-ID 6221837]	1	1
10.	BAKIĆ, T. (2010) "Pisac senzualne poezije: Labović, Ljubeta: "Chambre intérieure" (Unutrašnja soba)", Cetinje, OKF. *Ars: časopis za kulturu, umjetnost i nauku*. 2014, god. 16, br. 5/6, str. 253-255. ISSN 0352-6739. [COBISS.CG-ID 27270672]	1	1
11.	BAKIĆ, T. (2010) "Stvaranje lijepog u potrazi za kulom kao arhetipom majke : (riječ o pjesniku Jevremu Brkoviću)". *Motrišta : glasilo Ogranka Matice hrvatske u Mostaru*. 2010, br. 55/56, str. 107. ISSN 1512-5475. [COBISS.CG-ID 6310157]	1	1
12.	Bakić, T. (2009) "Žena na i u djelu Williama Blakea". *Zeničke sveske: časopis za društvenu fenomenologiju i kulturnu dijalogiku*. br. 9, str. 104-113. ISSN 1840-0868. [COBISS.CG-ID 6311437] https://zesveske.ba/09_09/0909_2_5.htm	1	1
13.	Bakić, T. (2008) "Tri primjera antiteatričnog". *Zeničke sveske: časopis za društvenu fenomenologiju i kulturnu dijalogiku*. br. 8, str. 88-95. ISSN 1840-0868. [COBISS.CG-ID 6314253] https://zesveske.ba/08_08/0808_2_3.htm	1	1
14.	Bakić, T. (2007) "Postmodernizam i šizofrenija. Ukus i publika". *Zeničke sveske: časopis za društvenu fenomenologiju i kulturnu dijalogiku*. br. 6, str. 119-132. ISSN 1840-0868. [COBISS.CG-ID 6314509] https://zesveske.ba/06_07/0607_2_3.htm	1	1
15.	Bakić, T. (2007) "Ateizam kao slobodna volja i neograničeni despotizam". *Zeničke sveske: časopis za društvenu fenomenologiju i kulturnu dijalogiku*. br. 5, str. 152-157. ISSN 1840-0868. [COBISS.CG-ID 6310925] https://zesveske.ba/05_07/0507_2_5.htm	1	1
16.	Bakić, T. (2006) "Oniksi percepcije: s/likovne metafore - poetske slike". *Zeničke sveske: časopis za društvenu fenomenologiju i kulturnu dijalogiku*. br. 4, str. 226-231. ISSN 1840-0868. [COBISS.CG-ID 6310669] https://zesveske.ba/04_06/0406_3_7.htm	1	1
R20 Stručni prevodi		**UKUPNO ZA REFERENCU**	**ZA KANDIDATA**
1.	Midgley, Mary (2009) "Cilj, značenje i darvinizam", **Prev. Tanja Bakić**, *Zeničke sveske: časopis za društvenu fenomenologiju i kulturnu dijalogiku*. br. 9, str. 280-289. https://zesveske.ba/09_09/0909_4_4.htm	1	1
2.	Mitchell, W.J.T (2009) "Prevedeni prevodilac", **prev. Tanja Bakić**, *Zeničke sveske: časopis za društvenu fenomenologiju i kulturnu dijalogiku*, br. 10. Str. 103-128. https://zesveske.ba/10_09/1009_3_2.htm	1	1
3.	OBREGON, Mauricio (2006) "Preteče civilizacije". **Prev. Tanja Bakić**, *Matica: časopis za društvena pitanja, nauku i kulturu*. 2006, god. 7, br. 27/28, str. 345-354. ISSN 1450-9059. [COBISS.CG-ID 12010256]	1	1
R 21 Stručni vebinari iz oblasti metodike nastave engleskog jezika		**UKUPNO ZA REFERENCU**	**ZA KANDIDATA**

	Cambridge University Press: An intentional approach to syllabus design for EAP courses by Rhonda Petree, 29th October 2019. **Cambridge University Press:** How to help students develop strategies for giving more effective presentations by Rachel Robinson, Oct 31, 2019. **Cambridge University Press:** Life Beyond the Exam - the language learner's constant challenge by Eric Baber, Oct 2019. **MacMillan Education:** Advancing Learning, Academic Programme: Simple Future: how do we REALLY talk about the future in English by Malcolm Mann 29th October 2019. **MacMillan Education:** Advancing Learning, Academic Programme: Teachers' Day Conference by Carol Read, Emma Reynolds, Amy Blanchard, Chia Suan Chong, Joanne Ramsden, Russell Stannard, 2nd October 2019 (12am-6pm). **British Council IATEFL World Teachers' Day Web Conference 2019**: Taking flight from the Intermediate Plateau by Antonia Clare On 5 October 2019. **British Council IATEFL World Teachers' Day Web Conference 2019:** Assessment training for language teacher by Richard Spiby and Carolyn Westbrook On 5 October 2019. **British Council IATEFL World Teachers' Day Web Conference 2019:** Developmental practice through evidence-based observations by Georgia Papamichailidou On 5 October 2019. **British Council IATEFL World Teachers' Day Web Conference 2019:** The LearnEnglish Team's Top 10 tips by Jo Budden, Jonathan Rickard, Joanna Gore, Kirk Moore On 5 October 2019. **British Council IATEFL World Teachers' Day Web Conference 2019:** Challenges to teacher professional development in low resource contexts by Florence Muluh On 5 October 2019. **British Council IATEFL World Teachers' Day Web Conference 2019:** Life Skills: Lessons taught; lessons learnt by Konstantina Ntomprou On 5 October 2019. **British Council IATEFL World Teachers' Day Web Conference 2019:** Making the transition from teacher to teacher educator by Nelson Arditto, Desislava Zareva, Cristiana Osan, Teodora Naiba On 5 October 2019. **British Council IATEFL World Teachers' Day Web Conference 2019:** Teaching for success: Establishing a culture of Continuing Professional Development by Lucy Norris On 5 October 2019. (Priloženi sertifikati)	13	13
R 22 Predavač na ljetnjoj akademskoj školi		**UKUPNO ZA REFERENCU**	**ZA KANDIDATA**
1.	Tempus SEEPALS Summer School; Filozofski fakultet Nikšić, jul 2-13, 2012. (Priložen sertifikat)	1	1
R 23 Književni i umjetnički prevodi		**UKUPNO ZA REFERENCU**	**ZA KANDIDATA**
1.	RATKOVIĆ, Risto, (2023) *Anthology Ratković*. Bijelo Polje: Ratković Poetry Evenings, 66 str. Series Anthology, Book 3. ISBN 978-9940-835-10-1. [COBISS.CG-ID 26481668] **prev. Tanja Bakić**	0,3	0,3
2.	БАКИЋ, Т. (urednik, prevodilac) (2018) *Almanah festivala = Almanac of the Festival*. Bijelo Polje: Ratkovićeve večeri poezije: = Ratkovic poetry evenings, 298 str., fotogr. ISBN 978-9940-656-58-4. [COBISS.CG-ID 36196112] **prev. Tanja Bakić**	0,3	0,3
3.	RADOVANOVIĆ, Ivana (umetnik) (2018). *The Hollow men, Thomas Stearns Eliot = Die hohlen männer, Thomas Stearns Eliot*. Podgorica: [S. n.], [58 str.], ilust. [COBISS.CG-ID 17597188] **prev. Tanja Bakić**	0,3	0,3
4.	ANDRIJAŠEVIĆ, Krsto (2018) KARADŽIĆ, Ljiljana (urednik, autor dodatnog teksta). *Krsto Andrijašević*. Nikšić: Fondacija "Ćano Koprivica"; Cetinje: Narodni muzej Crne Gore, 2018. 303 str., ilustr., reprodukcije. ISBN 978-9940-9785-2-5, ISBN 978-86-85567-87-2. [COBISS.CG-ID 35451920] **prev. Tanja Bakić**	0,3	0,3
5.	ПАТЕРСОН, Дон. *Lako prizemljenje*. (2018) Bijelo Polje: Ratkovićeve večeri poezije, 2018. 92 str., slika autora. ISBN 978-9940-656-57-7. [COBISS.CG-ID 36167696] nagrada: Nagrada Whitbread za 2003. god.; Nagrada T. S. Eliot za 2003. god. **prev. Tanja Bakić**	0,3	0,3
6.	FEJTFUL, Marijan (2018). "Wild horses wouldn't drag me away...". *Ars : časopis za kulturu, umjetnost i nauku*. god. 15, br. 1/2, str. 91-92. ISSN 0352-6739. [COBISS.CG-ID 36104208] **prev. Tanja Bakić**	0,3	0,3
7.	БАХ, Ричард (2015). *Галеб Џонатан Ливингстон : [прича]*. Подгорица: Obodsko slovo, 129 стр., фотогр. ISBN 978-86-487-0183-1. [COBISS.CG-ID 27281936] **prev. Tanja Bakić**	0,3	0,3
8.	TAGORE, Rabindranath (2014). *Gladno kamenje i druge priče*. Cetinje: Otvoreni kulturni forum; Sarajevo: Buybook, 2014. 166 str. ISBN 978-86-85747-86-1, ISBN 978-9958-30-218-3. [COBISS.CG-ID 25302800] **prev. Tanja Bakić**	0,3	0,3
9.	LOMPAR, Mladen (2018). *The Arc of Finitude*. Podgorica: Doclean Academy of Science and Arts = Dukljanska akademija nauka i umjetnosti, 2013. 223 str., portret autora. ISBN 978-86-85779-46-6. [COBISS.CG-ID 21642768] **prev. Tanja Bakić**	0,3	0,3
10.	NIKČEVIĆ, Lena (2013) (umetnik, autor dodatnog teksta). *Ex - situ : preseljeno iz izvornog mjesta : moved from its original place*. Podgorica: Delta City: Centar savremene umjetnosti Crne Gore, 2013. [16 str.], ilust.	0,3	0,3

	[COBISS.CG-ID 17520644] **prev. Tanja Bakić**		
11.	BAYRON, George Gordon (2012). Lutati nećemo više. *Ars : časopis za kulturu, umjetnost i nauku*. 16, br. 1/2, str. 173-177. ISSN 0352-6739. [COBISS.CG-ID 20935952] **prev. Tanja Bakić**	0,3	0,3
12.	JEJTS, Vilijam Batler (2012). Leda i labud. *Ars : časopis za kulturu, umjetnost i nauku*. God.16, br. 3, str. 157-159. ISSN 0352-6739. [COBISS.CG-ID 21167888] **prev. Tanja Bakić**	0,3	0,3
13.	DULITL, Hilda (2012). Euridika. *Ars : časopis za kulturu, umjetnost i nauku* god. 16, br. 4/5, str. 135-141. ISSN 0352-6739. [COBISS.CG-ID 21253392] **prev. Tanja Bakić**	0,3	0,3
14.	DULITL, Hilda (2012). Euridika. *Art*. 23. Jun, br. 486, str. 2. ISSN 1800-5225. [COBISS.CG-ID 6288141] **prev. Tanja Bakić**	0,3	0,3
15.	ОРВЕЛ, Џорџ. (2011) *Животињска фарма*. Подгорица: Ободско слово, 119 стр. ISBN 978-86-487-0111-4. [COBISS.CG-ID 18586384] **prev. Tanja Bakić**	0,3	0,3
16.	MARVEL, Endrju (2011). Njegovoj sramežljivoj ljubavnici. *Ars: časopis za kulturu, umjetnost i nauku*. god. 15, br. 1/2, str. 152-158. ISSN 0352-6739. [COBISS.CG-ID 18923024] **prev. Tanja Bakić**	0,3	0,3
17.	BLEJK, Viljem (2011). Sakupljeni rukopisi. *Ars : časopis za kulturu, umjetnost i nauku*. god. 15, br. 3, str. 80-90. ISSN 0352-6739. [COBISS.CG-ID 18989840] **prev. Tanja Bakić**	0,3	0,3
18.	ELIOT, Tomas S. (2011) Ljubavna pjesma J. Alfreda Prufrocka. *Ars : časopis za kulturu, umjetnost i nauku*. god. 15, br. 3, str. 91-97. ISSN 0352-6739. [COBISS.CG-ID 18990096] **prev. Tanja Bakić**	0,3	0,3
19.	BLAKE, William. (2011) Kristalna odaja. *Art*. 24. decembar, br. 460, str. 2. ISSN 1800-5225. [COBISS.CG-ID 6285325] **prev. Tanja Bakić**	0,3	0,3
20.	WYON, Reginald, PRANCE (2011), Gerald. Doživljaji dva Engleza u Crnoj Gori. *Matica : časopis za društvena pitanja, nauku i kulturu*. 2011, god. 12, br. 46/47, str. 217-240, fotogr. ISSN 1450. [COBISS.CG-ID 6220045] **prev. Tanja Bakić**	0,3	0,3
21.	"Caj Guo Čjang : portret" (2010). *Art Centrala : časopis za savremenu umjetnost*. Jul, br. 3, str. 52. ISSN 1800-7503. [COBISS.CG-ID 17349136] **prev. Tanja Bakić**	0,3	0,3
22.	KALVEZI, Mauricio (2010). Privatne narudžbine : Karavađo. *Art Centrala : časopis za savremenu umjetnost*. Decembar, br. 4, str. 44-55. ISSN 1800-7503. [COBISS.CG-ID 17668880] **prev. Tanja Bakić**	0,3	0,3
23.	YEATS, William Butler (2010). Leda i labud. *Art*. 19. jun 2010, br. 381, str. ii. ISSN 1800-5225. [COBISS.CG-ID 6285837] **prev. Tanja Bakić**	0,3	0,3
24.	TREVOR, Roj. (2010) Crna Gora zemlja ratnika (3). *Matica: časopis za društvena pitanja, nauku i kulturu*. 2010, god. 11, br. 44, str. 207-224. ISSN 1450-9059. [COBISS.CG-ID 17744144] **prev. Tanja Bakić**	0,3	0,3
25.	BRENNAN, Christopher. (2010) Романса. *Књижевни запис: лист за књижевност и културу*. 2010, бр. 5, стр. 23. ISSN 1800-7481. [COBISS.CG-ID 6308109] **prev. Tanja Bakić**	0,3	0,3
26.	LEJTON, Irving. (2010) Несаница. *Књижевни запис : лист за књижевност и културу*. 2010, бр. 6, стр. 18-19. ISSN 1800-7481. [COBISS.CG-ID 6218253] **prev. Tanja Bakić**	0,3	0,3
27.	DUDEK, Luis (2010). Алба ; Љубавници. *Књижевни запис : лист за књижевност и културу*. 2010, бр. 6, стр. 4. ISSN 1800-7481. [COBISS (2010).CG-ID 6218509] **prev. Tanja Bakić**	0,3	0,3
28.	LINDZEJ GORDON, Adam. Јесењи напјев. *Књижевни запис: лист за књижевност и културу*. 2010, бр. 6, стр. 31. ISSN 1800-7481. [COBISS.CG-ID 6218765] **prev. Tanja Bakić**	0,3	0,3
29.	SLESOR, Kenet (2010). Сан. *Књижевни запис : лист за књижевност и културу*. 2010, бр. 6, стр. 41. ISSN 1800-7481. [COBISS.CG-ID 6219277] **prev. Tanja Bakić**	0,3	0,3
30.	YEATS, William Butler (2010). Леда и лабуд. *Књижевни запис: лист за књижевност и културу*. 2010, бр. 7, стр. 43. ISSN 1800-7481. [COBISS.CG-ID 17695504] **prev. Tanja Bakić**	0,3	0,3
31.	БАХ, Ричард (2009). *Галеб Џонатан Ливингстон*. Подгорица: Тобоган, 2009. 73 стр., илустр. ISBN 978-86-7788-062-0. [COBISS.CG-ID 13949456] **prev. Tanja Bakić**	0,3	0,3
32.	ВЕЛС, Херберт Џорџ (2009). *Рат свјетова*. Подгорица: Тобоган, 2009. 276 стр. Библиотека Лектира. ISBN 978-86-7788-061-3. [COBISS.CG-ID 13937936] **prev. Tanja Bakić**	0,3	0,3
33.	TREVOR, Roj (2009). Crna Gora zemlja ratnika. *Matica : časopis za društvena pitanja, nauku i kulturu*. 2009, god. 10, br. 40, str. 163-188. ISSN 1450-9059. [COBISS.CG-ID 17158416] **prev. Tanja Bakić**	0,3	0,3
34.	TAGORE, Rabindranath (2008). *Градинар; Гладно камење*. Подгорица: Тобоган, 2008. 122 стр. ISBN 978-86-7788-046-0. [COBISS.CG-ID 13080592] **prev. Tanja Bakić**	0,3	0,3
35.	COHEN, Leonard. (2008) Lijepi Gubitnici: (odlomak iz romana). *Ars : časopis za kulturu, umjetnost i nauku*, god. 13, br. 1/2, str. 101-109. ISSN 0352-6739. [COBISS.CG-ID 12759824] **prev. Tanja Bakić**	0,3	0,3
36.	HAFIZ, Šemsudin Muhamed (2007). Prah moj obnavlja se. *Ars: časopis za kulturu, umjetnost i nauku*. god. 12, br. 5/6, str. 55-57. ISSN 0352-6739. [COBISS.CG-ID 12973584] **prev. Tanja Bakić**	0,3	0,3
37.	WILLIAMS, William Carlos (2006). Crvena kolica. *Ars: časopis z a kulturu, umjetnost i nauku*. god. 11, br. 3, str. 54-55. ISSN 0352-6739.	0,3	0,3

	[COBISS.CG-ID 6217741] **prev. Tanja Bakić**		
R 24 Ocjenjivač testova na nacionalnom nivou		**UKUPNO ZA REFERENCU**	**ZA KANDIDATA**
1.	Ocjenjivač PISA testova čitalačke pismenosti iz engleskog jezika, Ispitni centar CG, 2022. (ugovor priložen)	0,5	0,5
2.	Ocjenjivač nacionalnog testiranja CG iz engleskog jezika, licenciran od strane CITO Holandija, lidera u obrazovanju, 2007. (sertifikat priložen)	0,5	0,5
Projekti			
I8 Učešće u međunarodnom naučnom projektu		**UKUPNO ZA REFERENCU**	**ZA KANDIDATA**
1.	Bila sam učesnica međunarodnog naučnog projekta *Global Blake*, koji su realizovali britanski univerziteti Lincoln, Bishop Grosseteste i Blake Society London. U sklopu tog projekta učestovala sam najprije na međunarodnoj online naučnoj konferenciji na kojoj sam najprije održala predavanje na temu *Example from a Serbian Blog: From A Poison Tree to A Poison Fruit* (januar 11-13, 2022), a onda i 26. juna 2022. samostalno predavanje na temu *The Connections Between the British Graveyard Poetry and the Serbian Graveyard Poetry through the Figure of William Blake*. (potvrda priložena) https://globalblake.com/speakers-and-abstracts/ https://globalblake.com/global-blake-tanja-bakic/ https://globalblake.com/global-blake-in-conversation-with-tanja-bakic-reflection/ https://globalblake.com/serbo-croatian-blake/	4	4

2. **KVANTITATIVNO OCJENJIVANJE REZULTATA U OBLASTI UMJETNOSTI**

U 5.2 Učešce u radu žirija, selektorskoj komisiji, umjetničkom savjetu na takmičenjima, konkursima, manifestacijama	**UKUPNO ZA REFERENCU**	**ZA KANDIDATA**
Kao član Savjeta JU Ratkovićeve večeri poezije, bila sam u selektorskoj komisiji istoimenog festivala (odluka o imenovanju priložena)	do 4	4
Kao član školskog odbora Srednje likovne škole Šetar Lubarda na Cetinju, učestvovala sam u radu komisije za nagradne konkurse (potvrda priložena)	do 4	4

KVANTITATIVNO OCJENJIVANJE PEDAGOŠKIH SPOSOBNOSTI
Napomena: Kao kandidat koji posjeduje dugogodišnje iskustvo u obavljanju pedagoških i stručnih djelatnosti u javnom, privatnom, međunarodnom i akademskom sektoru, ističem da su moje pedagoške sposobnosti kvantitativno nemjerljive.

ZBIRNI PREGLED RADOVA I BODOVA

DJELATNOST	**Broj radova**		**Broj bodova**	
	Poslije izbora	**Ukupno**	**Poslije izbora**	**Ukupno**
1. NAUČNOISTRAŽIVAČKI RAD		**98.7**		
2. UMJETNIČKI RAD		**8**		
2. PEDAGOŠKI RAD		**/**		
UKUPNO		**106.7**		

IZVJEŠTAJ RECENZENTA

Odlukom Senata Univerziteta Crne Gore broj 03-3645/311 od 22.9.2023. godine imenovan sam za člana Komisije za razmatranje konkursnog materijala i pisanje izveštaja za izbor u akademsko zvanje za oblast: **Anglofona književnost i civilizacija i Engleski jezik**, na Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore. Na konkurs objavljen u dnevnom listu *Pobjeda* od 30. juna2023. godine prijavile su se kandidatkinje: **prof. dr Vesna Bratić** i **dr Tanja Bakić**. Razmotrio sam prijave kandidatkinja, odnosno prijavne obrasce za izbor u zvanje, te dostavljenu prateću dokumentaciju kojom se potkrepljuje samovrednovanje iz prijavnih obrazaca.

I OCJENA USLOVA

ISPUNJENOST USLOVA U POGLEDU STEPENA OBRAZOVANJA

Prof. dr Vesna Bratić

Prof. dr Vesna Bratić rođena je 25. 5. 1977. godine u Trebinju, SFRJ. Osnovnu školu i gimnaziju završila je Bileći, Republika Srpska, BiH. Proglašena je đakom generacije i nagrađena Vukovom nagradom za izuzetan uspeh u učenju i vladanju. Godine 1996. započela je studije na Filozofskom fakultetu Univerziteta Crne Gore u Nikšiću (Odsjek za anglistiku), gdje je diplomirala 2000. godine. Nagrađena je kao student generacije. Akademski naziv magistra filoloških nauka stekla je 2007. godine na Filološkom fakultetu u Beogradu odbranivši magistarsku tezu pod naslovom *Slike stradanja i smrti u Tišminom i Foknerovom pripovjedačkom postupku*. Doktorsku disertaciju pod naslovom *Slike Amerike u dramama Dejvida Memeta i Sema Šeparda* odbranila je na Filološkom fakultetu u Beogradu 6. 4. 2012. godine, stekavši naziv doktora književnih nauka (datum nostrifikacije diplome je 23. 5. 2012).

Kao stipendista Vlade SAD boravila je na programu SUSI 2015 – The Institute of Contemporary American Literature, Commonwealth Center for the Humanities and Society na University of Louisville, Kentucky, USA (2015), a dobitnik je i stipendije Library Research Grant John F. Kennedy Institute for North American Studies, Berlin, za 2018. godinu. U zvanje vanrednog profesora izabrana je 25. 12. 2018. za oblast Anglistika, na studijskom programu Engleski jezik i književnost na Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore i Elektrotehničkom fakultetu. Bila je član Vijeća za društvene nauke Univerziteta Crne Gore. Bila je dio najužeg tima za pisanje Strategije razvoja Filološkog fakulteta. Aktivno je učestvovala u pripremi i bila zamenik koordinatora ERASMUS CBHE projekta REFLAME (Reforma stranog jezika struke na univerzitetima u Crnoj Gori 2019-2023). Ovaj projekat rezultovao je brojnim aktivnostima, osavremenjenim udžbenicima i

nastavnom opremom, kao i velikim brojem značajnih susreta, obuka i seminara. Bila je deo tima koji je pripremio i sprovodio bilateralni projekat sa Slovenijom pod nazivom „Savremena američka književnost u međukulturnom kontekstu: Primjeri Slovenije i Crne Gore".
U zvanje vanrednog profesora izabrana je 25. 12. 2018. za oblast Anglistika, na studijskom programu Engleski jezik i književnost na Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore i nematičnim fakultetima, a predmeti na kojima je tom prilikom angažovana su sljedeći: Engleska književnost 3 – Klasicizam i sentimentalizam, Engleska književnost 4 – Romantizam, Elektrotehnički fakultet – Engleski jezik IV, Engleski jezik V), broj: 03-4192 Podgorica, objavljeno u Biltenu UCG, br. 447. Učestvovala je na brojnim međunarodnim konferencijama i bila deo projekata značajnih za prosvetu, nauku kulturu i mlade, kako međunarodnih, tako i regionalnih i bilateralnih. Učestvovala je u uvođenju projekta Horizont Evropa.

Zaključujem da kandidatkinja **prof. dr Vesna Bratić u potpunosti ispunjava obrazovne uslove koji se tiču zahteva predmetnog konkursa.**

ANALIZA NAUČNOISTRAŽIVAČKOG (UMJETNIČKOG) RADA

Prof. dr Vesna Bratić

Saglasno *Uslovima i kriterijumima za izbor u akademska zvanja* najpre ćemo analizirati kvantitativno samovrednovanje kandidata, uz detaljan pregled priložene dokumentacije koja potkrepljuje kategorije i bodove koje je kandidat prikazao u prijavi. Nakon toga ćemo detaljnije opisati knjigu i tri reprezentativna naučno-istraživačka rada, a nakon toga ukratko opisati sve dostavljene priloge, odnosno radove iz svih kategorija.

Kako *Uslovi i kriterijumi* precizno ističu kategorije Q1-Q4 kao presudne u kvantitativnom i kvalitativnom smislu, najpre ćemo se osvrnuti se na postignuća i bodove u toj oblasti. U kategoriji časopisa Q1, prof dr Vesna Bratić ima tri rada, od kojih je u dva na mestu prvog od dva autora, a u jednom na mestu trećeg od ukupno tri autora. Riječ je o sljedećim radovima**:**

Bratić, Vesna, and Vesna Vukićević Janković. "The cursed foreign bride in Serbian literature: An evolution or a dissolution of a stereotype?" World Literature Studies 11.1 (2019): 91-107. Institute of World Literature, **Slovak Academy of Sciences**, ISSN 1337 – 9690;

Bratić, Vesna, and Milica Vuković Stamatović. "Lexical profile of literary academic articles". Ibérica 42 (2021): 115-138. AELFE, the European Association for Languages for Specific Purpos https://doi.org/10.17398/2340-2784.42.115 (q1 za godinu objavljivanja); i Babić, Zdravko, Milica Vuković Stamatović, and **Vesna Bratić**. "A marathon to nowhere. Conceptualisation of the integrations of the Western Balkans into the EU through the accession is a race metaphor". Pragmatics and Society (2023). **John Benjamins Publishing Company**. https://doi.org/10.1075/ps.20002.bab

U kategoriji Q3 za predmetnu godinu u jednom radu kandidatkinja je drugi od dva autora a u ostala dva drugi od dva, odnosno tri autora. Reč je o radovima:

Vučković, Dijana, and **Vesna Bratić**. "Propp revisited: A structural analysis of Vuk Karadžić's collection Serbian folk fairy tales." Zeitschrift für Slawistik 65.3 Journal of Slavic Studies, **De Gruyter**, 65.3 (2020): 335-367 https://doi.org/10.1515/slaw-2020-0017,).

Vuković Stamatović, M., **Bratić, V.** and Babić, Z. (2021) "The metaphor politics as a game/sport match in the online media portrayals of the EU-Western Balkans relations". Revue Roumaine de Linguistique, LXVI, 4, p. 381–396. ISSN: 0035-3957 **Institutul de Lingvistică al Academiei Române** „Iorgu Iordan – Al. Rosetti". https://lingv.ro/wp-content/uploads/2022/05/RRL-4-2021-07-Vukovic.pdf i Vuković Stamatović, Milica, and **Vesna Bratić**. "Selecting ESP reading materials Vocabulary suitability of science magazines for English for Science teaching and learning." Arbeiten aus Anglistik und Amerikanistik: AAA 47.1 (2022). **Narr Francke Attempto Verlag** DOI: 10.24053/AAA-2022-0005.

U kategoriji Q4, kandidatkinja ima dva rada, u kojima je drugi od dva autora:

Vuković Stamatović, M. and **Bratić, V**. (2021). How suitable are movie reviews for use as ESL/EFL teaching and reading materials? Moderna Sprak, 115(4), 160-175 Moderna språk - Romanska och klassiska institutionen - Stockholms universitet - SE-106 91 STOCKHOLMISSN: 2000-3560 8577) https://ojs.ub.gu.se/index.php/modernasprak/article/view/4871/4111
VukovićStamatović, M. and **Bratić, V**. (2018) "Conceptual Container Metaphors and Entrapment in Woolf's Mrs Dalloway", Primerjalna književnost 41(3), Slovensko društvo za primerjalno književnost/**Slovenian Comparative Literature Association** (SDPK: http://sdpk.si/) 141-164. ISSN: 0351-1189. UDK 81'373.612.2, 821.111.09Woolf V.

Ukupan broj bodova u kategoriji Q1-Q4 je 52,5, što daleko prelazi prag od neophodnih 16 poena za izbor u zvanje redovnog profesora.

Iz kategorije Q5 kandidatkinja ima jedan rad u kojem je drugi autor: Vuković Stamatović, Milica, **Vesna Bratić,** and Igor Lakić. "Vocabulary of L1 and L2 graduation theses written by English philology students: academic writing of Montenegrin and US students compared". ELOPE: English Language Overseas Perspectives and Enquiries University of Ljubljana Press. 17.2 (2020): 101-113. ISBN 978-961-297-137-3 Časopis je u Scimago klasifikaciji u kategoriji Q1 za Literarure and Literary Theory i Q2 u kategoriji Language and Linguistics. Indeksiran je u bazi SCOPUS. https://journals.uni-lj.si/elope/about

Kandidatkinja je i prvi od dva autora poglavlja u knjizi renomiranog izdavača **Palgrave Macmillan** koje se u kategoriji kvantitativnog ocenjivanja biografije klasifikuje kao M2 (poglavlje u monografiji međunarodnog značaja): **Bratić, V**. and Vuković Stamatović, M. (2023) "English Language Proficiency for All University Graduates Stipulated by Law: A Realistic or Idealistic Goal? An Appraisal of a Tertiary ELT Policy from Montenegro". In Eric Ekembe, Lauren Harvey and Eric Dwyder (eds.) Interface between English Language Education Policies and Practice Examples from Various Contexts, **Palgrave Macmillan**, pp. 221-242.
https://doi.org/10.1007/978-3-031-14310-6_11. ISBN 978-3-031-14309-0 ISBN 978-3-031-14310-6. **https://link.springer.com/chapter/10.1007/978-3-031-14310-6_11**

U okviru M kategorije, u kategoriji M3 – monografija od međunarodnog značaja, kandidatkinja je autorka dve monografije u izdanju Univerziteta Crne Gore: ***Panorama Amerike u postmodernoj drami*** **(299 strana) i** ***Stradanje i smrt u Foknerovoj i Tišminoj prozi*** **(135 strana).**

U kategoriju K4 – saopštenje na međunarodnom naučnom skupu, autorka je dostavila urednu dokumentaciju o izlaganju. Uredno je dokumentovano i poglavlje u stručnoj monografiji izdatoj kod nas (S4) u kojem je kandidatkinja drugi od šest autora: Vuković-Stamatović, M., **Bratić, V**., Đurović, Z., Dževerdanović-Pejović,M., Knežević, Ž. and Živković, B. (2020) "English for Science". In Vuković Stamatović, M. and Božović, P. (Eds.), From texts to handouts and textbooks: Developing teaching materials for LSP, Seminar proceedings (A collection of original LSP teaching and learning materials), complied and edited within the Erasmus+ Re-FLAME R4 – uredništvo u nacionalnom časopisu na godišnjem nivou takođe prati uredna dokumentacija. Riječ je o časopisu: **Bratić, V.** i Lakić, I. Vuković Stamatović, M (ur.) (2020) *Logos et Littera: Interdisciplinary Approaches to Text*, Issues 4-6, Filološki fakultet: Podgorica; Vuković Stamatović, M., **Bratić, V**. i Lakić, I. (ur.) (2016-2019) Logos et Littera: Interdisciplinary Approaches to Text, Issues 4-6, Filološki fakultet: Podgorica.

Kada je u pitanju učešće u projektima - **kategorija I8**, oba projekta, te rad na projektima i članstvo u Odboru za kvalitet projekta uredno su dokumentovani prijavama, odnosno ugovorima. Od posebnog je značaja, ali i neupitne vidljivosti i samoodrživosti Erazmus projekat "Reforming Foreign Languages in Academia in Montenegro" (ReFLAME) (2019-2023), u kojem je kandidatkinja bila jedan od autora, zamenik koordinatora i član Odbora za kvalitet. Projekat je na više nivoa unapredio nastavu stranog jezika struke na svim jedinicama Univerziteta Crne Gore, rezultujući brojnim nastavnim materijalima i udžbenicima za jezik struke.

Naučna interesovanja prof. dr Vesne Bratić raznovrsna su i široka. Za primer mozemo uzeti monografije*Panorama Amerike u postmodernoj drami* i *Stradanje i smrt u Foknerovoj i Tišminoj prozi* u kojima autorka pristupa temama iz angloameričke književnosti na dva različita načina, odnosno koristeći dva različita teorijska okvira. U prvoj monografiji se kroz teorijski okvir postmodernizma posmatraju dela dva važna američka dramska pisca kao predlošci za sliku savremene Amerike, a u drugoj se vrši uporedna analiza nekoliko značajnih djela jednog srpskog i jednog

američkog pisca kroz primarno naratološku prizmu. U radovima u kategorijama Q1-Q4 uspješno se kombinuju najrazličitije metode i najnovije teorije, preklapaju se književna i lingvistička interesovanja, ali i interesovanja vezana za akademsko pisanje, odnosno opseg vokabulara engleskog jezika (kao lingva franca) neophodnog za razumevanje naučnih članaka iz društvenih i humanističkih nauka u odnosu na tzv. STEM nauke, ali i leksički profil književnih naučnih radova u odnosu na ukupan jezički korpus, odnosno vokabular uobičajen za naučne radove uopšte/jezik akademskih članaka. Autorka se dotiče i savremenih tekstova/recenzija odnosno kritika filmova i serija koje su u novije vreme sve više adaptacija književnih djela, prevashodno anglofone književnosti. Ove kratke forme razvijaju i sebi svojstven vokabular koji, kako autorke primećuju,može da ima ulogu u nastavi stranog jezika. Poglavlje u M3 kategoriji bavi se značajem nastave engleskog jezika i ESP (engleskog jezika struke) u tercijarnom obrazovanju, te ispituje izazove i mogućnosti u kreiranju adekvatnih jezičkih politika u odnosu na nastavu stranog jezika na univerzitetu. U kategoriji K4, kandidatkinja je priložila dokaze o učešću na konferencijama iz oblasti književnosti: **Bratić, V**. "The Post-apocalyptic Near-future America in the Narratives of George Saunders and Jannifer Egan". ". Presented at the conference BELLS90, English Department, Faculty of Philology, University of Belgrade; 30 May – 1 June 2019), ali i iz oblasti nastave engleskog jezika struke: Vuković Stamatović, M. and **Bratić, V.** (2020) "Vocabulary Suitability of Science Magazines for English for Science Teaching and Learning". Presented at the conference: 4th International ESP conference, online edition, organized and hosted by the University of Niš, Faculty of Electronic Engineering http://esp.elfak.rs/, 17-19 July, 2020), što odgovara oblasti **Anglofona književnost i civilizacija i Engleski jezik** za koju se izbor vrši.

Bez obzira na kvantitativnu vrednost koju u trenutno važećoj klasifikaciji imaju radovi na WoS listi (Q1-Q4), u radu svakog naučnika, a naročito nekoga ko se bira u zvanje profesora, posebno mesto zauzimaju knjige, odnosno monografije koje dozvoljavaju širi, panoramski pregled književnih, književno-istorijskih i teorijskih kretanja jedne epohe.

1. Monografija *Panorama Amerike u postmodernoj drami* ilustruje autorkino odlično poznavanje savremenih književnih teorija i sigurnost u njihovoj primeni, što je omogućilo podrobno ispitivanje kulturno-istorijskog konteksta Amerike u kome se definišu poetike dva uticajna dramska pisca, Sema Šeparda i Dejvida Memeta. Autorka uočava i pokazuje snažnu spregu između postmodernističkih teorija, savremene filozofije i američkog društva i kulture. Njeno istraživanje odnosa teorijskog i tekstualnog seže znatno dalje: uključuje i komparativni pristup i ukazuje na do sada neuočene teorijske tragove kod odabranih dramskih pisaca. U delu *Panorama Amerike u postmodernoj drami* autorka pokazuje izvanrednu sposobnost za analizu književnog dela i njegovo sagledavanje u teorijskom i istorijskom kontekstu iz koga potiče, kao i sposobnost za donošenje samostalnog kritičkog suda, što je omogućilo da dođe do niza relevantnih zaključaka koji su pregledno izloženi u okviru jasno definisanih slika Amerike. Ispitivanje ovih slika u delima Sema Šeparda i Dejvida Memeta ovako odabranom metodologijom omogućilo je da se sačini vrijedno naučno djelo od velikog značaja za crnogorsku anglistiku. Zaključak sumira sve navedene panoramske poglede, a monografija završava obimnom bibliografijom.

2. Rad koji shodno *Uslovima i kriterijumima* takođe zaslužuje da bude podrobnije opisaan jeste rad iz oblasti imagoloških istraživanja: **Bratić, Vesna**, and Vesna Vukićević Janković. "The cursed foreign bride in Serbian literature: An evolution or a dissolution of a stereotype?" World Literature Studies 11.1 (2019): 91-107. Institute of World Literature, Slovak Academy of Sciences, ISSN 1337 – 9690, u kojem se u imagološkom ključu "čitaju" žene strankinje, uglavnom zapadnjakinje, u srpskoj književnosti, sa posebnim naglaskom i najdužim i najdetaljnijim osvrtom na predstavu supruge i majke Engleskinje u romanu Slobodana Selenića *Očevi i oci*. Iako rad nije u potpunosti posvećen samo percepciji anglofone civilizacije i kulture kroz koncepte etnotipa, auto-slike i hetero-slike, ovaj etnotip i ova stereotipija najdetaljnije su obrađeni. Autorke na veoma uspešan način predstavljaju dijahronijsku sliku supruge strankinje u narativima o porodici, ili tačnije raspadu porodice, odnosno države, pri čemu je uloga „strankinje" kao malicioznog, remetilačkog i na kraju destruktivnog elementa naročito izražena. Nakon uvoda i teorijske postavke, u ovom slučaju – imagologije, rad se bavi predstavama/stereotipom strankinje u tradicionalnoj, u početku kraljevskoj ili kneževskoj porodici, a zatim, najviše i najpreciznije, srpskoj porodici srednje klase koja prolazi kroz sve istorijske bure od početka dvadesetog veka do nekolio decenija nakon Drugog svetskog rata. Jedno poglavlje je posvećeno imagologiji, teorijskom konceptu na koji se rad naslanja i koji proučava na koji način su su likovi stranaca predstavljeni u književnosti. U istraživanju se konstatuje da likovi strankinja igraju značajne uloge u različitim narativima svetske književnosti, ali da se konstrukcija lika strankinje uglavnom posmatra u odnosu na izučavanje kolonijalnih studija, represiju unutar patrijarhalnih struktura, te marginalizaciju žena u društvu i politici. Etnotipovi, odnodno stereotipi nacionalnih karaktera posmatraju se u ovom radu kao dinamični konstrukti na koje utiče dominantan diskurs, oni tekstovi koje određena kultura prihvata kao valjane, aksiomatske ili kanonske, a značaj i "valjanost" stereotipa se mijenjaju zavisno od konteksta. Imagologija, dodaju autorke, s vremenom postaje sve inkluzivnija i uključuje uvide iz dodirnih multidisciplinarnih istraživanja kao što je kognitivna psihologija, čime se prepoznaje uloga kognitivnih okvira prilikom same aktivacije stereotipa. Stereotipi, shodno tome, nisu stalno aktivni, na njih pojedini konteksti deluju kao „okidač" ili podsticaj. Imagološka istraživanja takođe razmatraju i međusobne odnose između etnotipa, pola i sociotipa prilikom formiranja stereotipa. Autorke zaključuju da narativi o stranim ženama koji nastaju kroz dug vremenski period omogućavaju tumačenje karakterizacije stranih žena u imagološkom kontekstu, pri čemu se i auto-slike i hetero-slike stvaraju, uspostavljaju i ojačavaju kroz konstrukcije stereotipa u diskursu. Istina, ovaj stereotip jeste tokom vremena izgubio na oštrini; strankinja ima manje realne moći da izazove društveni kolaps, ali dovoljno „zle kobi" da bude sukrivac porodične i lične tragedije. Iako u manjem obimu i slabijeg intenziteta stereotip/hetero-slika strankinje kao opasne i destruktivne opstaje.

3. **Bratić, Vesna**, and Milica Vuković Stamatović. "Lexical profile of literary academic articles". Ibérica 42 (2021): 115-138. AELFE, the European Association for Languages for Specific Purposes https://doi.org/10.17398/2340-2784.42.115 (Q1 za godinu objavljivanja). U ovom radu **Bratić Vesna** i Milica Vuković Stamatović. analiziraju korpus od 110 akademskih književnih članaka, a zatim prave poređenje s korpusima iz STEM (nauka, tehnologija, medicina) disciplina i društvenih nauka i humanistike. Rezultati do kojih autorke dolaze jesu da članci koji se odnose na izučavanje književnosti sadrže veći udeo opštih reči, ali imaju niži nivo uobičajenog akademskog vokabulara u poređenju sa drugim disciplinama. Autorke smatraju da je uočena diskrepanca verovatno rezultat manje formalanog i stilski raznovrsnijeg jezika u književnim istraživanjima. Naučni radovi iz oblasti književnosti pokazuju veću fleksibilnost u pridržavanju žanrovskih normi u poređenju sa drugim poljima. Očekivan nalaz ovog istraživanja je da akademski radovi iz studija književnosti zahtevaju bogatiji vokabular (oko 8.000 porodica reči) za solidno razumevanje, dok su radovi iz društvenih nauka i drugih oblasti humanistike nešto manje zahtevni (7.000 porodica reči). Nasuprot tome, STEM članci zahtevaju visokospecijalizovani vokabular koji se ponavlja ali seže i izvan uobičajenih frekvencijskih opsega. Ovo istraživanje ima sledeće pedagoške implikacije: oslanjajući se na nalaze Nation (2013) o broju porodica riječi koje treba da poznaju obrazovani govornici engleskog jezika kao drugog – L2, čini se da studenti poslediplomskih studija mogu bez većih poteškoća da čitaju radove iz oblasti književnih studija, s tim što bi bilo korisno uraditi prethodnu evaluaciju poznavanja opšteg jezika. Za razliku od STEM disciplina za koje je kreiranje liste reči izuzetno korisno, budući da su visoko specijalizovane i visokofrekventne, studija sugeriše da bi kreiranje liste riječi specifičnih za književne studije bilo manje korisno zbog mnogo užeg obima ponavljanja specijalizovanih riječi i fraza.

4. Kandidatkinja se s posebnim naučnim pristupom bavi kognitivnom/ konceptualnom metaforom kao veoma zahvalnim „alatom" za proučavanje kako najsavremenijih trendova u jeziku (govornom, portalima, novinskim člancima), tako i mogućnostima koje konceptualna metafora nudi u čitanju romana kakav je *Gospođa Dalovej*, seminalnog djela engleske književnosti modernizma, koje uz djela njenog savremenika Džojsa afirmiše „tok svesti" kao novu narativnu tehniku. Reč je o naučnom tekstu "Conceptual Container Metaphors and Entrapment in Woolf's Mrs Dalloway", Primerjalna književnost 41(3), Slovensko društvo za primerjalno književnost/Slovenian Comparative Literature Association (SDPK: http://sdpk.si/) 141-164. ISSN: 0351-1189. UDK 81'373.612.2, 821.111.09 Woolf V, koji utvrđuje atmosferu

zatvorenosti, skučenosti, neslobode jedne naizgled slobodne i samosvesne žene iz londonske više srednje klase. Ono što ističemo kao posebnu vrlinu ovog rada jeste svež i inovativan pogled na ovaj roman. U radu se konstatuje postojanje različitih kritičkih perspektiva, od kojih su, očekivano, frojdovsko, lakanovsko i jungovsko čitanje imali primat, ali ne nedostaje radova koji se oslanjaju na feminističku teoriju i kvir kritiku. Autorke potvrđuju ono što je o jezičkom izrazu Vulfove postalo aksiom – spisateljkinu svest o jeziku kao oblikujućoj snazi sveta narativa, ali i sveta izvan narativa. One prepoznaju njegovu već isticanu magičnu lepotu, poetičnost i melodičnost, ali istovremeno zaključuju da se sistematična i konzistentna analiza tog jezika dalje od onoga što sugerišu ovi atributi najčešće zaobilazi. Autorke ovog naučnog članka iznose tvrdnju da sveprožimajući osećaj anksioznosti i nelagode koji delimo s junakinjom romana potiče iz konceptualne metafore koja leži u osnovi (jezika) romana i koju Vulfova sistematično, konzistentno i koherentno primjenjuje "šaljući" manje ili više otvorenu poruku iz sužanjstva u nekoliko koncentričnih krugova (grad-London, kuća/dom, brak, vlastito telo). U radu se ove tvrdnje iscrpno potkrepljuju fokusom na upotrebu konceptualnih slika koje prevazilaze prosto estetsko i poetičko – koje su, dakle, na nivou kognitivnog. Autorke identifikuju tzv. "container" metaforu – metaforu zatvorenosti u granicama koje prijete telesnom i duhovnom identitetu i junakinje kroz čiju se svest narativ prelama, ali i svima oko nje. Metafora zatvorenosti nadilazi pojedinca, tvrde autorke, ona nadilazi i grupu. Ona nadilazi i sve likove i postaje neodvojiv deo narativa prenoseći poruku utamničenosti, bezizlazja, anksioznosti, suicidalne želje za napuštanjem ograničenja, pa bilo to i vlastito telo. Konceptualna metafora sadržanosti u nekom zatvorenom obliku (conceptual container metaphor) refleksija je opšteg osjećaja nalaženja u zamci našeg tela, braka, kuće, grada. U metodološkom smislu, rad se oslanja na fenomen konceptualne metafore, ilustrujući je kao sredstvo kojim se apstraktni koncepti konceptualizuju preko konkretnih. Rad se usredsređuje i na nekoliko često ponavljanih riječi čija je frekvencija u romanu veća nego u standardnoj upotrebi i koje na taj način perpetuišu konceptualnu metaforu "kontejnera" odnosno sadržanosti u okviru jednog entiteta. Rad zaključuje da se tema zatočenosti i želja za oslobođenjem vešto preplíću kroz niz metaforičkih elemenata kontejnera. Likovi, posebno sama Klarisa, nastoje da se oslobode okova društvenih uloga i pretpostavljenih granica, težeći transcendentnom postojanju izvan ograničenja nametnutih i od samog sebe i od društva. Posebnu težinu ovom radu i hipotezi da konceptualna metafora "kontejnera" jeste najznačajnije sredstvo kojim se kreira cjelokupna atmosfera u delu daje mnoštvo primjera u kojima se identifikuju reči i fraze koje sugerišu skučenost, zatvorenost, i konačno, nepodnošljivu utamničenost protagonistkinje i svega i svih oko nje.

Radi potpunijeg uvida u naučnu produkciju kandidatkinje, treba se makar ukratko osvrnuti i na ostale referentne radove. Jedan broj radova bavi se leksičkim profilom vokabulara prevashodno naučnih, ali i drugih tekstova i njihovim mogućim pedagoškim aplikacijama. To su sledeći radovi: Vuković Stamatović, Milica, and **Vesna Bratić**. "Selecting ESP reading materials Vocabulary suitability of science magazines for English for Science teaching and learning." Arbeiten aus Anglistik und Amerikanistik: AAA 47.1 (2022). Narr Francke Attempto Verlag DOI: 10.24053/AAA-2022-0005 (Q3), Vuković Stamatović, M. and **Bratić, V.** (2021). How suitable are movie reviews for use as ESL/EFL teaching and reading materials? Moderna Sprak, 115(4), 160-175 Moderna språk - Romanska och klassiska institutionen - Stockholms universitet - SE-106 91 STOCKHOLM ISSN: 2000-3560 8577) https://ojs.ub.gu.se/index.php/modernasprak/article/view/4871/4111 (Q4) i Vuković Stamatović, Milica, **Vesna Bratić**, and Igor Lakić. "Vocabulary of L1 and L2 graduation theses written by English philology students: academic writing of Montenegrin and US students compared". ELOPE: English Language Overseas Perspectives and Enquiries University of Ljubljana Press. 17.2 (2020): 101-113. ISBN 978-961-297-137-3 Napomena: časopis je u Scimago klasifikaciji u kategoriji Q1 u kategorije Literarure and Literary Theory i Q2 u kategoriji Language and Linguistics. Indeksiran u bazi SCOPUS. https://journals.uni-lj.si/elope/about (Q5).

"Selecting ESP reading materials Vocabulary suitability of science magazines for English for Science teaching and learning." je najznačajniji za deo oblasti za koji se kandidatkinja takođe bira – **Engleski jezik**. U uvodu se definiše Engleski za nauku kao nastavni predmet za kojim postoji rastuća potreba koja je u korelaciji s činjenicom da se sve više mladih ljudi opredjeljuje za studije iz oblast nauke, tehnike, inženjeringa i matematike (STEM). Nastava Engleskog jezika za nauku (ES), koji je dio ESP-a (engleskog jezika za specifične svrhe/jezika struke), fokusira se na praktične rezultate i ima različitu metodologiju u odnosu na nastavu opšteg jezika. Autorke u ovom radu istražuju vrednost uvođenja žanra naučnih časopisa u nastavne resurse za ES, s obzirom na njihovu privlačnost za široku publiku i bogatstvo vokabulara koji se koristi. One takođe ispituju kako ovaj žanr može biti od koristi u obogaćivanju vokabulara studenata. U radu se razmatra i veza između poznavanja vokabulara i razumevanja teksta, uz naglasak na pragovima (thresholds) potrebnim za razumijevanje različitih tipova tekstova.

U narednom radu iz ove oblasti:„How suitable are movie reviews for use as ESL/EFL teaching and reading materials?" Moderna Sprak, 115(4), 160-175 Moderna språk - Romanska och klassiska institutionen - Stockholms universitet - SE-106 91 STOCKHOLM ISSN:2000-35608577) (Vuković Stamatović, M. and **Bratić, V**. 2021), razmatranjem vokabulara u filmskim kritikama utvrđeno je da ovi tekstovi sadrže manje opšteg vokabulara u poređenju sa drugim žanrovima, ali da formalni vokabular, koji čini značajan dio vokabulara kategorizovanog pod akademskim, postoji u određenoj meri i u ovom žanru. To znači da žanr filmske kritike može biti jedan od izvora za savladavanje ovog tipa vokabulara, ali ne i najbolji, odnosno preporučeni izvor, s obzirom na to da se formalni vokabular može pronaći u većoj meri u, na primjer, novinskim tekstovima. Iz tog razloga, ovaj žanr nije najprikladniji za uključivanje u nastavne materijale za učenje engleskog jezika u akademske svrhe (EAP). Ono u čemu čitanje filmskih kritika može pomoći jeste bogaćenje vokabulara vezanog za izražavanje mišljenja, kako pozitivnog tako i negativnog, dakle u aktivnostima koje zahtijevaju izražavanje mišljenja, kao što su debate, pisanje različitih tipova eseja, i sl. Filmske kritike, nalaze autorke, mogu se koristiti i kao značajan izvor vokabulara za sve zadatke koji zahtevaju od studenata da izraze evaluaciju ili ocenu. Kao zaključak, ističe se da nastavnici engleskog jezika treba pažljivo da razmotre načine i obim korišćenja filmskih kritika u materijalima za nastavu, učenje, jer su zadaci čitanja zasnovani na ovom žanru previše zahtjevni za većinu ESL/EFL studenata (studentima engleskog kao drugog ili stranog jezika).

U istu kategoriju spada i rad Vuković Stamatović, Milica**, Vesna Bratić**, and Igor Lakić. "Vocabulary of L1 and L2 graduation theses written by English philology students: academic writing of Montenegrin and us students compared". ELOPE: English Language Overseas Perspectives and Enquiries University of Ljubljana Press. 17.2 (2020): 101-113. ISBN 978-961-297-137-3. U radu se konstrastivno analizira leksički profil diplomskih radova studenata Filološkog fakulteta Univerziteta Crne Gore, odseka za engleski jezik i književnost u odnosu na leksičkih profil diplomskih radova njihovih američkih kolega. Cilj istraživanja je bio ispitivanje koliko naši studenti poznaju leksiku, leksičke varijacije i akademsku terminologiju da bi se dobijeni rezultati uporedili s radovima studenata iste oblasti koji su maternji govornici engleskog jezika. Ovo istraživanje ima i deskriptivan i kontrastivan pristup, a namjera mu je da dođe do implikacija od pedagoškog značaja, posebno u vezi s razvojem vokabulara i veštinama akademskog pisanja kod studenata. Autori zaključuju da, budući da je akademsko pisanje veština koja se oslanja na određene konvencije, uočena diskrepanca može značajno da se smanji navedenim tehnikama: izlaganjem akademskim narativima, korišćenjem već kreiranih listi akademske leksike, čitanjem velikog broja sličnih radova koje su pisali maternji govornici, itd. Konačno, s obzirom da se akademska leksika premalo koristi u radovima naših studenata, autori preporučuju veći fokus na nastavi akademskog vokabulara, te vještine akademskog pisanja u samom kurikulumu.

Treću podcelinu činili bi radovi u kojima se autorka, u koatorstvu, bavi i konceptualnom metaforom u neknjiževnom diskursu. Radovi se tiču konceptualne predstave pristupanja Crne Gore i okolnih zemalja Evropskoj uniji. Ovakvi radovi na engleskom jeziku sadrže vredne nalaze o tome na koji način se u lokal-političkim, regionalnim, ali i širim, evropskim i globalnim krugovima percipira Zapadni Balkan, bilo da je percepcija deo auto-slike ili hetero-slike, odnosno meta-slike. Učešće u ovakvim istraživačkim poduhvatima proističe iz istraživačke potrebe kandidatkinje za praktičnom primenom dve značajne oblasti u proučavanju percepcije uopšte i percepcije sopstva i drugosti specifično – konceptualne metafore i imagologije/stereotipije.

Rad: "A marathon to nowhere. Conceptualisation of the integrations of the Western Balkans into the EU through the accession is a race metaphor". Pragmatics and Society (2023). Jonn Benjamins Publishing Company,

https://doi.org/10.1075/ps.20002.bab (Babić, Zdravko, Milica Vuković Stamatović, and **Vesna Bratić**) utvrđuje da se metaforom "pristupanje je trka" naglašavaju zanimljivi aspekti percepcije i razumevanja procesa pristupanja i otkriva kako se konceptualizacija pristupanja kao trke može strateški iskoristiti u političke svrhe. Zanimljiv je nalaz da političari doživljavaju pristupanje kao trku, ali istovremeno najčešće odbacuju mogućnost da se trka završi mnogo brže nego što oni očekuju. Nalazi u radu pokazuju da se posebno sprint trka koristi uglavnom u negativnom kontekstu, kao nerealan i čak apsurdan cilj.

Slične tematike je i rad Vuković Stamatović, M., **Bratić, V.** and Babić, Z. (2021) "The metaphor politics as a game/sport match in the online media portrayals of the EU-Western Balkans relations". Revue Roumaine de Linguistique, LXVI, 4, p. 381–396. ISSN: 0035-3957 Institutul de Lingvistică al Academiei Române „Iorgu Iordan – Al. Rosetti". https://lingv.ro/wp-content/uploads/2022/05/RRL-4-2021-07-Vukovic.pdf. Njegove zaključke mogli bismo sumirati na sledeći način: U korpusu se EU prikazuje ili kao pobjednički, dominantan igrač u igri/sportskom meču ili kao sudija, koji zauzima moralno uzvišenu poziciju i potpuno kontroliše igru. Autori nalaze da je jedini izuzetak od ove opšte konceptualizacije EU njen prikaz u kontekstu dinamike između globalnih političkih aktera koji se bore na Zapadnom Balkanu kao igralištu, gdje su njeni moć i pozicija mnogo ograničeniji. S druge strane, Zapadni Balkan se dosledno prikazuje pasivno, ili kao autsajder, van igre, ili kao igralište. Uloge ovih dviju strana su stoga asimetrične, pri čemu se aktivna uloga pripisuje EU, dok se uloga Zapadnog Balkana marginalizuje.

Autorka demonstrira i sposobnost egzaktne, gotovo matematičke analize specifičnih narativa u radu: Vučković, Dijana, and **Vesna Bratić**. "Propp revisited: A structural analysis of Vuk Karadžić's collection Serbian folk fairy tales." Zeitschrift für Slawistik 65.3 Journal of Slavic Studies, De Gruyter, 65.3 (2020): 335-367 .https://doi.org/10.1515/slaw-2020-0017.U ovom radu, autorke određuju strukturu narodnih bajki prema metodologiji koju je predložio Vladimir Prop u svom kapitalnom delu "Morfologija bajke". Cilj rada bio je da se istraži da li se ove bajke mogu u potpunosti opisati korišćenjem Propove "Morfologije", odnosno da li su "čiste" bajke što bi pokazalo prisustvo svih jasnih, i jasno raspoređenih funkcija Propove meta-narodne bajke ili delimično i autorske priče. Kompleksna i podrobna analiza, po autorkama, potvrdila je nalaze dobijene analizom drugih korpusa narodnih priča – da je fantastična fikcija, u užem smislu te reči, potekla iz narodnih bajki. Analizirane bajke s izmenjenim redoslijedom funkcija i koraka, a naročito s transformacijom čudesnog, odnosno smeštanjem čudesnog događaja u realistički pejzaž – snove, halucinacije, opijenost, ludilo predstavljaju prelazni oblik ka autorskoj priči. Na ovaj način, bajka, koja je potekla među običnim ljudima i bila voljena vjekovima, izgubila je dio svoje živopisne i bogate imaginacije, karakteristične za metanaraciju u okviru koje je rođena. Ipak, s druge strane, neke od narodnih bajki iz ove zbirke mogu se prepoznati kao preteče onoga što se naziva fantastikom u užem smislu.

ANALIZA PEDAGOŠKE OSPOSOBLJENOSTI
Prof. dr Vesna Bratić

Dr Vesna Bratić, vanredni profesor, u nastavi je na Univerzitetu Crne Gore preko 20 godina. Predaje engleski jezik i engleski jezika struke od oktobra, 2003, kada je zaposlena na Institutu za strane jezike gdje je izvodila nastavu na gotovo svim nematičnim jedinicama (Pravni fakultet, Ekonomski fakultet, Prirodno-matematički fakultet, Metalurško-tehnološki fakultet, Elektro-tehnički fakultet) kao i na odseku Prevodilaštvo Instituta za strane jezike, te Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore na kojem je u ovom trenutku angažovana. U zvanje docenta birana je juna 2013. godine za predmete Engleska književnost III i Engleska književnost IV na studijskom programu Prevodilaštvo, Engleski jezik IV i Engleski jezik V na Elektrotehničkom fakultetu, te Engleski – stručni I na Metalurškotehnološkom fakultetu. U periodu do izbora u zvanje vanrednog profesora, dr Vesna Bratić izvodila je nastavu na predmetima: Književnost klasicizma i sentimentalizma i Književnost romantizma na Odsjeku za engleski jezik i književnost Filološkog fakulteta, Engleski jezik IV i Engleski jezik V na Elektrotehničkom fakultetu, te Engleski – stručni i na Metalurško-tehnološkom fakultetu.

U zvanje vanrednog profesora izabrana je 25. 12. 2018. za oblast Anglistika, na studijskom programu Engleski jezik i književnost na Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore i nematičnim fakultetima, a predmeti na kojima je tom prilikom angažovana su sledeći: Engleska književnost 3 – Klasicizam i sentimentalizam, Engleska književnost 4 – Romantizam, Elektrotehnički fakultet – Engleski jezik IV, Engleski jezik V, broj: 03-4192 Podgorica, objavljeno u Biltenu UCG, br. 447.

O pedagoškom radu u izveštajnom periodu kandidatkinja je dostavila dokumentaciju u sledećim kategorijama:
P1: koautorka udžbenika Milica Vuković-Stamatović, Vesna Bratić, (2021) *Reflame your English Series: Reflame your English for Electrical Engineering* (Topics in Power Control & Engineering);
P9: Mentorstvo na doktorskim studijama za disertaciju Čanović, Nikoline. "Slika crnogorske žene u anglo-američkim narativima: fikcija i nefikcija i slika strankinje u narativima u/o Crnoj Gori: imagološka perspektiva". (odbranjenja polazna istraživanja, studijski boravak i bibliotečko istraživanje završeni).
P11 – mentorstvo na specijalističkim studijama (7 kandidata)
P16 Član komisije za ocenu ili odbranu doktorske disertacije na drugom univerzitetu (koji nije obuhvaćen prethodnim tačkama) za šta je priložila Zapisnik sa odbrane doktorata.
P17 Rezultati studentskih anketa za izvještajni period koji se kreću od 4.75 do 5, o čemu je priložena Potvrda br 01-1517, od 10.7.2023, izdata od strane Filološkog fakulteta Univerziteta Crne Gore.

Prema svemu navedenom, reč je o kandidatkinji širokog spektra interesovanja, odgovornoj, vrednoj i izuzetno temeljnoj i posvećenoj nastavi i istraživanju. Prof. dr Vesna Bratić se odnosi profesionalno ne samo prema svojim nastavnim obavezama, već pre svega u radu sa studentima (o čemu svjedoči i odlična srednja ocena na studentskim anketama: 4,75-5), i u komunikaciji sa kolegama na Fakultetu i Univerzitetu.

II VERIFIKACIJA BODOVANJA

ZBIRNI PREGLED UKUPNOG BROJA REFERENCI PO OBLASTIMA DJELATNOSTI I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova			Broj bodova		
	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNOISTRAŽIVAČKI RAD	33	18	51	93.7	80	173.7
2. PEDAGOŠKI RAD	10	11	21	27.5	20	47.5
UKUPNO	43	29	72	121.2	100	221.2

Dr Tanja Bakić

I OCENA USLOVA

ISPUNJENOST USLOVA U POGLEDU STEPENA OBRAZOVANJA

Dr Tanja Bakić rođena je 14.09.1981. godine u Bijelom Polju, gdje je završila osnovnu skolu i gimnaziju. Dobitnica je diplome ·'Luča". Engleski jezik i književnost diplomirala je na Filozofskom fakultetu Univerziteta Crne Gore 2005.godine, sa radom na temu:"Uticaji poezije Vilijama Blejka na rok muziku Džima Morisona". Na Filozofskom fakultetu Univerziteta Crne Gore stekla je akademski stepen magistra književnih nauka 2012. godine, s radom na temu: "Traganje za onostranim u poeziji Vilijama Blejka". Doktorirala je na istom fakultetu (jezik, književnost; engleska književnost) 2018.godine odbranom doktorske disertacije 2022. godine pod nazivom "Recepcija

Vilijama Blejka na srpskohrvatskom govornom području od 1905. do 2018. godine".

Tokom doktorskih studija kandidatkinji je dodeljena stipendija Ministarstva nauke za doktorska istrazivanja, kao i stipendija Britanske Asocijacije za istraživanja u modernoj humanistici za istraživanje o Vilijamu Blejku koje je realizovala u Londonu. Dobitnica je nagrade Srednjoevropske inicijative za književnost koju je iskoristila za istraživanje na Harvardu. Intenzivno je učestvovala na više vebinara iz oblasti nastave engleskog jezika i književnosti u organizaciji Univerziteta Kembridž, te *Macmillan Education*-a i Britanskog savjeta. Ocjenjivala je PISA testove iz oblasti čitalačke pismenosti (2022) koje se sprovodi od strane Ispitnog centra Crne Gore. Učestvovala je na mnogim međunarodnim i nacionalnim naučnim, umetničkim i stručnim konferencijama i skupovima. Izdvaja se gostovanje na naučnom simpozijumu o Vilijamu Blejku u britanskoj likovnoj galeriji Tejt Britan u Londonu (2014.i 2019). Dr Vesna Bakić piše samostalno naučne i stručne radove iz oblasti engleske književnosti (romantizam), koje objavljuje u zemlji i inostranstvu. Navodi da je na Cobiss Cg zastupljena sa 203 bibliografske jedinice.

Jedan rad dr Tanje Bakić je indeksiran na A& HCI listi (QI) i objavljen od strane uglednog americkog akademskog izdavaca *Wiley* (A lista međunarodnih akademskih izdavača). Drugi njen rad indeksiran je na listi Scopus (Q3) i objavljen u najeminentnijem svetskom časopisu među onima koji su usko povezani s delom Vilijama Blejka, *Blake,* koji izlazi u izdanju Univerziteta Ročester u Njujorku. Treći rad je objavljen kao poglavlje u naučnoj monografiji *The Reception of William Blake in Europe,* koju je objavio ugledni britanski izdavač Bloomsbury. Učestvovala je u međunarodnom naučnom projektu *Global Blake,* koji su realizovali britanski univerziteti *Lincoln, Bishop Grosseteste* i *Blake Society London*. U sklopu tog projekta učestovala je na međunarodnoj *online* naučnoj konferenciji na kojoj je održala predavanje na temu *Example from a Serbian Blog:From A Poison Tree to A Poison Fruit* (januar11-13,2022) i predavanje na temu *The Connections Between the British Graveyard Poetry and the Serbian Graveyard Poetry through the Figure of William Blake.* U poslednjih sedamnaest godina aktivno se bavi književnim prevođenjem.

Pripravnički staž odradila je u Ispitnom centru Crne Gore (2006-2007), gdje je prevodila na stručnim skupovima iz oblasti obrazovanja i ocenjivala testove za engleski jezik (licencirana od strane obrazovnog lidera Cito iz Holandije) na Nacionalnom testiranju Crne Gore. U periodu od 2008. do 2009. godine radila je u izdavačkoj kući Oktoih, gdje je razvijala veštine oblikovanja, uređivanja i promovisanja knjige. Od vlastitih pedagoških iskustava ističe rad u nastavi engleskog jezika u O.Š. Boro Ćetković u Podgorici u letnjem semestru 2010; rad u nastavi engleskog jezika i književnosti u međunarodnoj školi QSI Montenegro(2010-2013), potom u međunarodnoj francuskoj školi *Les Petis Loups* u Podgorici i u centru za edukaciju, multimedije i prevodilaštvo *Kreativa*. U pogledu akademske nastave engleskog jezika, bila je predavač engleskog jezika na Univerzitetu Mediteran u letnjem semestru 2022/2023 godine. Bavila se uredništvom u nacionalnom naučnom časopisu (almanah književnog festivala) 2012. i 2018. godine (*Almanah festivala,* Bijelo Polje: Ratkovićeve večeri poezije). Počev od 2012. Posjeduje pravni status samostalnog umjetnika za oblast književnosti književno prevođenje, koji joj je dodijeljen od strane Ministarstva kulture Crne Gore (Rješenje br.UPI-12/l-041/21-2603/2).

Kandidatkinja **dr Tanja Bakić u potpunosti ispunjava obrazovne uslove koji se tiču zahtjeva predmetnog konkursa.**

ANALIZA NAUČNOISTRAŽIVAČKOG (UMJETNIČKOG) RADA

Dr Tanja Bakić

Shodno *Uslovima i kriterijumima za izbor u akademska zvanja* analiziraćemo najprije kvantitativno samoovrednovanje kandidata, uz detaljan pregled priložene dokumentacije koja potkrepljuje kategorije i bodove koje je kandidat prikazao u prijavi. Nakon toga ćemo detaljnije opisati tri naučno-istraživačka rada koji su po našem mišljenju značajna u kvalitativnom smislu bez obzira na kategoriju u koju su klasifikovani u *Uslovima i kriterijumima*, te na kraju ukratko opisati sve dostavljene priloge, odnosno radove iz svih kategorija.

Dr Tanja Bakić navodi da ima objavljeno poglavlje o recepciji Vilijama Blejka u bivšoj Jugoslaviji, (M2) u monografiji od međunarodnog značaja: "'The Most Obscure and Most Angelic of all the English Lyrical Poets': William Blake in the former Yugoslavia", što je od nesumnjivog značaja za crnogorsku anglistiku. Recepcija je predmet rada (2022) "William Blake the Designer: The reception of Robert Blair's 'Grave' in Serbia", Literature Compass, 19(1), https://doi.org/ 10.1111/lic3.12676, koji pripada kategoriji Q1 radova u vodećem međunarodnom časopisu (časopis indeksiran na WoS listama, rangiran u prvih 25% časopisa). "Preispitivanje recepcije Vilijama Blejka u Hrvatskoj i Srbiji" predmet je rada (2021-2022) " 'Re-mediating' William Blake in Croatia and Serbia", Blake: An Illustrated Quarterly, 55(3), n.p. doi: 10.47761/big.297 (SCOPUS, Q3), koji pripada kategoriji Q5i određuje se kao rad koji nije indeksiran naSCI/SCIE/SSCI/A&HCI listama. Na listi međunarodnih časopisa nalazi se i njen rad (2006) "Utjecaji poezije Williama Blakea na rock glazbu Jima Morrisona". Nova lstra: časopis za književnost, kulturološke i društvene teme. sv. 34, br. 3/4, str. 168-188, ISSN 1331-0321. [COBISS.CG-ID 6289165 https://www.dhk-pula.hr/literary-journal-nova-istra/croatia/nova-istra-no.-3-4-2006.Svi ovi radovi daju značajan doprinos osvjetljavanju poetike Vilijama Blejka. U kategoriji časopisa od nacionalnog značaja (Q6) dr Tanja Bakić navodi 6 radova različite tematike iz domena evropske i anglosaksonske književnosti i kulture: Bakic, T. (2010) "Patti Smith, Jim Morrison i Američka molitva". Ars: časopis za kulturu, umjetnost i nauku. 2010, god. 14, br. 5/6, str. 239-242. ISSN 0352-6739. [COBISS.CG-JD 6220813]; Bakic, T. (2009) "Sukob paganskog i hrišćanskog u najstarijem epu evropske književnosti". Matica: časopis za društvena pitanja, 22 nauku i kulturu. 2009, god. 10, br. 37 /38, str. 197-208. ISSN 1450- 9059. [COBISS.CG-ID 14282256]; Bakic, T. (2008) "Duhovni brak Jejtsa i Mod Gon". Matica: časopis za društvena pitanja, nauku i kulturu. 2008, god. 9, br. 34/35, str. 301-312, fotogr. ISSN 1450-9059. [COBISS.CG-ID 13263376]; Bakic, T. (2007-2008) "Nancy Cunard: najveća zvijezda za koju nikad nijeste čuli". Matica: časopis za društvena pitanja, nauku i kulturu. god. 9, br. 32/33, str. 367-372. ISSN 1450-9059. [COBISS.CG-ID 6222349]; Bakic, T. (2008) "Gven Ravert". Matica: časopis za društvena pitanja, nauku i kulturu. god. 9, br. 36, str. 465-470. ISSN 1450-9059. [COBISS.CG-ID 13711376]; Bakic, T. (2007) "Lucia Džojs - život u sjenci genija". Matica: časopis za društvena pitanja, nauku i kulturu. god. 8, br. 31, str. 405-416., fotograf. ISSN 1450-9059. [COBISS.CG-ID 12457744]. Radovi ilustruju raznovrsnost interesovanja dr Tanje Bakić: od poezije, proze i muzike preko biografije Džojsove ćerke Lučije Džojs do graviranja Gven Raverat.

Radovi na naučnim konferencijama čine, kako navodi dr Tanja Bakić, značajan segment njenog naučnoistraživačkog rada. Imala je (K1) predavanje po pozivu na međunarodnom skupu štampano u celini**:** "William Blake and the Current Art Movement in the Former Yugoslavia", Symposium Tate Britain London, September 20, 2019. Simpozijum je, kako ističe kandidat, održan u sklopu najveće Blejkove retrospektivne izložbe u istoriji u istoimenoj galeriji pod nazivom „William Blake". Rad je nakon recenzije u cjelosti štampan pod nazivom: Bakic, T. (2021-2022) "'Re-mediating' William Blake in Croatia and Serbia", Blake: An Illustrated Quarterly, 55(3), n.p. doi: 10.47761/biq.297 (SCOPUS, Q3) (Priloženo pozivno pismo).

Dr Tanja Bakić navodi još tri K2 naučna rada na međunarodnom naučnom skupu (štampana u celini): BAKIC, T. (2013) "Od nevinosti do iskustva: Blejkove Tel i Utum" . U: Batrićević, Aleksandra Nikčević (Ur.) *Size Zero / mala MJERA 3: od margine do centra: feminizam, književnost, teorija.* Podgorica: lnstitut za cmogorski jezik i književnost, Str. 227-236. ISBN 978-9940-579-40-1. [COBISS.CG-ID 5868557]; BAKJC, T. (2011) "Lenard Koen i drugačiji pogled na kanadsku seksualnost: tijelo kao oblik telefonskog plesa". U: Batrićević, Aleksandra Nikčević (Ur.) *Size Zero / mala MJERA 2: ženski lik u književnom tekstu.* Podgorica: lnstitut za cmogorski jezik i književnost, str. 253-262. ISBN 978-9940-579-01-2. [COBISS.CG-ID 5878029];Bakic, T. (2008) "Mit i provincija: (težnja za životinjom: od jezika ka tijelu)". U: BILETIC, Boris (ur.). Esej danas: zbornik Pulskih dana eseja 2003.-2007. Pula: Istarski ogranak Društva hrvatskih književnika Str. 335-342. Knjižnica Nova lstra, Niz Zbornici, sv. 47. ISBN 978-953-6858-41-5. [COBISS.CG-ID 6310413].
Pobrojani radovi svedoče o zainteresovanosti kandidatkinje i za književno-teorijska pitanja od feminizma, preko seksualnosti do mitologije.

Dr Tanja Bakić ponudila je poglavlje u monografiji od međunarodnog značaja i dva rada koja ćemo detaljnije analizirati.

1. U Uvodu poglavlja “The Most Obscure and Most Angelic of all the English Lyrical Poets': William Blake in the former Yugoslavia” dr Tanja Bakić prati recepciju Vilijama Blejka od mističkog pesnika do pop ikone. Najpre navodi kulturno istorijske razlike u republikama bivše Jugoslavije i analizira moguće razloge za neujednačenu recepciju u kojoj dominira značajnije prisustvo ovog istaknutog engleskog pesnika. Potom određuje granice istraživanja koje će se ticati srpsko-hrvatskog jezičkog prostora u vremenskim okvirima koji se tiču postojanja Jugoslaviji. Dr Tanja Bakić ističe kako je Blejk ušao u jugoslovenski kulturni prostor preko prevoda sa francuskog jezika, što nije bilo jednostavno budući da čitalačka publika nije bila zainteresovana za misticizam i radije je pratila prozu od poezije. Zbog toga nije neobično što je *Marriage of Heaven and Hell* (*Venčanje neba i pakla*) imao značajnu recepciju iako posmatrana na prostoru bivše Jugoslavije recepcija Vilijama Blejka bila prilično oskudna. Dr Tanja Bakić izdvaja prevodioce i istraživače iz Srbije i Hrvatske kao one koji su imali sistematičniji pristup recepciji Blejka (Grčić, Kuić, Purešić) i zaključuje da je neophodno sagledati recepciju Blejka u bivšoj Jugoslaviji u evropskom kontekstu.

2. Drugi rad koji ćemo analizirati "William Blake the Designer: The Reception of Robert Blair's 'Grave' in Serbia" istražuje jednu potpuno drugačiju perspektivu na recepciju pjesnika *Venčanja neba i pakla”* i “Pesama nevinosti i iskustva”. Povod je izlazak iz štampe studije o Blejku na srpskom jeziku 2015. godine. Blejk se u ovoj studiji prvi put osvetljava kao dizajner u ulozi, kako autorka navodi, konstruktivnog čitaoca, pri čemu se dekonstruiše značenje Blerove pjesme, a čime se potvrđuje mišljenje nekih kritičara da je Blejk bio “svoja sopstvena publika”. Komparativna analiza je ukazala i na (ne)moguće veze između engleske grobljanske poezije i „srpske grobljanske poezije”. Dr Tanja Bakić ukazuje na veliku vremensku razliku između trenutka objavljivanja engleskog izdanja ključne pesme “TheGrave” (RobertBlair, 2015) u Srbiji zajedno sa Blejkovim ilustracijama. Dizajniranje sopstvenog teksta od strane Vilijama Blejka dalo je mogućnost autorki da se saglasi sa savremenom književnom kritikom koja prepoznaje Blejkovu transformaciju iz pesnika u dizajnera i sagleda ga u odnosu na drugog pjesnika (Robert Blair) čije djelo dizajnira a čime se proširuju granice njegove recepcije. Koncepti *hibridnosti*, *intermedijalnosti iperformativitnosti* su u ovom slučaju sasvim adekvatno i opravdano primenjeni.

3.Treći rad dr Tanje Bakić “Re-mediating' William Blake in Croatia and Serbia” istražuje percepcije srpskih i hrvatskih umetnika, njihovo promišljanje pesnika i njegovog stvaralaštva, način na koji su ih prvi put doživeli, razumeli i konačno na koji im je način otvarao stvaralačke puteve: stihom i kombinacijom teksta i slike. Njihovo trostruko, ponovno promišljanje Blejkove poetike ukazuje, kako autorka zaključuje, na promene u paradigmi književnosti i umjetnosti. Ono je u skladu sa Jausovim poimanjem recepcije po kome se delu daje novi život pomoću novih tumačenja, njegovim jezikom rečeno “prevode se u novu sadašnjost” sa svakom novom generacijom sa kojom prošlost ponovo razgovara i ponovo odgovara na naša pitanja. Dr Tanja Bakić prihvata izazove autonomije teksta postmodernističkog doba kulturološkog recikliranja prema definiciji Linde Hačen s ciljem da istraži kako su srpski i hrvatski umjetnici doživjeli Blejka: a) re-interpretiranje i potom re-kreiranje b) produženo intertekstualno bavljenje adaptiranim djelom. Istraživanje se proširuje na to kako su doživeli Blejka u ulozi pesnika, slikara, odnosno kreativnog umetnika koji je integrisao riječi i slike u svoje djelo. **Rad pokazuje sposobnost kandidatkinje da vlada primenom najnovijih teorijskih polazišta na analizu teksta.**

ANALIZA PEDAGOŠKE OSPOSOBLJENOSTI

Dr Tanja Bakić

Pedagoško iskustvo dr Tanje Bakić je raznovrsno: predavanje engleskog jezika u O.Š. Boro Ćetković u Podgorici u letnjem semestru 2010; rad u nastavi engleskog jezika i književnosti u međunarodnoj školi QSI Montenegro (2010-2013); u međunarodnoj francuskoj školi *Les Petis Loups* u Podgorici; u centru za edukaciju, multimedije i prevodilaštvo *Kreativa*; učestvovala je na više vebinara iz oblasti nastave engleskog jezika i književnosti u organizaciji Univerziteta Kembridž, te *Macmillan Education*-a i Britanskog savjeta; ocjenjivala je PISA testove iz oblasti čitalačke pismenosti (2022) koji se sprovodi od strane Ispitnog centra Crne Gore.

U pogledu akademske nastave engleskog jezika, bila je predavač engleskog jezika na Univerzitetu Mediteran u ljetnjem semestru 2022/2023 godine.

II VERIFIKACIJA BODOVANJA

ZBIRNI PREGLED UKUPNOG BROJA REFERENCI PO OBLASTIMA DJELATNOSTI I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova			Broj bodova		
	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNOISTRAŽIVAČKI RAD			98.7			
2. UMJETNIČKI RAD			8			
3. PEDAGOŠKI RAD			/			
UKUPNO			106.7			

III MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

Dr Tanja Bakić ispunjava uslove konkursa za izbor u akademsko zvanje u pogledu stepena obrazovanja, u skladu sa *Zakonom o visokom obrazovanju* i *Statutom Univerziteta Crne Gore*, kao i u delu naučno-istraživačke delatnosti koja se odnosi na izbor u akademsko zvanje za oblast: **Anglofona književnost i civilizacija i Engleski jezik**, na Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore, predviđene *Uslovima i kriterijumima za izbor u akademska zvanja* (2019). Međutim, **dr Tanji Bakić** nedostaje predavačko iskustvo u odnosu na prvonavedenu oblast konkursa Anglistika – Anglofona književnost.

Prof. dr Vesna Bratić u potpunosti ispunjava sve predviđene uslove za izbor u akademsko zvanje za oblast: **Anglofona književnost i civilizacija i Engleski jezik** u pogledu stepena obrazovanja, u skladu sa *Zakonom o visokom obrazovanju, Statutom Univerziteta Crne Gore* i *Uslovima i kriterijumima za izbor u akademska zvanja* (2019). Naučno-pedagoški rad **prof. dr Vesne Bratić**, objavljeni radovi na SCI listama, oblast istraživanja (američka književnost i engleski jezik), ocene studenata (4.75 do 5), iskustvo koje poseduje u izvođenju nastave na predmetnim disciplinama koje su dio ovog konkursa, u potpunosti odgovaraju oblastima za koje se bira. **Zbirni pregled ukupnog broja referenci po oblastima delatnosti i bodova prof. dr Vesne Bratić je 221.2, dok je zbirni pregled ukupnog broja referenci po oblastima delatnosti i bodova dr Tanje Bakić 106.7.** Prednost dajem **prof. dr Vesni Bratić** i predlažem Senatu Univerziteta Crne Gore da kandidatkinju **prof. dr Vesnu Bratić izabere u zvanje redovnog profesora, budući da ispunjava sve neophodne uslove za izbor u ovo zvanje.**

RECENZENT
Zoran Paunović
Beogradu

IZVJEŠTAJ RECENZENTA

Odlukom Senata Univerziteta Crne Gore broj 03-3645/311 od 22.9.2023. godine imenovana sam za člana Komisije za razmatranje konkursnog materijala i pisanje izvještaja za izbor u akademsko zvanje za oblast: **Anglofona književnost i civilizacija i Engleski jezik**, na Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore. Na konkurs objavljen u dnevnom listu Pobjeda od 30. juna2023. godine prijavile su se kandidatkinje: **prof. dr Vesna Bratić** i **dr Tanja Bakić**. Razmotrili smo prijave kandidatkinja, odnosno prijavne obrasce za izbor u zvanje, te dostavljenu prateću dokumentaciju kojom se potkrepljuje samovrednovanje iz prijavnih obrazaca.

I OCJENA USLOVA

ISPUNJENOST USLOVA U POGLEDU STEPENA OBRAZOVANJA

Prof. dr Vesna Bratić

Prof. dr Vesna Bratić rođena je 25. 5. 1977. godine u Trebinju, SFRJ. Osnovnu školu i gimnaziju završila je Bileći, Republika Srpska, BiH. Proglašena je đakom generacije i nagrađena Vukovom nagradom za izuzetan uspjeh u učenju i vladanju. Godine 1996. započela je studije na Filozofskom fakultetu Univerziteta Crne Gore u Nikšiću (Odsjek za anglistiku), gdje je diplomirala 2000. godine. Nagrađena je kao student generacije. Akademski naziv magistra filoloških nauka stekla je 2007. godine na Filološkom fakultetu u Beogradu odbranivši magistarsku tezu pod naslovom *Slike stradanja i smrti u Tišminom i Foknerovom pripovjedačkom postupku*. Doktorsku disertaciju pod naslovom *Slike Amerike u dramama Dejvida Memeta i Sema Šeparda* odbranila je na Filološkom fakultetu u Beogradu 6. 4. 2012. godine, stekavši naziv doktora književnih nauka (datum nostrifikacije diplome je 23. 5. 2012).

Kao stipendista Vlade SAD boravila je na programu SUSI 2015 – The Institute of Contemporary American Literature, Commonwealth Center for the Humanities and Society na University of Louisville, Kentucky, USA (2015), a dobitnik je i stipedije Library Research Grant John F. Kennedy Institute for North American Studies, Berlin, za 2018. godinu. U zvanje vanrednog profesora izabrana je 25. 12. 2018. za oblast Anglistika, na studijskom programu Engleski jezik i književnost na Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore i Elektrotehničkom fakultetu. Bila je član Vijeća za društvene nauke Univerziteta Crne Gore. Bila je dio najužeg tima za pisanje Strategije razvoja Filološkog fakulteta. Aktivno je učestvovala u pripremi i bila zamjenik koordinatora ERASMUS CBHE projekta REFLAME (Reforma stranog jezika struke na univerzitetima u Crnoj Gori 2019-2023). Ovaj projekat rezultovao je brojnim aktivnostima, osavremenjenim udžbenicima i nastavnom opremom, kao i velikim brojem značajnih susreta, obuka i seminara. Bila je dio tima koji je pripremio i učestvovao u bilateralnom projektu sa Slovenijom pod nazivom „Savremena američka književnost u međukulturnom kontekstu: Primjeri Slovenije i Crne Gore".

U zvanje vanrednog profesora izabrana je 25. 12. 2018. za oblast Anglistika, na studijskom programu Engleski jezik i književnost na Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore i nematičnim fakultetima, a predmeti na kojima je tom prilikom angažovana su sljedeći: Engleska književnost 3 – Klasicizam i sentimentalizam, Engleska književnost 4 – Romantizam, Elektrotehnički fakultet – Engleski jezik IV, Engleski jezik V), broj: 03-4192 Podgorica, objavljeno u Biltenu UCG, br. 447. Učestvovala je na brojnim međunarodnim konferencijama i bila dio projekata značajnih za prosvjetu, nauku kulturu i mlade, kako međunarodnih, tako i regionalnih i bilateralnih. Učestvovala je u uvođenju projekta Horizont Evropa.

Kandidatkinja **prof. dr Vesna Bratić u potpunosti ispunjava obrazovne uslove koji se tiču zahtjeva predmetnog konkursa.**

ANALIZA NAUČNOISTRAŽIVAČKOG (UMJETNIČKOG) RADA

Prof. dr Vesna Bratić

Shodno *Uslovima i kriterijumima za izbor u akademska zvanja* analiziraćemo najprije kvantitativno samovrednovanje kandidata, uz detaljan pregled priložene dokumentacije koja potkrepljuje kategorije i bodove koje je kandidat prikazao u prijavi. Nakon toga ćemo detaljnije opisati knjigu i tri naučno-istraživačka rada koji su po našem mišljenju značajna u kvalitativnom smislu bez obzira na kategoriju u koju su klasifikovani u*Uslovima i kriterijumima*, a nakon toga ukratko opisati sve dostavljene priloge, odnosno radove iz svih kategorija.

Kako *Uslovi i kriterijumi* precizno ističu kategorije Q1-Q4 kao presudne u kvantitativnom i kvalitativnom smislu, najprije ćemo se osvrnuti se na postignuća i bodove u toj oblasti. U kategoriji časopisa Q1, prof dr Vesna Bratić ima tri rada, od kojih je u dva na mjestu prvog od dva autora, a u jednom na mjestu trećeg od ukupno tri autora. Riječ je o sljedećim radovima**:**

Bratić, Vesna, and Vesna Vukićević Janković. "The cursed foreign bride in Serbian literature: An evolution or a dissolution of a stereotype?" World Literature Studies 11.1 (2019): 91-107. Institute of World Literature, **Slovak Academy of Sciences**, ISSN 1337 – 9690;
Bratić, Vesna, and Milica Vuković Stamatović. "Lexical profile of literary academic articles". Ibérica 42 (2021): 115-138. AELFE, the European Association for Languages for Specific Purpos https://doi.org/10.17398/2340-2784.42.115 (q1 za godinu objavljivanja); i Babić, Zdravko, Milica Vuković Stamatović, and **Vesna Bratić**. "A marathon to nowhere. Conceptualisation of the integrations of the Western Balkans into the EU through the accession is a race metaphor". Pragmatics and Society (2023). **John Benjamins Publishing Company**. https://doi.org/10.1075/ps.20002.bab

U kategoriji Q3 za predmetnu godinu u jednom radu kandidatkinja je drugi od dva autora a u ostala dva drugi od dva, odnosno tri autora. Riječ je o radovima:
Vučković, Dijana, and **Vesna Bratić**. "Propp revisited: A structural analysis of Vuk Karadžić's collection Serbian folk fairy tales." Zeitschrift für Slawistik 65.3 Journal of Slavic Studies, **De Gruyter**, 65.3 (2020): 335-367 https://doi.org/10.1515/slaw-2020-0017,).
Vuković Stamatović, M., **Bratić, V.** and Babić, Z. (2021) "The metaphor politics as a game/sport match in the online media portrayals of the EU-Western Balkans relations". Revue Roumaine de Linguistique, LXVI, 4, p. 381–396. ISSN: 0035-3957 **Institutul de Lingvistică al Academiei Române** „Iorgu Iordan – Al. Rosetti". https://lingv.ro/wp-content/uploads/2022/05/RRL-4-2021-07-Vukovic.pdf i Vuković Stamatović, Milica, and **Vesna Bratić**. "Selecting ESP reading materials Vocabulary suitability of science magazines for English for Science teaching and learning." Arbeiten aus Anglistik und Amerikanistik: AAA 47.1 (2022). **Narr Francke Attempto Verlag** DOI: 10.24053/AAA-2022-0005.
U kategoriji Q4, kandidatkinja ima dva rada, u kojima je drugi od dva autora:
Vuković Stamatović, M. and **Bratić, V**. (2021). How suitable are movie reviews for use as ESL/EFL teaching and reading materials? Moderna Sprak, 115(4), 160-175 Moderna språk - Romanska och klassiska institutionen - Stockholms universitet - SE-106 91 STOCKHOLMISSN: 2000-3560 8577) https://ojs.ub.gu.se/index.php/modernasprak/article/view/4871/4111
VukovićStamatović, M. and **Bratić, V**. (2018) "Conceptual Container Metaphors and Entrapment in Woolf's Mrs Dalloway", Primerjalna književnost 41(3), Slovensko društvo za primerjalno književnost/**Slovenian Comparative Literature Association** (SDPK: http://sdpk.si/) 141-164. ISSN: 0351-1189. UDK 81'373.612.2, 821.111.09Woolf V.
Ukupan broj bodova u kategoriji Q1-Q4 je 52,5, što daleko prelazi prag od neophodnih 16 poena za izbor u zvanje redovnog profesora.

Iz kategorije Q5 kandidatkinja ima jedan rad u kojem je drugi autor: Vuković Stamatović, Milica, **Vesna Bratić**, and Igor Lakić. "Vocabulary of L1 and L2 graduation theses written by English philology students: academic writing of Montenegrin and US students compared". ELOPE: English Language Overseas Perspectives and Enquiries University of Ljubljana Press. 17.2 (2020): 101-113. ISBN 978-961-297-137-3 Časopis je u Scimago klasifikaciji u kategoriji Q1 za Literarure and Literary Theory i Q2 u kategoriji Language and Linguistics. Indeksiran je u bazi SCOPUS. https://journals.uni-lj.si/elope/about

Kandidatkinja je i prvi od dva autora poglavlja u knjizi renomiranog izdavača **Palgrave Macmillan** koje se u kategoriji kvantitativnog ocjenjivanja biografije klasifikuje kao M2 (poglavlje u monografiji međunarodnog značaja): **Bratić, V**. and Vuković Stamatović, M. (2023) "English Language Proficiency for All University Graduates Stipulated by Law: A Realistic or Idealistic Goal? An Appraisal of a Tertiary ELT Policy from Montenegro". In Eric Ekembe, Lauren Harvey and Eric Dwyder (eds.) Interface between English Language Education Policies and Practice Examples from Various Contexts, **Palgrave Macmillan**, pp. 221-242.
https://doi.org/10.1007/978-3-031-14310-6_11. ISBN 978-3-031-14309-0 ISBN 978-3-031-14310-6. **https://link.springer.com/chapter/10.1007/978-3-031-14310-6_11**

U okviru M kategorije, u kategoriji M3 – monografija od međunarodnog značaja, kandidatkinja je autorka dvije monografije u izdanju Univerziteta Crne Gore: ***Panorama***

***Amerike u postmodernoj drami* (299 strana) i *Stradanje i smrt u Foknerovoj i Tišminoj prozi* (135 strana).**

U kategoriju K4 – saopštenje na međunarodnom naučnom skupu, autorka je dostavila urednu dokumentaciju o izlaganju. Uredno je dokumentovano i poglavlje u stručnoj monografiji izdatoj kod nas (S4) u kojem je kandidatkinja drugi od šest autora: Vuković-Stamatović, M., **Bratić, V**., Đurović, Z., Dževerdanović-Pejović,M., Knežević, Ž. and Živković, B. (2020) "English for Science". In Vuković Stamatović, M. and Božović, P. (Eds.), From texts to handouts and textbooks: Developing teaching materials for LSP, Seminar proceedings (A collection of original LSP teaching and learning materials), complied and edited within the Erasmus+ Re-FLAME R4 – uredništvo u nacionalnom časopisu na godišnjem nivou takođe prati uredna dokumentacija. Riječ je o časopisu: **Bratić, V.** i Lakić, I. Vuković Stamatović, M (ur.) (2020) *Logos et Littera: Interdisciplinary Approaches to Text*, Issues 4-6, Filološki fakultet: Podgorica; Vuković Stamatović, M., **Bratić, V**. i Lakić, I. (ur.) (2016-2019) Logos et Littera: Interdisciplinary Approaches to Text, Issues 4-6, Filološki fakultet: Podgorica.

Kada je u pitanju učešće u projektima - **kategorija I8**, oba projekta, te rad na projektima i članstvo u Odboru za kvalitet projekta uredno su dokumentovani prijavama, odnosno ugovorima. Od posebnog je značaja, ali i neupitne vidljivosti i samoodrživosti Erazmus projekat "Reforming Foreign Languages in Academia in Montenegro" (ReFLAME) (2019-2023), u kojem je kandidatkinja bila jedan od autora, zamjenik koordinatora i član Odbora za kvalitet. Projekat je na više nivoa unaprijedio nastavu stranog jezika struke na svim jedinicama Univerziteta Crne Gore, rezultujući brojnim nastavnim materijalima i udžbenicima za jezik struke.

Naučna interesovanja prof. dr Vesne Bratić raznovrsna su i široka. Za primjer mozemo uzeti monografije*Panorama Amerike u postmodernoj drami* i *Stradanje i smrt u Foknerovoj i Tišminoj prozi* u kojima autorka pristupa temama iz angloameričke književnosti na dva različita načina, odnosno koristeći dva različita teorijska okvira. U prvoj monografiji se kroz teorijski okvir postmodernizma posmatraju djela dva važna američka dramska pisca kao predlošci za sliku savremene Amerike, a u drugoj se vrši uporedna analiza nekoliko značajnih djela jednog srpskog i jednog američkog pisca kroz primarno naratološku prizmu. U radovima u kategorijama Q1-Q4 uspješno se kombinuju najrazličitije metode i najnovije teorije, preklapaju se književna i lingvistička interesovanja, ali i interesovanja vezana za akademsko pisanje, odnosno opseg vokabulara engleskog jezika (kao lingva franca) neophodnog za razumijevanje naučnih članaka iz društvenih i humanističkih nauka u odnosu na tzv. STEM nauke, ali i leksički profil književnih naučnih radova u odnosu na ukupan jezički korpus, odnosno vokabular uobičajen za naučne radove uopšte/jezik akademskih članaka. Autorka se dotiče i savremenih tekstova/recenzija odnosno kritika filmova i serija koje su u posljednje vrijeme sve više adaptacija književnih djela, prevashodno anglofone književnosti. Ove kratke forme razvijaju i sebi svojstven vokabular koji, kako autorke primjećuju,može da ima ulogu u nastavi stranog jezika. Poglavlje u M3 kategoriji bavi se značajem nastave engleskog jezika i ESP (engleskog jezika struke) u tercijarnom obrazovanju, te ispituje izazove i mogućnosti u kreiranju adekvatnih jezičkih politika u odnosu na nastavu stranog jezika na univerzitetu. U kategoriji K4, kandidatkinja je priložila dokaze o učešću na konferencijama iz oblasti književnosti: **Bratić, V**. "The Post-apocalyptic Near-future America in the Narratives of George Saunders and Jannifer Egan". ". Presented at the conference BELLS90, English Department, Faculty of Philology, University of Belgrade; 30 May – 1 June 2019), ali i iz oblasti nastave engleskog jezika struke: Vuković Stamatović, M. and **Bratić, V.** (2020) "Vocabulary Suitability of Science Magazines for English for Science Teaching and Learning". Presented at the conference: 4th International ESP conference, online edition, organized and hosted by the University of Niš, Faculty of Electronic Engineering http://esp.elfak.rs/, 17-19 July, 2020), što odgovara oblasti **Anglofona književnost i civilizacija i Engleski jezik** za koju se izbor vrši.

Bez obzira na kvantitativnu vrijednost koju trenutno važećoj klasifikaciji imaju radovi na WoS listi (Q1-Q4), u radu svakog naučnika, a naročito nekoga ko se bira u zvanje profesora, posebno mjesto zauzimaju knjige, odnosno monografije koje dozvoljavaju širi, panoramski pregled književnih, književno-istorijskih i teorijskih kretanja jedne epohe.

1. Monografija *Panorama Amerike u postmodernoj drami* ilustruje autorkino odlično poznavanje savremenih književnih teorija i sigurnost u njihovoj primjeni što je omogućilo podrobno ispitivanje kulturno-istorijskog konteksta Amerike u kome se definišu poetike dva uticajna dramska pisca Sema Šeparda i Dejvida Memeta. Autorka uočava i pokazuje snažnu spregu između postmodernističkih teorija, savremene filozofije i američkog društva i kulture. Njeno istraživanje odnosa teorijskog i tekstualnog doseže daleko dalje: uključuje i komparativni pristup i ukazuje na do sada neuočene teorijske tragove kod odabranih dramskih pisaca. U *Panorama Amerike u postmodernoj drami* autorka pokazuje izvanrednu sposobnost za analizu književnog djela i njegovo sagledavanje u teorijskom i istorijskom kontekstu iz koga potiče, kao i sposobnost za donošenje samostalnog kritičkog suda, što je omogućilo da dođe do niza relevantnih zaključaka koji su pregledno izloženi u okviru jasno definisanih slika Amerike. Ispitivanje ovih slika u djelima Sema Šeparda i Dejvida Memeta ovako odabranom metodologijom omogućilo je da se sačini vrijedno naučno djelo odvelikog značaja za crnogorsku anglistiku. Zaključak sumira sve navedene panoramske poglede, a monografija završava obimnom bibliografijom.

2. Rad koji shodno *Uslovima i kriterijumima*zaslužuje da bude podrobnije opisaan jeste rad iz oblasti imagoloških istraživanja: **Bratić, Vesna**, and Vesna Vukićević Janković. "The cursed foreign bride in Serbian literature: An evolution or a dissolution of a stereotype?" World Literature Studies 11.1 (2019): 91-107. Institute of World Literature, Slovak Academy of Sciences, ISSN 1337 – 9690, u kojem se u imagološkom ključu "čitaju" žene strankinje, uglavnom zapadnjakinje, u srpskoj književnosti, sa posebnim naglaskom i najdužim i najdetaljnijim osvrtom na predstavu supruge i majke Engleskinje u romanu Slobodana Selenića – *Očevi i oci*. Iako rad nije u potpunosti posvećen samo percepciji anglofone civilizacije i kulture kroz koncepte etnotipa, auto-slike i hetero-slike, ovaj etnotip i ova stereotipija najdetaljnije su obrađeni. Autorke na veoma uspješan način predstavljaju dijahronijsku sliku supruge strankinje u narativima o porodici, ili tačnije raspadu porodice, odnosno države, pri čemu je uloga „strankinje" kao malicioznog, remetilačkog i na kraju destruktivnog elementa naročito izražena. Nakon uvoda i teorijske postavke, u ovom slučaju – imagologije, rad se bavi predstavama/stereotipom strankinje u tradicionalnoj, u početku kraljevskoj ili kneževskoj porodici, a zatim, najviše i najpreciznije, srpskoj porodici srednje klase koja prolazi kroz sve istorijske bure od početka dvadesetog vijeka do nekolio decenija nakon Drugog svjetskog rata. Jedno poglavlje je posvećeno imagologiji, teorijskom konceptu na koji se rad naslanja i koji proučava na koji način su su likovi stranaca predstavljeni u književnosti. U istraživanju se konstatuje da likovi strankinja igraju značajne uloge u različitim narativima svjetske književnosti, ali da se konstrukcija lika strankinje uglavnom posmatra u odnosu na izučavanjekolonijalnih studija, represiju unutar patrijarhalnih struktura, te marginalizaciju žena u društvu i politici.Etnotipovi, odnodno stereotipi nacionalnih karaktera posmatraju se u ovom radu kao dinamični konstrukti na koje utiče dominantan diskurs, oni tekstovi koje određena kultura prihvata kao valjane, aksiomatske ili kanonske, a značaj i "valjanost" stereotipa se mijenjaju zavisno od konteksta. Imagologija, dodaju autorke, vremenom postaje sve inkluzivnija i uključuje uvide iz dodirnih multidisciplinarnih istraživanja kao što je kognitivna psihologija, čime se prepoznaje uloga kognitivnih okvira prilikom same aktivacije stereotipa. Stereotipi, shodno tome, nisu stalno aktivni, na njih pojedini konteksti djeluju kao „okidač" ili podsticaj. Imagološka istraživanja takođe razmatraju i međusobne odnose između etnotipa, pola i sociotipa prilikom formiranju stereotipa. Autorke zaključuju da narativi o stranim ženama koji nastaju kroz dug vremenski period omogućavaju tumačenje karakterizacije stranih žena u imagološkom kontekstu, pri čemu sei auto-slike i hetero-slike stvaraju, uspostavljaju i ojačavajukroz konstrukcije stereotipa u diskursu. Istina, ovaj stereotip jeste tokom vremena izgubio na oštrini; strankinja ima manje realne moći da izazove društveni kolaps, ali dovoljno „zle kobi" da bude sukrivac porodične i lične tragedije. Iako u manjem obimu islabijeg intenziteta stereotip/ hetero-slika strankinje kao opasne i destruktivne opstaje.

3. **Bratić, Vesna**, and Milica Vuković Stamatović. "Lexical profile of literary academic articles". Ibérica 42 (2021): 115-138. AELFE, the European Association for Languages for Specific Purposes https://doi.org/10.17398/2340-2784.42.115 (Q1 za godinu objavljivanja). U ovom radu **Bratić Vesna** i Milica Vuković Stamatović. analiziraju korpus od 110 akademskih književnih članaka, a zatim prave poređenje s korpusima iz STEM (nauka, tehnologija, medicina) disciplina i društvenih nauka i humanistike.

Rezultati do kojeg autorke dolaze jesu da članci koje se odnose na izučavanje književnosti sadrže veći udio opštih reči, ali imaju niži nivo uobičajenog akademskog vokabulara u poređenju sa drugim disciplinama. Autorke smatraju da je uočena diskrepanca vjerovatno rezultat manje formalanog i stilski raznovrsnijeg jezika u književnim istraživanjima. Naučni radovi iz oblasti književnosti pokazuju veću fleksibilnost u pridržavanju žanrovskih normi u poređenju sa drugim poljima. Očekivan nalaz ovog istraživanja je da akademski radovi iz studija književnosti zahtijevaju bogatiji vokabular (oko 8.000 porodica riječi) za solidno razumijevanje, dok su radovi iz društvenih nauka i drugih oblasti humanistike nešto manje zahtjevni (7.000 porodica riječi). Nasuprot tome, STEM članci zahtijevaju visokospecijalizovani vokabular koji se ponavlja ali seže i izvan uobičajenih frekvencijskih opsega. Ovo istraživanje ima sljedeće pedagoške implikacije: oslanjajući se na nalaze Nation (2013) o broju porodica riječi koje treba da poznaju obrazovani govornici engleskog jezika kao drugog – L2, čini se da student poslijediplomskih studija mogu bez većih poteškoća da čitaju radove iz oblasti književnih studija, s tim što bi bilo korisno uraditi prethodnu evaluaciju poznavanja opšteg jezika. Za razliku od STEM disciplina za koje je kreiranje liste riječi izuzetno korisno, budući da su visoko specijalizovane i visokofrekventne, studija sugeriše da bi kreiranje liste riječi specifičnih za književne studije bilo manje korisno zbog mnogo užeg obima ponavljanja specijalizovanih riječi i fraza.

4. Kandidatkinja se s posebnim naučnim pristupom bavi kognitivnom/ konceptualnom metaforom kao veoma zahvalnim „alatom“ za proučavanje kako najsavremenijih trendova u jeziku (govornom, portalima, novinskim člancima), tako i mogućnostima koje konceptualna metafora nudi u čitanju romana kakav je *Gospođa Dalovej*, seminalnog djela engleske književnosti modernizma, koje uz djela njenog savremenika Džojsa afirmiše „tok svijesti“ kao novu naratívnu tehniku. Riječ je o naučnom tekstu “Conceptual Container Metaphors and Entrapment in Woolf’s Mrs Dalloway”, Primerjalna književnost 41(3), Slovensko društvo za primerjalno književnost/Slovenian Comparative Literature Association (SDPK: http://sdpk.si/) 141-164. ISSN: 0351-1189. UDK 81'373.612.2, 821.111.09 Woolf V, koji utvrđuje atmosferu zatvorenosti, skučenosti, neslobode jedne naizgled slobodne i samosvjesne žene iz londonske više srednje klase. Ono što ističemo kao posebnu vrlinu ovog rada jeste svjež i inovativan pogled na ovaj roman. U radu se konstatuje postojanje različitih kritičkih erspektiva, od kojih su, očekivano, frojdovsko, lakanovsko i jungovsko čitanje imali primat, ali ne nedostaje radova koji se oslanjaju na, u ovom slučaju uvijek zahvalnu, feminističku teoriju i kvir kritiku. Autorke potvrđuju ono što je o jezičkom izrazu Vulfove postalo aksiom – spisateljkinu svijest o jeziku kao oblikujućoj snazi svijeta narativa, ali i svijeta izvan narativa. One prepoznaju njegovu već isticanu magičnu ljepotu, poetičnost i melodičnost, ali istovremeno zaključuju da se sistematična i konzistentna analiza tog jezika dalje od onoga što sugerišu ovi atributi najčešće zaobilazi. Autorke ovog naučnog članka iznose tvrdnju da sveprožimajući osjećaj anksioznosti i nelagode koji dijelimo s junakinjom romana potiče iz konceptualne metafore koja leži u osnovi (jezika) romana i koju Vulfova sistematično, konzistentno i koherentno primjenjuje “šaljući” manje ili više otvorenu poruku iz sužanjstva u nekoliko koncentričnih krugova (grad-London, kuća/dom, brak, vlastito tijelo). U radu se ove tvrdnje iscrpno potkrepljuju fokusom na upotrebu konceptualnih slika koje prevazilaze prosto estetsko i poetičko – koje su, dakle, na nivou kognitivnog. Autorke identifikuju tzv. “container” metaforu – metaforu zatvorenosti u granicama koje prijete tjelesnom i duhovnom identitetu i junakinje kroz čiju se svijest narativ prelama, ali i svima oko nje. Metafora zatvorenosti nadilazi pojedinca, tvrde autorke, ona nadilazi i grupu. Ona nadilazi i sve likove i postaje neodvojiv dio narativa prenoseći poruku utamničenosti, bezizlazja, anksioznosti, suicidalne želje za napuštanjem ograničenja, pa bilo to i vlastito tijelo. Konceptualna metafora sadržanosti u nekom zatvorenom obliku (conceptual container metaphor) refleksija je opšteg osjećaja nalaženja u zamci našeg tijela, braka, kuće, grada. U metodološkom smislu, rad se oslanja na fenomen konceptualne metafore, ilustrujući je kao sredstvo kojim se apstraktni koncepti konceptualizuju preko konkretnih. Metafora sadržanosti u okviru određenih granica, preovlađujuća je ontološka metafora koja se manifestuje kroz odnos unutrašnje/spoljašnje, sadržano i nesadržano, uhvaćeno i neuhvaćeno/neuhvatljivo. Rad nastavlja diskusijom konceptualne metafore u književnim tekstovima ističući njenu sposobnost da otkrije implicitan pogled na svijet koji se romanom eksplicitno ne kazuje. Rad dodatno otkriva i mogućnost odložene konceptualizacije pružajući nijansirani okvir za razumijevanje metafora u književnim djelima. Rad se fokusira i na nekoliko često ponavljanih riječi čija je frekvencija u romanu veća nego u standardnoj upotrebi i koje na taj način perpetuišu konceptualnu metaforu “kontejnera” odnosno sadržanosti u okviru jednog entiteta.

Rad zaključuje da se tema zatočenosti i želja za oslobođenjem vješto prepliću kroz niz metaforičkih elemenata kontejnera. Likovi, posebno sama Klarisa nastoje da se oslobode okova društvenih uloga i pretpostavljenih granica, težeći transcendentnom postojanju izvan ograničenja nametnutih i od samog sebe i od društva. Posebnu težinu ovom radu i hipotezi da konceptualna metafora “kontejnera” jeste najznačajnije sredstvo kojim se kreira cjelokupna atmosfera u djelu daje mnoštvo primjera u kojima se identifikuju riječi i fraze koje sugerišu skučenost, zatvorenost, i konačno, nepodnošljivu utamničenost protagonistkinje i svega i svih oko nje.

Nakon što smo dali kvantitativni pregled bibliografije i detaljnije analizirali knjigu i tri rada – od kojih dva rada iz kategorije referentnih časopisa Q1-Q4 –ukratko ćemo se osvrnuti na ostale referentne radove. Jedan broj radova u ovim kategorijama bavi se leksičkim profilom vokabulara prevashodno naučnih, ali i drugih tekstova i njihovim mogućim pedagoškim aplikacijama. To su sljedeći radovi: Vuković Stamatović, Milica, and **Vesna Bratić**. “Selecting ESP reading materials Vocabulary suitability of science magazines for English for Science teaching and learning.” Arbeiten aus Anglistik und Amerikanistik: AAA 47.1 (2022). Narr Francke Attempto Verlag DOI: 10.24053/AAA-2022-0005 (Q3), Vuković Stamatović, M. and **Bratić, V.** (2021). How suitable are movie reviews for use as ESL/EFL teaching and reading materials? Moderna Sprak, 115(4), 160-175 Moderna språk - Romanska och klassiska institutionen - Stockholms universitet - SE-106 91 STOCKHOLM ISSN: 2000-3560 8577)

https://ojs.ub.gu.se/index.php/modernasprak/article/view/4871/4111 (Q4) iVuković Stamatović, Milica, **Vesna Bratić**, and Igor Lakić. “Vocabulary of L1 and L2 graduation theses written by English philology students: academic writing of Montenegrin and US students compared”. ELOPE: English Language Overseas Perspectives and Enquiries University of Ljubljana Press. 17.2 (2020): 101-113. ISBN 978-961-297-137-3 Napomena: časopis je u Scimago klasifikaciji u kategoriji Q1 u kategorije Literarure and Literary Theory i Q2 u kategoriji Language and Linguistics. Indeksiran u bazi SCOPUS. https://journals.uni-lj.si/elope/about (Q5).
“Selecting ESP reading materials Vocabulary suitability of science magazines for English for Science teaching and learning.” je najznačajniji za dio oblasti za koji se kandidatkinja takođe bira – **Engleski jezik**. U uvodu se definiše Engleski za nauku kaonastavni predmet za kojim postoji rastuća potrebakoja je u korelaciji s činjenicom da se sve više mladih ljudi opredjeljuje za studije iz oblast nauke, tehnike, inženjeringa i matematike (STEM). Nastava Engleskog jezika za nauku (ES), koji je dio ESP-a (engleskog jezika za specifične svrhe/jezika struke), fokusira se na praktične rezultate i ima različitu metodologiju u odnosu na nastavu opšteg jezika. Autorke u ovom radu istražuju vrijednost uvođenja žanra naučnih časopisa u nastavne resurse za ES, s obzirom na njihovu privlačnost za široku publiku i bogatstvo vokabulara koji se koristi. One takođe ispituju kako ovaj žanr može biti od koristi u obogaćivanju vokabulara studenata. U radu se razmatra i veza između poznavanja vokabulara i razumijevanja teksta, uz naglasak na pragovima (thresholds) potrebnim za razumijevanje različitih tipova tekstova.

Sljedećim radom iz ove oblasti:„How suitable are movie reviews for use as ESL/EFL teaching and reading materials?“ Moderna Sprak, 115(4), 160-175 Moderna språk - Romanska och klassiska institutionen - Stockholms universitet - SE-106 91 STOCKHOLM ISSN:2000-35608577) (Vuković Stamatović, M. and **Bratić, V**. 2021). Što se samog vokabulara u filmskim kritikama tiče, utvrđeno je da ovi tekstovi sadrže manje opšteg vokabulara u poređenju sa drugim žanrovima, ali da formalni vokabular, koji čini značajan dio vokabulara kategorizovanog pod akademskim, postoji u određenoj mjeri i u ovom žanru. To znači da žanr filmske kritike može biti jedan od izvora za savladavanje ovog tipa vokabulara, ali ne i najbolji, odnosno preporučeni izvor, s obzirom na to da se formalni vokabular može pronaći u većoj mjeri u, na primjer, novinskim tekstovima. Iz tog razloga, ovaj žanr nije najprikladniji za uključivanje u nastavne materijale za učenje engleskog jezika u akademske svrhe (EAP). Ono u čemu čitanje

filmskih kritika može pomoći jeste bogaćenje vokabulara vezanog za izražavanje mišljenja, kako pozitivnog tako i negativnog, dakle u aktivnostima koje zahtijevaju izražavanje mišljenja, kao što su debate, pisanje različitih tipova eseja, i sl. Filmske kritike, nalaze autorke, mogu se koristiti i kao značajan izvor vokabulara za sve zadatke koji zahtijevaju od studenata da izraze evaluaciju ili ocjenu. Kao zaključak, ističe se da nastavnici engleskog jezika treba pažljivo da razmotre načine i obim korišćenje filmskih kritika u materijalima za nastavu, učenje, jer su zadaci čitanja zasnovani na ovom žanru previše zahtjevni za većinu ESL/EFL studenata (studentima engleskog kao drugog ili stranog jezika).

U ovu kategoriju spada i rad Vuković Stamatović, Milica, **Vesna Bratić**, and Igor Lakić. "Vocabulary of L1 and L2 graduation theses written by English philology students: academic writing of Montenegrin and us students compared". ELOPE: English Language Overseas Perspectives and Enquiries University of Ljubljana Press. 17.2 (2020): 101-113. ISBN 978-961-297-137-3 U ovom istraživanju konstrastivno se analizira leksički profil diplomskih radova studenata Filološkog fakulteta Univerziteta Crne Gore, odsjeka za engleski jezik i književnost u odnosu na leksičkih profil diplomskig radova njihovih američkih kolega. Cilj istraživanja je bio ispitivanje koliko naši studenti poznaju leksiku, leksičke varijacije i akademsku terminologiju da bismo dobijene rezultate uporedili s radovima studenata iste oblasti koji su maternji govornici engleskog jezika. Ovo istraživanje ima i deskriptivan i kontrastivan pristup, a namjera mu je da dođe do implikacija od pedagoškog značaja, posebno u vezi s razvojem vokabulara i vještinama akademskog pisanja kod studenata. Autori zaključuju da, budući da je akademsko pisanje vještina koja se oslanja na određene konvencije, uočena diskrepanca može značajno da se smanji gorenavedenim tehnikama: izlaganjem akademskim narativima, korišćenjem već kreiranih listi akademske leksike, čitanjem velikog broja sličnih radova koje su pisali maternji govornici, itd. Konačno, s obzirom da se akademska leksika premalo koristi u radovima naših studenata, autori preporučuju veći fokus na nastavi akademskog vokabulara, te vještine akademskog pisanja u samom kurikulumu.

Treću podcjelinu činili bi radovi u kojima se autorka, u koatorstvu, bavi i konceptualnom metaforom u neknjiževnom diskursu. Radovi se tiču konceptualne predstave pristupanja Crne Gore i okolnih zemalja Evropskoj uniji. Ovakvi radovi na engleskom jeziku sadrže vrijedne nalaze o tome na koji način se u lokal-političkim, regionalnim, ali i širim, evropskim i globalnim krugovima percipira Zapadni Balkan, bilo da je percepcija dio auto-slike ili hetero-slike, odnosno meta-slike. Učešće u ovakvim istraživačkim poduhvatima proističe iz istraživačke potrebe kandiatkinje za praktičnom primjenom dvije značajne oblasti u proučavanju percepcije uopšte i percepcije sopstva i drugosti specifično – konceptualne metafore i imagologije/stereotipije.
Rad: "A marathon to nowhere. Conceptualisation of the integrations of the Western Balkans into the EU through the accession is a race metaphor". Pragmatics and Society (2023). Jonn Benjamins Publishing Company, https://doi.org/10.1075/ps.20002.bab (Babić, Zdravko, Milica Vuković Stamatović, and **Vesna Bratić**) utvrđuje da se metaforom "pristupanje je trka" naglašavaju zanimljivi aspekte percepcije i razumijevanja procesa pristupanja i otkriva kako se konceptualizacija pristupanja kao trke može strateški iskoristiti u političke svrhe. Zanimljiv je nalaz da političari doživljavaju pristupanje kao trku, ali istovremeno najčešće odbacuju mogućnost da se trka završi mnogo brže nego što oni očekuju. Nalazi u radu pokazuju dase posebno sprint trka koristi uglavnom u negativnom kontekstu, kao nerealan i čak apsurdan cilj.

Slične tematike je i rad Vuković Stamatović, M., **Bratić, V.** and Babić, Z. (2021) "The metaphor politics as a game/sport match in the online media portrayals of the EU-Western Balkans relations". Revue Roumaine de Linguistique, LXVI, 4, p. 381–396. ISSN: 0035-3957 Institutul de Lingvistică al Academiei Române „Iorgu Iordan – Al. Rosetti". https://lingv.ro/wp-content/uploads/2022/05/RRL-4-2021-07-Vukovic.pdf. Njegove zaključke mogli bismo sumirati na sljedeći način: U korpusu se EU prikazuje ili kao pobjednički, dominantan igrač u igri/sportskom meču ili kao sudija, koji zauzima moralno uzvišenu poziciju i potpuno kontroliše igru. Autori nalaze da je jedini izuzetak od ove opšte konceptualizacije EU njen prikaz u kontekstu dinamike između globalnih političkih aktera koji se bore na Zapadnom Balkanu kao igralištu, gdje su njeni moć i pozicija mnogo ograničeniji. S druge strane, Zapadni Balkan se dosljedno prikazuje pasivno, ili kao autsajder, van igre, ili kao igralište. Uloge ovih dviju strana su stoga asimetrične, pri čemu se aktivna uloga pripisuje EU, dok se uloga Zapadnog Balkana marginalizuje.

Autorka demonstrira i sposobnost egzaktne, gotovo matematičke analize specifičnih narativa u radu: Vučković, Dijana, and **Vesna Bratić**. "Propp revisited: A structural analysis of Vuk Karadžić's collection Serbian folk fairy tales." Zeitschrift für Slawistik 65.3 Journal of Slavic Studies, De Gruyter, 65.3 (2020): 335-367 .https://doi.org/10.1515/slaw-2020-0017.U ovom radu, autorke određuju strukturu narodnih bajki prema metodologiji koju je predložio Vladimir Prop u svom seminalnom djelu "Morfologija bajke". Cilj rada bio je da se istraži da li se ove bajke mogu u potpunosti opisati korišćenjem Propove "Morfologije", odnosno da li su "čiste" bajke što bi pokazalo prisustvo svih jasnih, i jasno raspoređenih funkcija Propove meta-narodne bajke ili djelimično i autorske price. Kompleksna i podrobna analiza, po autorkama, potvrdila je nalaze dobijene analizom drugih korpusa narodnih priča – da je fantastična fikcija, u užem smislu te reči, potekla iz narodnih bajki. Analizirane bajke s izmijenjenim redoslijedom funkcija i koraka, a naročito s transformacijom čudesnog, odnosno smještanjem čudesnog događaja u realistički pejzaž – snove, halucinacije, opijenost, ludilo predstavljaju prelazni oblik ka autorskoj priči. Na ovaj način, bajka, koja je potekla među običnim ljudima i bila voljena vjekovima, izgubila je dio svoje živopisne i bogate imaginacije, karakteristične za metanaraciju u okviru koje je rođena. Ipak, s druge strane, neke od narodnih bajki iz ove zbirke mogu se prepoznati kao preteče onoga što se naziva fantastikom u užem smislu.

ANALIZA PEDAGOŠKE OSPOSOBLJENOSTI
Prof. dr Vesna Bratić

Dr Vesna Bratić, vanredni professor, u nastavi je na Univerzitetu Crne Gore preko 20 godina. Predaje engleski jezik i engleski jezika struke od oktobra, 2003, kada je zaposlena na Institutu za strane jezike gdje je izvodila nastavu na gotovo svim nematičnim jedinicama (Pravni fakultet, Ekonomski fakultet, Prirodno-matematički fakultet, Metalurško-tehnološki fakultet, Elektro-tehnički fakultet) kao i na odsjeku Prevodilaštvo Instituta za strane jezike, te Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore na kojem je u ovom trenutku angažovana. U zvanje docenta birana je juna 2013. godine za predmete Engleska književnost III i Engleska književnost IV na studijskom programu Prevodilaštvo, Engleski jezik IV i Engleski jezik V na Elektrotehničkom fakultetu, te Engleski – stručni I na Metalurškotehnološkom fakultetu. U periodu do izbora u zvanje vanrednog profesora, dr Vesna Bratić izvodila je nastavu na predmetima: Književnost klasicizma i sentimentalizma i Književnost romantizma na Odsjeku za engleski jezik i književnost Filološkog fakulteta, Engleski jezik IV i Engleski jezik V na Elektrotehničkom fakultetu, te Engleski – stručni i na Metalurško-tehnološkom fakultetu.

U zvanje vanrednog profesora izabrana je 25. 12. 2018. za oblast Anglistika, na studijskom programu Engleski jezik i književnost na Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore i nematičnim fakultetima, a predmeti na kojima je tom prilikom angažovana su sljedeći: Engleska književnost 3 – Klasicizam i sentimentalizam, Engleska književnost 4 – Romantizam, Elektrotehnički fakultet – Engleski jezik IV, Engleski jezik V, broj: 03-4192 Podgorica, objavljeno u Biltenu UCG, br. 447.

O pedagoškom radu u izvještajnom periodu kandidatkinja je dostavila dokumentaciju u sljedećim kategorijama:
P1: koautorka udžbenika Milica Vuković-Stamatović, Vesna Bratić, (2021) *Reflame your English Series: Reflame your English for Electrical Engineering* (Topics in Power Control & Engineering);
P9: Mentorstvo na doktorskim studijama za disertaciju Čanović, Nikoline. "Slika crnogorske žene u anglo-američkim narativima: fikcija i nefikcija i slika strankinje u narativima u/o Crnoj Gori: imagološka perspektiva". (odbranjenja polazna istraživanja, studijski boravak i bibliotečko istraživanje završeni).
P11 – mentorstvo na specijalističkim studijama (7 kandidata)
P16 Član komisije za ocjenu ili odbranu doktorske disertacije na drugom univerzitetu (koji nije obuhvaćen prethodnim tačkama) za šta je priložila Zapisnik sa odbrane doktorata.
P17 Rezultati studentskih anketa za izvještajni period koji se kreću od 4.75 do 5, o čemu je priložena Potvrda br 01-1517, od 10.7.2023, izdata od strane Filološkog fakulteta Univerziteta Crne Gore.

Napominjem da je riječ o kandidatkinji širokog spektra interesovanja, odgovornoj, vrijednoj i izuzetno temeljnoj i posvećenoj nastavi i istraživanju. Prof. dr Vesna Bratić se

odnosi profesionalno ne samo prema svojim nastavnim obavezama, već prije svega u radu sa studentima (o čemu svjedoči i odlična srednja ocjena na studentskim anketama: 4,75-5), i u komunikaciji sa kolegama na Fakultetu i Univerzitetu.

II VERIFIKACIJA BODOVANJA

ZBIRNI PREGLED UKUPNOG BROJA REFERENCI PO OBLASTIMA DJELATNOSTI I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova			Broj bodova		
	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNOISTRAŽIVAČKI RAD	33	18	51	93.7	80	173.7
2. PEDAGOŠKI RAD	10	11	21	27.5	20	47.5
UKUPNO	43	29	72	121.2	100	221.2

Dr Tanja Bakić

I OCJENA USLOVA

ISPUNJENOST USLOVA U POGLEDU STEPENA OBRAZOVANJA

Dr Tanja Bakić rođena je 14.09.1981. godine u Bijelom Polju, gdje je završila osnovnu skolu i gimnaziju. Dobitnica je diplome ·'Luča". Engleski jezik i književnost diplomirala je na Filozofskom fakultetu Univerziteta Crne Gore 2005.godine. Tema:"Uticaji poezije Vilijama Blejka na rok muziku Džima Morisona". Na Filozofskom fakultetu Univerziteta Crne Gore stekla je akademski stepen magistra književnih nauka 2012. godine. Tema: "Traganje za onostranim u poeziji Vilijama Blejka". Doktorirala je na istom fakultetu (jezik, književnost; engleska književnost) 2018.godine odbranom doktorske disertacije 2022. godine pod nazivom "Recepcija Vilijama Blejka na srpskohrvatskom govornom području od 1905. do 2018. godine".

Tokom doktorskih studija dodijeljena joj je stipendija Ministarstva nauke za doktorska istrazivanja, kao i stipendija Britanske Asocijacije za istraživanja u modernoj humanistici za istraživanje o Vilijamu Blejku koje je realizovala u Londonu. Dobitnica je nagrade Srednjoevropske inicijative za književnost koju je iskoristila za istraživanje na Harvardu. Intenzivno je učestvovala na više vebinara iz oblasti nastave engleskog jezika i književnosti u organizaciji Univerziteta Kembridž, te *Macmillan Education*-a i Britanskog savjeta. Ocjenjivala je PISA testova iz oblasti čitalačke pismenosti (2022) koje se sprovodi od strane Ispitnog centra Crne Gore. Učestvovala je na mnogim međunarodnim i nacionalnim naučnim, umjetničkim i stručnim konferencijama i skupovima. Izdvaja se gostovanje na naučnom simpozijumu o Vilijamu Blejku u britanskoj likovnoj galeriji Tejt Britan u Londonu (2014.i2019). Dr Vesna Bakić piše samostalno naučne i stručne radove iz oblasti engleske književnosti (romantizam), koje objavljuje u zemlji i inostranstvu. Navodi da je na Cobiss Cg zastupljena sa 203 bibliografske jedinice.

Jedan rad dr Tanje Bakić je indeksiran na A& HCI listi (QI) i objavljen od strane uglednog americkog akademskog izdavaca *Wiley* (A lista međunarodnih akademskih izdavača). Drugi njen rad indeksiran je na listi Scopus (Q3) i objavljen u najeminentnijem svjetskom časopisu, usko vezanim za djelo Vilijama Blejka, *Blake,* koji izlazi u izdanju Univerziteta Ročester u Njujorku. Treći rad je objavljen kao poglavlje u naučnoj monografiji *The Reception of William Blakein Europe,* koju je objavio ugledni britanski izdavač Bloomsbury. Učestvovalaj e na međunarodnom naučnom projektu *Global Blake,* koji su realizovali britanski univerziteti *Lincoln, Bishop Grosseteste* i *Blake Society London*. U sklopu tog projekta učestovala je na međunarodnoj *online* naučnoj konferenciji na kojoj je održala predavanje na temu *Example from a Serbian Blog:From A Poison Tree to A Poison Fruit* (januar11-13,2022) i predavanje na temu *The Connections Between the British Graveyard Poetry and the Serbian Graveyard Poetry through the Figure of William Blake.* U poslednjih sedamnaest godina aktivno se bavi književnim prevođenjem.

Pripravnički staž odradila je u Ispitnom centru Crne Gore (2006-2007), gdje je prevodila na stručnim skupovima iz oblasti obrazovanjai ocjenjivala testova za engleski jezik (licencirana od strane obrazovnog lidera Cito iz Holandije) na Nacionalnom testiranju Crne Gore. U periodu od 2008. do 2009. godine radila jeu izdavačkoj kući Oktoih, gdje je razvijala vještine oblikovanja,uređivanja i promovisanja knjige. Od vlastitih pedagoških iskustava ističe rad u nastavi engleskog jezika u O.Š. Boro Ćetkovic u Podgorici u ljetnjem semestru 2010; rad u nastavi engleskog jezika i književnosti u međunarodnoj školi QSI Montenegro(2010-2013), potom u međunarodnoj francuskoj školi *Les Petis Loups* u Podgorici i u centru za edukaciju, multimedije i prevodilaštvo *Kreativa*. U pogledu akademske nastave engleskog jezika,bila je predavač engleskog jezika na Univerzitetu Mediteran u ljetnjem semestru 2022/2023 godine. Bavila se uredništvom u nacionalnom naučnom časopisu (almanah književnog festivala) 2012. i 2018. godine (*Almanah festivala,* Bijelo Polje: Ratkovićeve večeri poezije). Počev od 2012. Posjeduje pravni status samostalnog umjetnika za oblast književnosti književno prevođenje, koji joj je dodijeljen od strane Ministarstva kulture Crne Gore (Rješenje br.UPI-12/l-041/21-2603/2).

Kandidatkinja **dr Tanja Bakić u potpunosti ispunjava obrazovne uslove koji se tiču zahtjeva predmetnog konkursa.**

ANALIZA NAUČNOISTRAŽIVAČKOG (UMJETNIČKOG) RADA

Dr Tanja Bakić

Shodno *Uslovima i kriterijumima za izbor u akademska zvanja* analiziraćemo najprije kvantitativno samoovrednovanje kandidata, uz detaljan pregled priložene dokumentacije koja potkrepljuje kategorije i bodove koje je kandidat prikazao u prijavi. Nakon toga ćemo detaljnije opisati tri naučno-istraživačka rada koji su po našem mišljenju značajna u kvalitativnom smislu bez obzira na kategoriju i koju su klasifikovani u *Uslovima i kriterijumima*, a nakon toga ukratko opisati sve dostavljene priloge, odnosno radove iz svih kategorija.

Dr Tanja Bakić navodi da ima objavljeno poglavlje o recepciji Vilijama Blejka u bivšoj Jugoslaviji, (M2) u monografiji od međunarodnog značaja: "'The Most Obscure and Most Angelic of all the English Lyrical Poets': William Blake in the former Yugoslavia", što je od nesumnjivog značaja za crnogorsku anglistiku. Recepcija je predmet rada (2022) "William Blake the Designer: The reception of Robert Blair's 'Grave' in Serbia", Literature Compass, 19(1), https://doi.org/ 10.1111/lic3.12676, koji pripada kategoriji Q1 radova u vodećem međunarodnom časopisu (časopis indeksiran na WoS listama, rangiran u prvih 25% časopisa). "Preispitivanje recepcije Vilijama Blejka u Hrvatskoj i Srbiji" predmet je rada (2021-2022) " 'Re-mediating' William Blake in Croatia and Serbia", Blake: An Illustrated Quarterly, 55(3), n.p. doi: 10.47761/big.297 (SCOPUS, Q3), koji pripada kategoriji Q5i određuje se kao rad koji nije indeksiran naSCI/SCIE/SSCI/A&HCI listama. Na listi međunarodnih časopisa nalazi se i njen rad (2006) "Utjecaji poezije Williama Blakea na rock glazbu Jima Morrisona". Nova lstra: časopis za književnost, kulturološke i društvene teme. sv. 34, br. 3/4, str. 168-188, ISSN 1331-0321. [COBISS.CG-ID 6289165 https://www.dhk-pula.hr/literary-journal-nova-istra/croatia/nova-istra-no.-3-4-2006. Svi ovi radovi daju značajan doprinos osvjetljavanju poetike Vilijama Blejka. U kategoriji časopisa od nacionalnog značaja (Q6) dr Tanja Bakić navodi 6 radova različite tematike iz domena evropske i anglosaksonske književnosti i kulture: Bakic, T. (2010) "Patti Smith, Jim Morrison i Američka molitva". Ars: časopis za kulturu, umjetnost i nauku. 2010, god. 14, br. 5/6, str. 239-242. ISSN 0352-6739. [COBISS.CG-JD 6220813]; Bakic, T. (2009) "Sukob paganskog i hrišćanskog u najstarijem epu evropske književnosti". Matica: časopis za društvena pitanja, 22 nauku i kulturu. 2009, god. 10, br.

37 /38, str. 197-208. ISSN 1450- 9059. [COBISS.CG-ID 14282256]; Bakic, T. (2008) "Duhovni brak Jejtsa i Mod Gon". Matica: časopis za društvena pitanja, nauku i kulturu. 2008, god. 9, br. 34/35, str. 301-312, fotogr. ISSN 1450-9059. [COBISS.CG-ID 13263376]; Bakic, T. (2007-2008) "Nancy Cunard: najveća zvijezda za koju nikad nijeste čuli". Matica: časopis za društvena pitanja, nauku i kulturu. god. 9, br. 32/33, str. 367-372. ISSN 1450-9059. [COBISS.CG-ID 6222349]; Bakic, T. (2008) "Gven Ravert". Matica: časopis za društvena pitanja, nauku i kulturu. god. 9, br. 36, str. 465-470. ISSN 1450-9059. [COBISS.CG-ID 13711376]; Bakic, T. (2007) "Lucia Džojs - život u sjenci genija". Matica: časopis za društvena pitanja, nauku i kulturu. god. 8, br. 31, str. 405-416., fotograf. ISSN 1450-9059. [COBISS.CG-ID 12457744]. Radovi ilustruju raznovrsnost interesovanja dr Tanje Bakić: od poezije, prozei muzike preko biografije Džojsove ćerke Lučije Džojs do graviranja Gven Raverat.

Radovi na naučnim konferencijama čine, kako navodi dr Tanja Bakić, značajan segment njenog naučnoistraživačkog rada. Imala je (K1) predavanje po pozivu na međunarodnom skupu štampano u cjelini, za šta je bilo, kako navodi, neophodno pozivno pismo**:** "William Blake and the Current Art Movement in the Former Yugoslavia", Symposium Tate Britain London, September 20, 2019. Simpozijum je, kako ističe, održan u sklopu najveće Blejkove retrospektivne izložbe u istoriji u istoimenoj galeriji pod nazivom „William Blake". Rad je nakon recenzije u cjelosti štampan pod nazivom: Bakic, T. (2021-2022) "'Re-mediating' William Blake in Croatia and Serbia", Blake: An Illustrated Quarterly, 55(3), n.p. doi: 10.47761/biq.297 (SCOPUS, Q3) (Priloženo pozivno pismo).

Dr Tanja Bakić navodi još tri K2 naučna rada na međunarodnom naučnom skupu (štampana u cjelini): BAKIC, T. (2013) "Od nevinosti do iskustva: Blejkove Tel i Utum" . U: Batrićević, Aleksandra Nikčević (Ur.) *Size Zero / mala MJERA 3: od margine do centra: feminizam, književnost, teorija.* Podgorica: lnstitut za cmogorski jezik i književnost, Str. 227-236. ISBN 978-9940-579-40-1. [COBISS.CG-ID 5868557]; BAKJC, T. (2011) "Lenard Koen i drugačiji pogled na kanadsku seksualnost: tijelo kao oblik telefonskog plesa". U: Batrićević, Aleksandra Nikčević (Ur.) *Size Zero / mala MJERA 2: ženski lik u književnom tekstu.* Podgorica: lnstitut za cmogorski jezik i književnost, str. 253-262. ISBN 978-9940-579-01-2. [COBISS.CG-ID 5878029];Bakic, T. (2008) "Mit i provincija: (težnja za životinjom: od jezika ka tijelu)". U: BILETIC, Boris (ur.). Esej danas: zbornik Pulskih dana eseja 2003.-2007. Pula: Istarski ogranak Društva hrvatskih književnika Str. 335-342. Knjižnica Nova lstra, Niz Zbornici, sv. 47. ISBN 978-953-6858-41-5. [COBISS.CG-ID 6310413].

Radovi svjedoče o zainteresovanosti kandidatkinje i za književno-teorijska pitanja od feminizma, preko seksualnosti do mitologije.

Dr Tanja Bakić ponudila je poglavlje u monografiji od međunarodnog značaja i dva rada koja ćemo detaljnije analizirati.

1. U Uvodu poglavlja "The Most Obscure and Most Angelic of all the English Lyrical Poets': William Blake in the former Yugoslavia" dr Tanja Bakićprati recepciju Vilijama Blejka od mističkog pjesnika do pop ikone. Najprije daje kulturno istorijske razlike u republikama bivše Jugoslavije i analizira moguće razloge za neujednačenu recepciju u kojoj dominira značajnije prisustvo ovog istaknutog engleskog pjesnika. Potom određuje granice istraživanja koje će se ticati srpsko-hrvatskog jezičkog prostora u vremenskim okvirima koji se tiču postojanja Jugoslavije ali nisu strogo ocrtani. Dr Tanja Bakić ističe kako je Blejk ušao u jugoslovenski kulturni prostor preko prevoda sa francuskog jezika, što nije bilo jednostavno budući da čitalačka publika nije bila zainteresovana za misticizam i radije je pratila prozu od poezije. Zbog toga nije neobično što je *Marriage* (*Vjenčanja neba i pakla)* imao značajnu recepciju iako posmatrana na prostoru bivše Jugoslavije recepcija Vilijama Blejka bila prilično oskudna. Dr Tanja Bakić izdvaja prevodioce i istraživače iz Srbije i Hrvatske kao one koji su imali sistematičniji pristup recepciji Blejka (Grčić, Kuić, Purešić) i zaključuje da je neophodno sagledati recepciju Blejka u bivšoj Jugoslaviji u evropskom kontekstu, što omogućuje ovom radu da pruži značajan doprinos ovoj temi.

2. Drugi rad koji ćemo analizirati "William Blake the Designer: The Reception of Robert Blair's 'Grave' in Serbia" istražuje jednu potpuno drugačiju perspektivu na recepciju pjesnika *Vjenčanja neba i pakla"* i "Pjesama nevinosti i iskustva". Povod je izlazak iz štampe studije o Blejku na srpskom jeziku 2015. godine. Blejk se u ovoj studiji prvi put osvjetljava kao dizajner u ulozi, kako autorka navodi, konstruktivnog čitaoca pri čemu se dekonstruiše značenje Blerove pjesme, a čime se potvrđuje mišljenje nekih kritičara da je Blejk bio "svoja sopstvena publika". Komparativna analiza je ukazala i na (ne)moguće veze između engleske grobljanske poezije i „srpske grobljanske poezije". Dr Tanja Bakić ukazuje na veliku vremensku razliku između trenutka objavljivanja engleskog izdanja ključne zbirke "TheGrave"(RobertBlair, 2015) u Srbiji zajedno sa Blejkovim ilustracijama. Dizajniranje sopstvenog teksta od strane Vilijama Blejka dalo je mogućnost autorki da se saglasi sa savremenom književnom kritikom koja prepoznaje Blejkovu transformaciju iz pjesnika u dizajnera i sagleda ga u odnosu na drugog pjesnika (RobertBlair) čije djelo dizajnira a čime se proširuju granice njegove recepcije. Koncepti *hybridnosti*, *intermedijalnosti iperformativitnosti* su više nego primenljivi u ovom slučaju.

3.Treći rad dr Tanje Bakić "Re-mediating' William Blake in Croatia and Serbia" istražuje percepcije srpskih i hrvatskih umjetnika, njihovo promišljanje pjesnika i njegovog stvaralaštva, način na koji su ih prvi put doživjeli, raumjeli i konačno na koji im je način otvarao stvaralačke puteve: stihom i kombinacijom teksta i slike. Njihovo trostruko, ponovno promišljanje Blejkove poetike ukazuje, kako autorka zaključuje, na promjene u paradigmi književnosti i umjetnosti. Ono je u skladu sa Juasovim poimanjem recepcije po kome se djelu daje novi život pomoću novih tumačenja, njegovim jezikom rečeno "prevode se u novu sa-dašnjost" sa svakom novom generacijom sa kojom prošlost ponovo razgovara i ponovo odgovara na naša pitanja. Dr Tanja Bakić prihvata izazove autonomije teksta postmodernističkog doba kulturološkog recikliranja prema definiciji Linde Hačen s ciljem da istraži kako su srpski i hrvatski umjetnici doživjeli Blejka: a) re-interpretiranje i potom re-kreiranje b) produženo intertekstualno bavljenje adaptiranim djelom. Istraživanje se proširuje na to kako su doživjeli Blejka u ulozi pjesnika, slikara, odnosno kreativnog umjetnika koji je integrisao riječi i slike u svoje djelo. **Rad pokazuje sposobnost kandidatkinje da vlada primjenom najnovijih teorijskih polazišta na analizu teksta.**

ANALIZA PEDAGOŠKE OSPOSOBLJENOSTI

Dr Tanja Bakić

Pedagoško iskustvo dr Tanje Bakić je raznovrsno: predavanje engleskog jezika u O.Š. Boro Ćetković u Podgorici u ljetnjem semestru 2010; rad u nastavi engleskog jezika i književnosti u međunarodnoj školi QSI Montenegro (2010-2013); u međunarodnoj francuskoj školi *Les Petis Loups* u Podgorici; u centru za edukaciju, multimedije i prevodilaštvo *Kreativa*; učestvovala je na više vebinara iz oblasti nastave engleskog jezika i književnosti u organizaciji Univerziteta Kembridž, te *Macmillan Education*-a i Britanskog savjeta; ocjenjivala je PISA testova iz oblasti čitalačke pismenosti (2022) koji se sprovodi od strane Ispitnog centra Crne Gore.

U pogledu akademske nastave engleskog jezika, bila je predavač engleskog jezika na Univerzitetu Mediteran u ljetnjem semestru 2022/2023 godine.

II VERIFIKACIJA BODOVANJA

ZBIRNI PREGLED UKUPNOG BROJA REFERENCI PO OBLASTIMA DJELATNOSTI I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova			Broj bodova		
	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNOISTRAŽIVAČKI RAD			98.7			
2. UMJETNIČKI RAD			8			
3. PEDAGOŠKI RAD			/			
UKUPNO			106.7			

III MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

Dr Tanja Bakić ispunjava uslove konkursa za izbor u akademsko zvanje u pogledu stepena obrazovanja, u skladu sa *Zakonom o visokom obrazovanju* i *Statutom Univerziteta Crne Gore*, kao i u dijelu naučno-istraživačke djelatnosti koja se odnosi na izbor u akademsko zvanje za oblast: **Anglofona književnost i civilizacija i Engleski jezik**, na Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore, predviđene *Uslovima i kriterijumima za izbor u akademska zvanja* (2019). Međutim, **dr Tanji Bakić** nedostaje predavačko iskustvo u odnosu na prvonavedenu oblast konkursa Anglistika – Anglofona književnost.

Prof. dr Vesna Bratić u potpunosti ispunjava sve predviđene uslove za izbor u akademsko zvanje za oblast: **Anglofona književnost i civilizacija i Engleski jezik** u pogledu stepena obrazovanja, u skladu sa *Zakonom o visokom obrazovanju, Statutom Univerziteta Crne Gore* i *Uslovima i kriterijumima za izbor u akademska zvanja* (2019). Naučno-pedagoški rad **prof. dr Vesne Bratić**, objavljeni radovi na SCI listama, oblast istraživanja (američka književnost i engleski jezik), ocjene studenata (4.75 do 5), iskustvo koje posjeduje u izvođenju nastave na predmetnim disciplinama koje su dio ovog konkursa, u potpunosti odgovaraju oblastima za koje se bira, tj. oblastima za koje je konkurs raspisan. **Zbirni pregled ukupnog broja referenci po oblastima djelatnosti i bodova prof. dr Vesne Bratić je 221.2, dok je zbirni pregled ukupnog broja referenci po oblastima djelatnosti i bodova dr Tanje Bakić 106.7.** Prednost dajem **prof. dr Vesni Bratić** i predlažem Senatu Univerziteta Crne Gore da kandidatkinju **prof. dr Vesnu Bratić izabere u zvanje redovnog profesora, budući da ispunjava sve neophodne uslove za izbor u ovo zvanje.**

RECENZENT
Radojka Vukčević
Beograd

IZVJEŠTAJ RECENZENTA

Odlukom Senata Univerziteta Crne Gore broj 03-3645/311 od 22. septembra 2023.g. imenovana sam za člana Komisije za razmatranje konkursnog materijala i pisanje izveštaja za izbor u akademsko zvanje za oblast **Anglofona književnost i civilizacija** i **Engleski jezik** na Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore.

Na konkurs objavljen u dnevnom listu Pobjeda od 30. juna 2023.g. prijavile su se kandidatkinje **prof. dr Vesna Bratić** i **dr Tanja Bakić**. Nakon uvida u prijavne obrasce kandidatkinja za izbor u zvanje, kao i dostavljenu prateću dokumentaciju kojom se potvrđuje samovrednovanje iz njihovih prijavnih materijala, u nastavku će biti razmotrena najpre prijava kandidatkinje Vesne Bratić, a zatim kandidatkinje Tanje Bakić.

Prof. dr Vesna Bratić

I OCENA USLOVA

ISPUNJENOST USLOVA U POGLEDU STEPENA OBRAZOVANJA

Prof. dr Vesna Bratić rođena je 25. maja 1977.g. u Trebinju, SFRJ. Osnovnu školu i gimnaziju završila je u Bileći, Republika Srpska, BiH kada je proglašena i đakom generacije. Studije na Odseku za anglistiku Filozofskog fakulteta Univerziteta Crne Gore u Nikšiću započela je 1996.g, a diplomirala je 2000.g. i ponovo je proglašena studentom generacije. Odbranila je magistarsku tezu 2007.g. pod naslovom *Slike stradanja i smrti u Tišminom i Foknerovom pripovjedačkom postupku* i stekla akademski naziv magistra filoloških nauka na Filološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu. Na istoj instituciji odbranila je i doktorsku disertaciju pod naslovom *Slike Amerike u dramama Dejvida Memeta i Sema Šeparda* 6. aprila 2012.g. i stekla naziv doktora književnih nauka. Doktorska diploma nostrifikovana je 23. maja. 2012.g.

U zvanje docenta izabrana je nakon 10 godina od kako je 2003.g. angažovana kao saradnik u nastavi na Institutu za strane jezike. Sa tim zvanjem je kao stipendista Vlade SAD boravila na programu SUSI 2015 na Institutu za savremenu američku književnost Univerziteta Luizvil, Kentaki, SAD (2015). Bila je i dobitnik stipedije Džon F. Kenedi za istraživanje u biblioteci Instituta za severnoameričke studije u Berlinu (2018).

U zvanje vanrednog profesora izabrana je 25. decembra 2018. za oblast Anglistika, na studijskom programu Engleski jezik i književnost na Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore i na nematičnim fakultetima istog univerziteta. U dosadašnjem pedagoškom radu držala je nastavu na nizu predmeta iz oblasti engleske književnosti, engleskog kao stranog jezika i engleskog kao jezika struke što potpada pod šire oblasti *Anglofona književnost i civilizacija* i *Engleski jezik* za koje je konkurs i raspisan.

Tokom svog rada na Univerzitetu Crne Gore kandidatkinja je aktivno učestvovala u radu organa Univerziteta kao što je Vijeće za društvene nauke, a doprinela je kao član tima i pisanju Strategije razvoja Filološkog fakulteta. Bavila se i pripremom i realizacijom projekata kao što je bio projekat "Reforma stranog jezika na ustanovama visokog obrazovanja u Crnoj Gori 2019-2023" (ERASMUS+ CBHE "Reforming Foreign Languages in Academia in Montenegro") i projekat „Savremena američka književnost u međukulturnom kontekstu: Primjeri Slovenije i Crne Gore" (bilateralni projekat sa Slovenijom 2018-2019). Takođe je učestvovala na više međunarodnih konferencija i bila deo projekata značajnih za prosvetu, nauku, kulturu i mlade u periodu svog društvenopolitičkog angažmana, gde se naročito ističe uloga u dobijanju prvog projekta iz programa Horizont Evropa ("Crnogorski centar za podvodne senzorske mreže" –MONtenegrin center for Underwater SEnsor Networks- MONUSEN 2022).

Uvid u priloženu dokumentaciju pokazuje da kandidatkinja dr Vesna Bratić u skladu sa Zakonom o visokom obrazovanju, Statutom Univerziteta Crne Gore i Uslovima i kriterijumima za izbor u akademska zvanja ispunjava uslove u pogledu stepena obrazovanja koji su potrebni za izbor u akademsko zvanje.

ANALIZA NAUČNOISTRAŽIVAČKOG (UMETNIČKOG) RADA

Naučnoistraživačka delatnost kandidata prof. dr Vesne Bratić usmerena je na dve oblasti: nauku o književnosti sa fokusom na američku književnost i nauku o jeziku sa usmerenjem na engleski kao jezik struke. Pored toga primećuje se i izvesna multidisciplinarnost i iskorak u oblast studija kulture. Ukupan broj radova objavljen u ovom izbornom periodu je 15, od čega je 9 pretežno jezički orijentisano, a 6 pretežno književno. Sumarni pregled pokazuje da je jedan rad objavljen u kategoriji M2 (2023), dve monografije u kategoriji M3 (obe 2020), tri rada u kategoriji Q1 (2019, 2021, 2023), tri rada u kategoriji Q3 (2020, 2021, 2022), dva rada u kategoriji Q4 (2018, 2021), jedan rad u kategoriji Q5 (2020), dva saopštenja u kategoriji K4 (2019, 2020) i jedan rad u kategoriji S4 (2020). Pored toga, Bratićeva je bila u uredništvu *Logos et Littera: Interdisciplinary Approaches to Text* (2016-2020) u kategoriji R4 (Uredništvo u nacionalnom naučnom časopisu), a radila je i na dva ranije pomenuta međunarodna naučna projekta u kategoriji 18. **Ukupan broj bodova u kategoriji Q1-Q4 je 52,5, što prelazi prag od neophodnih 16 poena za izbor u zvanje redovnog profesora** prema *Uslovima i kriterijumima za izbor u akademska zvanja*.

Bogati naučnoistraživački rad prof. dr Vesne Bratić predstaviću kroz analizu tri odabrana rada iz kategorije Q1 koji ilustruju ukrštanja kognitivnih nauka, književnih istraživanja i studija kulture koje je karakteristično za naučnoistraživački rad kandidatkinje.

Prvi rad „The cursed foreign bride in Serbian literature: An evolution or a dissolution of a stereotype?" objavljen je koautorski sa prof. dr Vesnom Vukićević Janković (*World Literature Studies* 11 .1 (2019) : 91-107, Institute of World Literature, Slovak Academy of Sciences, ISSN 1337 – 9690). Kao što je naslovom i nagovešteno, autorke problematizuju stereotipno poimanje fenomena mlade stranog porekla kao nepoželjno u srpskoj književnosti sagledavajući ga na nekoliko primera iz različitih istorijskih perioda. Mada intenzitet delovanja ovog stereotipa možda sa vremenom opada, primetno je da strankinja kao bračna partnerka i dalje podrazumeva negativan uticaj na vezu, a često i šire. Autorke su ovaj stav obrazložile na korpusu od četiri teksta različitih žanrova: pesme iz zbirke Vuka Karadžića *Srpske narodne pjesme II*, drame *Jelisaveta, kneginja crnogorska* Đure Jakšića i romana *Očevi i oci* Slobodana Selenića, a „proklete tuđinke" koje su analizirane su Irina Kantakuzin, žena srpskog despota Đurađa Brankovića grčkog porekla; neimenovana žena Đurađa Crnojevića venecijanskog porekla; tzv. Jelisaveta (verovatno Elisabetta Erizzo)

žena Maksima Crnojevića iz Jakšićeve drame; i Elizabeta Blejk žena Stevana Medakovića iz Selenićevog romana. U detaljnom teorijskom uvodu hronološki je prikazan lik tuđinke od biblijskih vremena do današnjih dana, a naročito u srpskom folkloru i epskoj tradiciji koji inspirišu i savremene autore. Imagologija kao disciplina koja je usmerena na proučavanje slike jedne nacije u književnosti druge i na predstave o stranim zemljama u književnosti pažljivo je uvedena i korišćena kao referentna teorija u celom radu. Posebna pažnja posvećena je nacionalnim stereotipima, a konkretno srpskom stereotipu proklete tuđinke uz pozivanje na istaknute teoretičare Lirsena i Pažoa. U tri zasebna poglavlja autorke zatim proučavaju te tri tuđinke: „The tradition and the fall of the royal houses: Irene Kantakouzene and the Venetian maiden – the Serbian Jezebel and the cursed bride," „The unlifted curse of the foreign wife: Romanticism's Venetian bride and Jelisaveta, Montenegrin princess" i "Fathers and forefathers: another Elisabeth, the same curse – the fall of a family" u imagološkom ključu. Mlade iz Grčke i Venecije su neuporedive sa srpskim devojkama pre svega po svojim moralnim manjkavostima po kojima ih narodna tradicija i pamti, a zli uticaji koje imaju u srazmeri su sa njihovom voljom za moć. Kod Jakšića strankinja čak postaje i fatalna žena koja uzrokuje neslogu, patnju i propast porodice. Kod Selenića strankinja je sušta suprotnost ovom stereotipu jer, iako lepa, Elizabeta ne nanosi zlo ljudima oko sebe, ali samim svojim oličenjem Drugog ona podriva stabilnost i prosperitet muža i sina koji svet gledaju njenim očima. Ona ostaje dosledna stereotipu kao ovaploćenje zle sreće. U Zaključku rada se podvlači da su stereotipi veoma informativni u smislu društveno-istorijskog konteksta perioda kada je književno delo nastalo i da ih ozbiljno treba shvatati i danas kada ih je teorija detaljno obradila i kada se čini da je njihova moć opala. Pored toga autorke pokazuju mogućnost plodnog kombinovanja antropologije, socijalne psiholoije, istorije i imagologije u tumačenju stereotipa „proklete strankinje" u književnim tekstovima.

Drugi rad "Lexical profile of literary academic articles" objavljen je koautorski sa Milicom Vuković Stamatović (Ibérica 42 (2021): 115-138. AELFE, the European Association for Languages for Specific Purpos https://doi.org/10.17398/2340-2784.42.115). Ovo opsežno istraživanje pokazuje da kandidatkinja uporedo prati razvoj nauke u obe oblasti u kojima je radno aktivna, u nauci o jeziku kao i u nauci o književnosti, ovoga puta baveći se leksikom naučnih članaka iz oblasti književnosti na engleskom jeziku. Autorke upoređuju njihov vokabular sa vokabularom naučnih članaka iz prirodnomatematičkih i društveno-humanističkih nauka da bi utvrdile da li postoje jezičke razlike u smislu nivoa jezičke kompetencije, jezičke raznovrsnosti i opšteg rečnika. Nakon uvoda, autorke razrađuju teoretski okvir za svoj rad u tri odeljka: "Nivo vokabulara," "Leksička raznovrsnost" i "Akademski vokabular" i daju prikaz dosadašnjih istraživanja na temu rečničkog opterećenja, načina merenja leksičke raznovrsnosti i akademskog vokabulara. U trećem poglavlju se uvodi metodologija, korpus i istraživačka pitanja. Istraživanje je sprovedeno na 110 književnih članaka preuzetih iz najprestižnijih časopisa iz 2018. i 2019.g., a ovako dobijen korpus upoređivan je sa korpusima sličnog obima iz oblasti nauke, tehnike i medicine sa jedne strane i društvenih i humanističkih nauka sa druge. Od četiri istraživačka pitanja najvažnije u kontekstu nastave na univerzitetu jeste pitanje koliko je reči potrebno za čitanje akademskog članka iz književnosti. U najdužem poglavlju "Rezultati i analiza", autorke sistematično kroz tabelarne prikaze i tekstualna objašnjenja na 9 stranica obrazlažu svoje nalaze, od kojih se najznačajnijim čini da se naučni članci iz književnosti ispostavljaju leksički najzahtevnijim. Ovaj zaključak se odražava na pedagošku praksu opisanu u petom poglavlju jer je vrlo moguće da će tek studenti na sedmom nivou obrazovanja biti u stanju da čitaju takve članke i imaju koristi od njih. Opšti zaključak istraživanja jeste da ne bi bilo naročito produktivno formirati liste reči za disciplinu književnih studija za razliku od prirodnih nauka jer bi ona sadržala dosta ponavljanja i bila predugačka. Ovakva istraživanja nisu česta na našim prostorima i tim pre ovaj rad kandidatkinje predstavlja značajan doprinos nauci.

Treći rad koji izdvajam je "A marathon to nowhere. Conceptualisation of the integrations of the Western Balkans into the EU through the ACCESSION IS A RACE metaphor," urađen koautorski sa Zdravkom Babićem i Milicom Vuković Stamatović (Pragmatics and Society (2023). John Benjamins Publishing Company. https://doi.org/10.1075/ps.20002.bab). Ovo veoma zanimljivo istraživanje pokazuje interesovanje kandidatkinje za društveno-politička kretanja sagledana iz ugla kognitivne lingvistike. Ovoga puta ona sa koautorima istražuje metaforu PRIDRUŽIVANJE KAO TRKA u kontekstu procesa integrisanja zemalja tzv. Zapadnog Balkana u Evropsku Uniju. Reč je o Srbiji, Crnoj Gori i Bosni i Hercegovini, odnosno o nastojanjima ovih zemalja da uđu u EU. Rad je metodološki savršeno urađen. U Uvodu se pojašnjavaju razlozi zašto su ove zemlje odabrane i kako se među njima javilo rivalstvo po pitanju pridruživanja što je dovelo do nastanka pomenute konceptualne metafore često korišćene u medijima. U poglavlju „Društveno-politička pozadina" definisan je termin Zapadni Balkan i aspiracije zemalja tog regiona ka EU. U trećem poglavlju uvedena je teorija konceptualne metafore i kritička analiza konceptualne metafore da bi se autori zatim fokusirali na metaforu POLITIKA JE SPORT, i njen derivat POLTIKA JE TRKA. Posebno je zanimljivo potpoglavlje u kome se prikazuju razne konceptualne metafore za Evropsku Uniju. Četvrto poglavlje daje ciljeve istraživanja i tri pitanja u vezi sa metaforom PRIDRUŽIVANJE JE TRKA. Korpus i metodologija razrađeni su u petom poglavlju gde se navodi da korpus sadrži 149 odlomaka iz 92 članka: 63 iz Crne Gore, 58 iz Srbije i 23 iz Bosne i Hercegovine, a 5 iz stranih medija. U poglavlju „Analiza" na osam stranica se analiziraju tri postavljena pitanja i dobijaju odgovori da se ova konceptualna metafora nalazi u svakom petom članku, zatim su navedeni svi oblici njene lingvističke realizacije i na kraju je citiran 21 primer njene upotrebe. U „Zaključku" se na veoma duhovit način primećuje da je od samog cilja pridruživanja važnija utrka sa susedima bez obzira na nedostižnost cilja. Ovaj rad pokazuje naučnoistraživačke kvalitete kandidatkinje u kontekstu koji je politički, a i naučno veoma aktuelan.

Poštujući *Mjerila za izbor* prikazala sam samo tri rada prof. dr Vesne Bratić iz kategorije Q1 kao najreprezentativnije. Svakako da kritičku pažnju zaslužuju i ostali vredni radovi objavljeni u ovom izbornom periodu, a posebno dve monografije u izdanju Univerziteta Crne Gore: *Panorama Amerike u postmodernoj drami* (299 strana) i *Stradanje i smrt u Foknerovoj i Tišminoj prozi* (135 strana), koje su dostupne i široj čitalačkoj pulici.

Uz sve ono što je već navedeno u odeljku „Ispunjenost uslova u pogledu stepena obrazovanja," može se zaključiti, nakon uvida u priloženu bibliografiju kandidata i analize njenih radova, da su njeni naučnoistraživački napori i iskustvo u struci u potpunosti u skladu sa naučnim oblastima za koje je konkurs i raspisan, Anglofona književnost i civilizacija i Engleski jezik, te da prof. dr Vesne Bratić ispunjava sve akademske uslove konkursa za izbor u zvanje redovni profesor.

ANALIZA PEDAGOŠKE OSPOSOBLJENOSTI

Kvalitet pedagoškog rada kandidatkinje prof. dr Vesne Bratić sagledaćemo prateći informacije date u rubrikama njene prijave za tu aktivnost.

Najpre, u poslednjem izbornom periodu ona je koautorski sa Milicom Vuković-Stamatović objavila udžbenik *Reflame your English for Electrical Engineering – Topics in Power Control & Engineering* (2021) u okviru *Reflame your English Series* (deo projekta Erasmus CBHE REFLAME). Ovaj udžbenik je od velike koristi svim nastavnicima engleskog jezika koji rade jezik struke iz oblasti elektronike jer im pomaže da kod studenata podignu nivo komunikativne kompetencije stručnog jezika, u govoru i pisanju. Zatim, od značajne je pomoći i u savladavanju tehnike prevođenja stručnog teksta u oba pravca, kao i kod analize pisanog i govornog jezika struke. Pored toga, omogućava nastavniku da osposobi studente za diskusiju na stručne teme u sferi najnovijih naučnih dostignuća u elektronici. U kontekstu nerazvijenosti literature za nastavu jezika struke ovakav udžbenik je došao u pravom trenutku, budući da se može koristiti na svim fakultetima elektrotehničkog usmerenja u našoj regiji.

Kandidatkinja je i mentor na izradi doktorske disertacije "Slika crnogorske žene u anglo-američkim narativima: fikcija i nefikcija i slika strankinje u narativima u/o Crnoj Gori: imagološka perspektiva" doktoranta Nikoline Čanović. Ova tema je potpuno u skladu sa istraživačkim opredeljenjem prof. dr Vesne Bratić što pokazuje da svoja teorijska i stručna znanja prenosi novim generacijama istraživača.

Učestvovala je i u komisiji za odbranu doktorske disertacije na Univerzitetu u Kragujevcu pod mentorstvom prof. dr Radmile Nastić kandidata Nikole Đurana pod temom „Demistifikacija ideologije americkog sna u dramama Judžina O'Nila i Sema Šeparda."

Treba pomenuti i mentorisanje sedam radova na specijalističkim studijama uglavnom iz oblasti engleske

književnosti, gde se teme kreću od Ričardsona i gotskog romana, preko Bajronovog i Vordsvortovog opusa, do junaka Džejn Ostin i Harpera Lija. Time kandidatkinja daje svoj doprinos razvoju akademskih kadrova koji su opredeljeni za književnost, što i čini veliki deo njene pedagoške prakse.

Kvalitet pedagoškog rada, odnosno kvalitet nastave prof. dr Vesne Bratić najbolje dokumentuju rezultati studentskih anketa za izveštajni period koji se kreću od 4.75 do 5, o čemu je priložena Potvrda br 01-1517, od 10.07.2023., izdata od strane Filološkog fakulteta Univerziteta Crne Gore. Budući da je kandidatkinja u nastavi još od 2003.g., dakle tačno 20 godina, bilo bi zanimljivo hronološki pratiti ocene studenata i preko njih ustanoviti trend kvaliteta pedagoškog rada kandidatkinje. Uverena sam da je ogromno iskustvo koje je stekla radeći kao profesor engleskog jezika i jezika struke na velikom broju nematičnih departmana, kao i izvodeći nastavu na predmetima Književnost klasicizma i sentimentalizma i Književnost romantizma na Odsjeku za engleski jezik i književnost Filološkog fakulteta Univerziteta Crne Gore moglo samo doprineti kvalitetu pedagoškog rada prof. Bratić, što studentske ankete u novijem periodu i potvrđuju.

Sve opisane pedagoške aktivnosti kandidatkinje pokazuju da je reč o nastavniku koji je na sve načine maksimalno angažovan u radu sa studentima svih nivoa studija. Iz toga se može zaključiti da je prof. dr Vesna Bratić pedagoški sasvim adekvatno osposobljena i da će i u sledećem izbornom periodu davati sve od sebe da zadrži visoke ocene kojima je studenti ocenjuju.

II VERIFIKACIJA BODOVANJA

ZBIRNI PREGLED UKUPNOG BROJA REFERENCI PO OBLASTIMA DJELATNOSTI I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova			Broj bodova		
	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNOISTRAŽIVAČKI RAD	33	18	51	93.7	80	173.7
2. PEDAGOŠKI RAD	10	11	21	27.5	20	47.5
UKUPNO	43	29	72	121.2	100	221.2

Dr Tanja Bakić

I OCENA USLOVA

ISPUNJENOST USLOVA U POGLEDU STEPENA OBRAZOVANJA

Dr Tanja Bakić je rođena 14. septembra 1981.g. u Bijelom Polju gde je završila osnovnu i srednju školu sa odličnim uspehom i diplomom "Luča," da bi zatim diplomirala na Filozofskom fakultetu Univerziteta Crne Gore u Nikšiću 2005.g. i stekla zvanje profesora engleskog jezika i književnosti. Radom *Traganje za onostranim u poeziji Vilijama Blejka* stekla je status magistra književnih nauka, a odbranjenom tezom *Recepcija Vilijama Blejka na srpskohrvatskom govornom području od 1905. do 2018. godine* takođe na Univerzitetu Crne gore stekla je 2022.g. zvanje doktora književnih nauka.

Kandidatkinja je bila korisnik jedne domaće i jedne strane stipendije tokom istraživanja za doktorski rad, a i dobitnica nagrade Srednjoevropske inicijative za književnost. Boravila je na istraživanjima u Londonu i Harvardu. Poslednjih sedamnaest godina aktivno se bavi književnim prevođenjem sa engleskog i na engleski jezik. U tom kontekstu, aktivno učestvuje na vebinarima iz oblasti nastave engleskog jezika i književnosti u organizaciji najprestižnijih institucija kao i na raznim međunarodnim i nacionalnim naučnim, umetničkim i stručnim konferencijama i skupovima, kao što je naučni simpozijum o Vilijamu Blejku u galeriji Tejt Britan u Londonu (2014. i 2019. g.). Bila je učesnica međunarodnog naučnog projekta Global Blake, koji su realizovali britanski univerziteti Lincoln, Bishop Grosseteste i Blake Society London, i u dva navrata držala predavanja o prisustvu uticaja Vilijama Blejka u našoj kulturi i književnosti.

Dr Bakić je izuzetno aktivna u naučnoistraživačkom radu, sa 203 bibliografske jedinice objavljene na teme iz oblasti engleske književnosti, pre svega romantizma, u zemlji i inostranstvu. Naročito ističe rad indeksiran na A&HCI listi (Q1), koji je objavio ugledni američki akademski izdavač Wiley. Drugi rad na koji skreće pažnju je indeksiran na listi Scopus (Q3) i objavljen je u najeminentnijem svetskom časopisu *Blake*, koji izlazi u izdanju Univerziteta Ročester u Njujorku. Treći rad je objavljen kao poglavlje u naučnoj monografiji *The Reception of William Blake in Europe*, koju je objavio ugledni britanski izdavač Bloomsbury.

Počev od 2012. sve do danas kandidatkinja poseduje pravni status samostalnog umetnika za oblast književnost i književno prevođenje, koji joj je dodeljen od strane Ministarstva kulture Crne Gore (Rješenje br. UPI-12/1-041/21-2603/2). Radno iskustvo je sticala u nizu institucija: Ispitni centar Crne Gore, izdavačka kuća Oktoih, O.Š. Boro Ćetković u Podgorici, međunarodna škola QSI Montenegro, međunarodna francuska škola Les Petis Loups u Podgorici, centar za edukaciju, multimedije i prevodilaštvo Kreativa, a što se tiče akademske nastave engleskog jezika, bila je honorarni nastavnik engleskog jezika na Univerzitetu Mediteran u letnjem semestru 2022/2023 g. Bila je i ocenjivač PISA testova iz oblasti čitalačke pismenosti (2022) koji se sprovodi od strane Ispitnog centra Crne Gore. U pitanju su uvek bila privremena angažovanja.

Na osnovu uvida u dostavljenu dokumentaciju može se zaključiti da kandidatkinja dr Tanja Bakić u skladu sa Zakonom o visokom obrazovanju, Statutom Univerziteta Crne Gore i Uslovima i kriterijumima za izbor u akademska zvanja ispunjava uslove u pogledu stepena obrazovanja koji su potrebni za izbor u akademsko zvanje.

ANALIZA NAUČNOISTRAŽIVAČKOG (UMETNIČKOG) RADA

Naučnoistraživački rad kandidata dr Tanje Bakić usmeren je na oblast književnosti kao i na kulturološka istraživanja ukrštanja književnosti i muzike na srpskom i engleskom govornom području. Budući da kandidatkinja nije u radnom odnosu na univerzitetu, ne može se navesti broj radova u poslednjem izbornom periodu, te ću s toga sumarno prikazati sve radove koje je u svojoj prijavi navela. U periodu od 2006. do 2023. objavila je 71 tekst u oblastima u kojima je najaktivnija: prevodilaštvo, esejistika i književna kritika. U kategoriji M2 (Poglavlje u monografiji međunarodnog značaja) ima objavljen jedan rad kao i u kategoriji Q1 (Rad u vodećem međunarodnom časopisu); u kategoriji Q5 dva rada; u kategoriji Q6 (Rad u časopisu nacionalnog značaja) šest radova; u kategoriji K1 (Predavanje po pozivu na međunarodnom skupu štampano u cjelini) objavljen je jedan rad, a u kategoriji K2 (Naučni rad na međunarodnom naučnom skupu) tri rada; u kategoriji K4 (Saopštenje na međunarodnom naučnom skupu štampano u izvodu) jedan rad; u kategoriji R19 (Objavljeni prikazi, izvještaji, ekspertize, popularno-stručni članci) objavljeno je 16 tekstova, a u kategoriji R20 (Stručni prevodi) tri teksta; i u kategoriji R23 (Književni i umjetnički prevodi) objavljeno je 37 tekstova. Pored toga, Bakićeva je dva puta bila u uredništvu Almanaha festivala = Almanac of the Festival. Bijelo Polje: Ratkovićeve večeri poezije: = Ratković Poetry Evenings, 2012. i 2018.g. (R4 Uredništvo u nacionalnom naučnom časopisu (na godišnjem nivou) /almanah književnog festivala), kao i Predavač na letnjoj akademskoj školi (R22) Tempus projekta SEEPALS 2012.g. Uz to je u dva navrata bila i Ocjenjivač testova na nacionalnom nivou (R24) 2007. i 2022.g. i, kao što je u prethodnom poglavlju navedeno, učesnik u međunarodnom naučnom projektu „Global Blake."

Ukupan broj bodova u kategoriji Q1-Q4 je 15, što prelazi prag od neophodnih 8 poena za izbor u zvanje prema Uslovima i kriterijumima za izbor u akademska zvanja.
Saglasno Mjerilima za izbor, opredelila sam se za tri rada koja ću prikazati iz kategorija M2, Q1 i Q5 koje je i kandidatkinja posebno istakla. Radovi iz kategorije Q6 su kraći esejistički tekstovi, a kategorije R19, R20 i R23 ne spadaju u naučne radove. U svim radovima kandidatkinja je samostalni autor.

Prvi rad nosi naslov "William Blake the Designer: The reception of Robert Blair's 'Grave' in Serbia", *Literature Compass*, 19(1), https://doi.org/10.1111/lic3.12676 (2022). Ovaj zanimljv rad se bavi recepcijom koliko Vilijama Blejka u Srbiji toliko i recepcijom Roberta Blera. Bler (1699–1746) je jedan od predstavnika tzv. Grobljanske škole u britanskoj poeziji, a Blejk (1757 –1827) je sada već čuveni rani romantičar poznat i po svojim gravurama i ilustracijama. Kandidatkinja je za ovo istraživanje bila inspirisana prvim prevodom Blerove pesme „Grob" na srpski jezik (2015) za koju je ilustracije davno uradio Blejk i tako stekao određenu reputaciju za života, a ovom publikacijom postao dostupan srpskoj publici isključivo kao vizuelni umetnik. Prvi segment rada „Blejk i njegova publika" daje ideju da je Blejk proces ilustrovanja započinjao kao posvećen čitalac da bi zatim kreativno pristupio ilustrovanju teksta koji bi krajnji čitalac ipak morao samostalno da tumači. U drugom segmentu „Blerov 'Grob'" ukratko se ova Blerova pesma postavlja u kontekst Grobljanske poezije. U najdužem segmentu „Grobljanska poezija: englesko-srpske književne veze" opisana je publikacija *Robert Bler: Grob sa ilustracijama Vilijama Blejka* i prikazana kritička recepcija Grobljanske poezije kod nas, da bi u sledećem segmentu bilo reči o njenoj recepciji u književnostima drugih evropskih zemalja. Peti segment „Blejk kao eksploatisani umetnik" pruža uvid u istorijske činjenice o nerazumevanju za Blejka kao pesnika od strane njegovih savremenika, kao i o iskorišćavanju njegovog nesumnjivog talenta kao slikara i gravera. Poznato je da je ovaj najveći pesnik pored Šekspira umro nepriznat i siromašan. Segment šest „Mračni tonovi" problematizuje prijem Blejkovih ilustracija među našim čitaocima zbog sumornih grobljanskih tema koje prikazuju, da bi se u sedmom segmentu pojasnilo da se Blejku Blerova pesma uopšte nije dopala te je dekonstruisao njeno značenje i dizajnirao ilustracije u skladu sa svojim tumačenjem. U Zaključku se navode najnovija tumačenja uticaja Blejkovih ilustracija na recepciju Grobljanske poezije kroz koncepte hibridnosti, intermedijalnosti i performativnosti, što ukazuje na dobru upućenost dr Bakić u tekuće trendove književne teorije i kritike. Primećuje se i velika istraživačka minucioznost u pronalaženju izvora i povezivanju uticaja koji bi se inače mogli prevideti.

Drugi rad odabran za prikazivanje u SCOPUS bazi nosi oznaku Q3: "'Re-mediating' William Blake in Croatia and Serbia" (Blake: An Illustrated Quarterly, 55(3), n.p. doi:10.47761/biq.297). Teorijski okvir za ovo istraživanje dale su ideje Linde Hačion „kulturna adaptacija," „reformatiranje" i „remedijacija" kao ključni termin u naslovu. Reč je o tri umetnička projekta iz Srbije i Hrvatske kojima je inspiracija bila Blejkovo pesništvo ili slikarstvo. Kandidatkinja je pripremila upitnike za realizatore ovih projekata —Pozaićevu, Rajčevićevu i Jovanovićevu – na temu njihovog poznavanja Blejka i njegovog opusa, i došla do informacija da su sve tri umetnice prvo bile u kontaktu sa jednim aspektom njegovog stvaralaštva i postale dovoljno zantrigirane da se upoznaju i sa onim drugim, najvažnijim delom njegovog opusa. Kao i većina poznavalaca Blejka bile su impresionirane njegovim izrekama, vizuelnim radovima, multimedijalnošću, gravurama, njegovim izrazom, vizionarskim i duhovnim moćima, crtežima, akvarelima, kontradikcijama i originalnoću. Pod ovim uticajima pripremile su svoje vizuelne projekte: višebojni drvorez „Kristalna soba," instalaciju „Tamna zvezda" i animaciju „Otrovno drvo" koje su veoma dobro primljene kod publike i kritike. Dr Tanja Bakić uočava da ovi projekti pružaju dublji uvid u recepciju Vilijama Blejka u Srbiji i Hrvatskoj i da predstavljaju primere kulturne aproprijacije pod čim se podrazumeva migracija umetničkog dela iz jedne u drugu sredinu. Mislim da bi termin transmedijalnost bio prikladniji jer su Blejkova dela kod nas ušla u grafičku umetnost, crtež i digitalnu umetnost i pri tome pretrpela kulturnu adaptaciju. U svakom slučaju, kandidatkinja pokazuje suvereno poznavanje ne samo Blejka kojim se bavi od svog diplomskog rada, već i najuticajnijih teoretičara kao što su Bart, Blum, Hačion, Slitog i drugi. U teorijski okvir recepcije ona uspeva da postavi originalne interpretacije Blejkovog stvaralaštva i prokomentariše ih pozivajući se na relevantne kritičare. Posebno je zanimljivo što su se u radu našle i četiri ilustracije preuzete iz pomenutih projekata.

Treći rad se takođe bavi recepcijom Blejka na prostorima bivše Jugoslavije: "'The Most Obscure and Most Angelic of all the English Lyrical Poets': William Blake in the former Yugoslavia" (Erle, Sibylle and Paley, Morton D. (eds). *The Reception of William Blake in Europe*. Vol. 2. London. Bloomsbury Academic, pp 571-603, ISBN 978-1-3500-9767-4. [COBISS.CG-ID 17316100]). Ovo istraživanje na više od 30 stranica uz veoma obimnu bibliografiju daje detaljan pregled recepcije Blejkovog stvaralaštva na srpsko-hrvatskom govornom području nakon kraćeg uvida u njegov prijem u Evropi. Kandidatkinja prati pojavu Blejkovog dela kod nas od prvog njegovog pominjanja 1905.g. sve do trenutka štampanja rezultata njenog istraživanja. Nesumnjivo je da su navedena sva imena značajna u ovom kontekstu, od Svetislava Stefanovića koji je prvi i preveo par Blejkovih pesama, Miloša Crnjanskog čiji se opis Blejka nalazi i u naslovu ovog istraživanja, Aleksandra Vidakovića, Vladete Popovića, Isidore Sekulić, Haima Alkalaja, Vinka Kriškovića, Ivana Gorana Kovačića, Josipa Torbarine, Marka Peića, Nikole Koljevića, Dušana Puhala i Ranke Kuić, da pomenemo samo najvažnije. Iz novijeg vremena mogu se izdvojiti Marko Grčić, Aleksandar Nejgebauer, Živorad Mihajlović Slavinski, Ivanka Kovačević, Miodrag Pavlović, Nikola Šuica i Dragan Purešić koji je prvi preveo celu zbirku *Pesme nevinosti i iskustva*, pored mnogih drugih manje poznatih imena. Nekoliko stranica je posvećeno i analizi projekata umetnica koje smo detaljno opisali pri analizi prethodnog rada. Na kraju su pomenuta i dešavanja u vezi sa recepcijom Blejka posle raspada Jugoslavije. Kao što dr Bakić i zaključuje, ovo sistematično istraživanje imalo je za cilj da kompenzuje nedostatak jednog ozbiljnog kritičkog dela o Blejku na našim prostorima i u tome je i uspelo. Nameće se logičan zaključak da je ono deo materijala za doktorsku disertaciju kandidatkinje, ali kako tekst same disertacije nije priložen ne može se proveriti stepen preklapanja.

Ova tri najvažnija naučna rada iz dosadašnje bibliografije dr Tanje Bakić demonstriraju veliku istraživačku marljivost i pasiju prema delu Vilijama Blejka kome je posvetila skoro svu svoju kritičku pažnju. Uz sve ono što je već navedeno u odeljku „Ispunjenost uslova u pogledu stepena obrazovanja," može se zaključiti, nakon uvida u priloženu bibliografiju kandidata i analize njenih radova, da su njeni naučnoistraživački napori u skladu sa jednom naučnom oblašću za koju je konkurs i raspisan, Anglofona književnost i civilizacija, te da dr Tanja Bakić delimično ispunjava uslove konkursa za izbor u akademsko zvanje.

ANALIZA PEDAGOŠKE OSPOSOBLJENOSTI

Dr Tanja Bakić je teorijski i stručno dobro pripremljena za rad u nastavi engleskog jezika sudeći po broju seminara koje je pohađala, ukupno 13 u organizaciji prestižnih svetskih institucija u toj oblasti. Međutim, njeno praktično iskustvo je bez kontinuiteta jer je radila u osam institucija različitog tipa. Što se tiče iskustva u nastavi književnosti na univerzitetskom nivou kandidatkinja nije navela podatke. Mada ističe da su njene „pedagoške sposobnosti kvantitativno nemjerljive," uputstva za analizu pedagoške osposobljenosti u obrascu *Izvještaj recenzenta* određuju rezultatate iz zvaničnih studentskih anketa kao značajan element procene, a *Uslovi i kriterijumi za izbor u akademska zvanja* u Članu 4, stavka 2, navode da kandidat treba da „ima provjerene pedagoške sposobnosti."

II VERIFIKACIJA BODOVANJA

ZBIRNI PREGLED UKUPNOG BROJA REFERENCI PO OBLASTIMA DJELATNOSTI I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova			Broj bodova		
	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNOISTRAŽIVAČKI RAD			98.7			
2. UMJETNIČKI RAD			8			
3. PEDAGOŠKI RAD			/			
UKUPNO			106.7			

III MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

Dr Tanja Bakić ispunjava uslove konkursa za izbor u akademsko zvanje u pogledu stepena obrazovanja u skladu sa *Zakonom o visokom obrazovanju* i *Statutom Univerziteta Crne Gore*, kao i u delu naučnoistraživačke delatnosti koja se odnosi na oblast Anglofona književnost i civilizacija predviđene Uslovima i kriterijumima za izbor u akademska zvanja. Međutim, nedostaje pedagoško iskustvo pre svega u odnosu na prvonavedenu oblast konkursa Anglofona književnost i civilizacija, kao i naučnoistraživački rezultati za oblast Engleski jezik.

Prof. dr Vesna Bratić ispunjava sve konkursom predviđene uslove za izbor u akademsko zvanje u pogledu stepena obrazovanja u skladu sa *Zakonom o visokom obrazovanju*, *Statutom Univerziteta Crne Gore* i *Uslovima i kriterijumima za izbor u akademska zvanja*. Ona ima bogato pedagoško iskustvo visoko ocenjeno od strane studenata kao i naučnoistraživačke reference relevantne za oblasti za koje je konkurs raspisan. Sve njene kvalifikacije u potpunosti odgovaraju oblastima za koje se bira, **Anglofona književnost i civilizacija i Engleski jezik**. Pored toga, zbirni pregled ukupnog broja referenci po oblastima delatnosti i bodova prof. dr Vesne Bratić je dva puta veći od ukupnog broja referenci po oblastima delatnosti i bodova dr Tanje Bakić.

Zbog svega navedenog i u punoj ubeđenosti da ispunjava sve uslove konkursa, prednost dajem prof. dr Vesni Bratić i predlažem Senatu Univerziteta Crne Gore da kandidatkinju prof. dr Vesnu Bratić izabere u zvanje redovnog profesora.

RECENZENT
Vesna Lopičić
Niš

R E F E R A T

Za izbor u akademsko zvanje za predmete iz oblasti **Zidane i betonske konstrukcije** na Građevinskom fakultetu Univerziteta Crne Gore.

Konkurs je objavljen na sajtu Zavoda za zapošljavanje Crne Gore i na sajtu Univerziteta Crne Gore od 22.09.2023. godine. Na raspisani Konkurs javila se kandidatkinja **DR NATAŠA KOPITOVIĆ VUKOVIĆ**

BIOGRAFIJA

Dr Nataša Kopitović Vuković je rođena 17. jula 1975. godine u Podgorici, gdje je završila osnovnu i srednju školu, a za postignuti uspjeh je nagrađena diplomama „Luča".

Na Građevinski fakultet u Podgorici upisala se školske 1993/1994. godine. Diplomski rad pod nazivom „Projekat konstrukcije skladišne hale u Baru", odbranila je 18.07.2001. godine, sa ocjenom 10.

Radni odnos pripravnika zasnovala je u Ministarstvu pomorstva i saobraćaja, gdje je učestvovala u projektu sanacija nestabilnih kosina.

Od 01.04.2003. godine radi na Građevinskom fakultetu u Podgorici, gdje je, u zvanju saradnika, angažovana na brojnim predmetima.

Obavljala je i funkciju koordinatora za međunarodnu saradnju (2 školske godine).

Magistarski rad pod nazivom „Uporedna analiza granične nosivosti elemenata od prethodno napregnutog betona, prema našim propisima i prema Evrokodu 2", odbranila je na Građevinskom fakultetu u Podgorici 2008.godine, sa ocjenom "A", pod mentorstvom prof. dr Radenka Pejovića.

U sklopu izrade doktorske disertacije pod nazivom „Ponašanje AB konstrukcija ojačanih kompozitnim materijalima pod dugotrajnim opterećenjem" sprovela je eksperiment u laboratoriji Građevinskog fakulteta u Podgorici, na gredama realnih dimenzija ojačanim CFRP trakama, novim materijalom koji se sve više koristi u svijetu za ojačanje i sanaciju konstrukcija. Disertaciju je uspješno odbranila 2020.godine na matičnom fakultetu, pod mentorstvom prof. dr. Radomira Zejaka.

Oblast naučnog interesovanja kandidata je ispitivanje građevinskih materijala, naročito u dijelu primjene novih materijala i tehnologija.

Objavila je veći broj naučnih i stručnih radova prezentovanih na međunarodnim i domaćim naučnim konferencijama i objavljenih u domaćim i inostranim časopisima, monografijama i zbornicima.

Član je Inženjerske komore Crne Gore (IKCG), član tima za izradu Evrokodova, član Tehničkog komiteta Instituta za standardizaciju (ISME) i član tima Grupe za ocjenu i nadzor (GON) Sertifikacionog tijela Instituta za građevinarstvo (IG CERT).

Aktivno se koristi engleskim jezikom.

Udata je i ima dvoje djece.

PODACI O RADNIM MJESTIMA I IZBORIMA U ZVANJA

U periodu od 01.04.2003. godine do danas angažovana je kao saradnik u nastavi na predmetima Građevinski materijali, Građevinski materijali (Arhitektonski odsjek, a zatim Arhitektonski fakultet), Tehnologija betona i Ispitivanje konstrukcija. Na smjeru Menadžment u građevinarstvu bila je angažovana na osnovnim studijama na predmetima Građevinski materijali, Građevinska fizika i Energetska efikasnost, a na specijalističkim studijama na predmetima Ispitivanje građevinskih materijala, Tehnologija betona i Energetska efikasnost zgrada.

Trenutno drži nastavu iz predmeta na osnovnim studijama: Građevinski materijali, Tehnologija betona i Elementi zgrada (po internom konkursu pod mentorstvom prof. dr Radomira Zejaka, za studijsku 2022/23.godinu).

Pored gore navedenih predmeta, angažovana je po internom konkursu od 13.06.2023.godine za studijsku 2023/24 godinu, takođe pod mentorstvom prof. dr Radomira Zejaka, na Građevinskom fakultetu na predmetima: Projektovanje i građenje zidanih konstrukcija, master studije, Elementi zgrada, osnovne studije i Konstruktivni sistemi I (Zidane i betonske konstrukcije) na Arhitektonskom fakultetu.

KLASIFIKACIONA BIOGRAFIJA

1. KVANTITATIVNO OCJENJIVANJE NAUČNO-ISTRAŽIVAČKE I STRUČNE BIBLIOGRAFIJE

1.NAUČNOISTRAŽIVAČKA DJELATNOST			
Autorske naučne monografije			
M4 Poglavlje u monografiji nacionalnog značaja		**UKUPNO ZA REFERENCU**	**ZA KANDIDATA**
1.	**Kopitović Vuković, N.**, Zejak, R., Jevrić, M., Baša N. (2020) "*Experimental and numerical analysis of full-size RC T-beams externally strengthened with composite material*", Researches 2020 – Special issue of the Journal Istraživanja/Researches on the occasion of 40^{th} anniversary of the Faculty of Civil Engineering in Podgorica 1980-2020, University of Montenegro: 41-51. ISBN 978-86-7664-198-7, COBISS.CG-ID 17407748.	2	2
Radovi u naučnim časopisima			

UNIVERZITET CRNE GORE
FILOLOŠKI FAKULTET
Primljeno: 26. 01. 2024.

Org. jed.	Broj	Prilog	Vrijednost
01	111		

U skladu sa članom 88 stav 15 *Statuta Univerziteta Crne Gore* i članom 7 stav 3 *Pravila postupka izbora u akademska i naučna zvanja*, podnosim

Vijeću Filološkog fakulteta Univerziteta Crne Gore

PRIGOVOR

na recenzije za izbor u akademsko zvanje objavljene u *Biltenu Univerziteta Crne Gore* br. 598, od 28. decembra 2023. godine, str. 45-62.

Uvod

Na sjednici Vijeća Filološkog fakulteta Univerziteta Crne Gore (UCG) održanoj 27.06.2023. godine usvojena je Inicijativa za pokretanje procedure za izbor u više akademsko zvanje (br. 01-1398) za glavnu oblast Anglofona književnost i civilizacija na matičnom Filološkom fakultetu sa sledećim oblastima i fondovima časova:

Engleska književnost 3 – Klasicizam i sentimentalizam (osnovne studije, III semestar, 2+0),

Engleska književnost 4 – Romantizam (osnovne studije, IV semestar, 2+0),

Američka književnost 4 (osnovne studije, VI semestar, 2+0),

i za sporednu oblast Engleski jezik na nematičnom Elektrotehničkom fakultetu, odnosno:

Engleski jezik 3 (osnovne studije, III semestar, EA/ETR, 2+0),

Engleski jezik 4 (osnovne studije, IV semestar, EA/ETR, 2+0).

Shodno usvojenoj Inicijativi, Univerzitet Crne Gore je 30.06.2023. na svojoj web stranici i u dnevnom listu *Pobjeda* raspisao konkurs za izbor u akademsko zvanje na Filološkom fakultetu za glavnu oblast Anglofona književnost i civilizacija i za sporednu oblast – Engleski jezik. Konkursom je predviđeno da kandidat koji aplicira na konkurs treba da ispunjava opšte i posebne uslove propisane Zakonom o visokom obrazovanju, Statutom Univerziteta Crne Gore i Uslovima i kriterijumima za izbor u akademska zvanja Savjeta za visoko obrazovanje, broj 631-3/2019-3 od 16. aprila 2019. godine (objavljenim na sajtu Savjeta za visoko obrazovanje 10. juna 2019. godine).

Naučni odbor Univerziteta Crne Gore je 28.08.2023. u dopisu dekanu Filološkog fakulteta br. 01/8-3645/2 utvrdio da su na predmetni konkurs blagovremenu i potpunu dokumentaciju predale dvije kandidatkinje – dr Vesna Bratić i moja malenkost.

Na sjednici Vijeća Filološkog fakulteta održanoj 06. septembra 2023. godine usvojen je Predlog za imenovanje Komisije za razmatranje konkursnog materijala i pisanje recenzija za izbor u akademsko zvanje po pitanju navedenog konkursa. Odabranu Komisiju sačinjavali su:

- prof. dr Radojka Vukčević, redovna profesorica Filološkog fakulteta Univerziteta u Beogradu, sada u penziji (Odlukom Univerziteta u Beogradu br. 19/69 izabrana 11.10.2005. godine u zvanje redovnog profesora na predmetu **Američka književnost**). (Profesorka Vukčević je bila mentorka dr Vesni Bratić, kandidatkinji koja je aplicirala na ovaj konkurs, tokom izrade njenog doktorata koji je ova odbranila 2012. godine pod nazivom „Slike Amerike u dramama Dejvida Memeta i Sema Šeparda".)
- prof. dr Janko Andrijašević, redovni profesor Filološkog fakulteta Univerziteta Crne Gore (izabran Odlukom Senata UCG od 12.01.2017. br. 03-81 u zvanje redovnog profesora za oblast Engleski jezik – **Engleska književnost**),
- prof. dr Zoran Paunović, redovni profesor Filološkog fakulteta Univerziteta u Beogradu (izabran 31.03.2006. godine odlukom Univerziteta u Novom Sadu br, 04-29/ 44 u zvanje redovnog profesora za užu naučnu oblast **Engleska i američka književnost**).

Nakon toga je Senat Univerziteta Crne Gore na sjednici održanoj 22. septembra 2023. godine usvojio u istom sastavu predloženu Komisiju za razmatranje konkursnog materijala i pisanje recenzija za izbor u akademsko zvanje po pitanju navedenog konkursa (Odluka br. 03-3645/311).

Na sjednici Vijeća Filološkog fakulteta UCG 31.10.2023. ista Odluka Senata je izmijenjena, pošto je prof. Andrijašević iznenada napustio Komisiju za razmatranje konkursnog materijala i pisanje izvještaja za izbor u akademsko zvanje. Umjesto Andrijaševića, imenovana je prof. dr Vesna Lopičić, redovna profesorka Filozofskog fakulteta Univerziteta u Nišu. Ona je Odlukom Senata Univerziteta u Nišu br. 8/16-01-002/09-021 od 02.03.2009. izabrana u zvanje redovnog profesora za užu naučnu oblast **Angloamerička književnost i kultura.**

Odluka o promjeni članova Komisije je usvojena i na sjednici Senata Univerziteta Crne Gore održanoj 2. novembra 2023. godine.

U *Biltenu Univerziteta Crne Gore*, br. 598, koji je izašao 28. decembra 2023. objavljene su recenzije Komisije. Sva tri člana Komisije su pozitivno ocijenila materijal dostavljen od strane kandidatkinje dr Bratić i preporučile je za izbor u zvanje redovnog profesora.

Problem 1

Apsurd u radu Komisije čine potpuno istovjetni tekstovi koji su predati od strane dva recenzenta – dr Zorana Paunovića i dr Radojke Vukčević. Tačnije, tekst dr Paunovića koji je objavljen u *Biltenu UCG* br. 598, 2023. god. (str. 45-51) identičan je tekstu koji je predala i dr Radojka Vukčević, a koji je objavljen u istom *Biltenu UCG* br. 598, 2023. god. (str. 51 -58).

Jedina razlika je u tome što je dr Paunović, redovni profesor Univerziteta u Beogradu, koji izvorno govori ekavicu, pokušao da ekavizira tekst profesorke Vukčević, izvorno napisan u ijekavici.

Nažalost, u tome nije sasvim uspio, ostavivši znatan dio predatog teksta u ijekavici. Ijekavice u njegovom tekstu ima mnogo, ali ovdje bih navela smo neke primjere, poput:

„gdje" (str. 45), „riječ"... sljedećim" (str. 46), „riječ" (str. 46), „djela" (str. 46), „uspješno" (str. 47), „djela" (str. 47), „vrijedno [naučno] djelo" (str. 47), „mijenjaju" (str. 47), „riječi... riječi... riječi" (str. 47), „djela... djela" (str. 47), „prijete... riječi... primjera" (str. 48), „razumijevanje" (str. 48), „dio... primjer... zahtijevaju... vještine" (str. 48), „redoslijedom... vjekovima... dio" (str. 49)...

S druge strane, govoreći o lingvističkom ko-autorskom tekstu Bratić i Vuković-Stamatović "Conceptual Container Metaphors and Entrapment in Woolf's Mrs Dalloway", profesor Paunović je odsjekao sledeći dio iz teksta preuzetog od Vukčević,

> Metafora sadržanosti u okviru određenih granica, preovlađujuća je ontološka metafora koja se manifestuje kroz odnos unutrašnje/spoljašnje, sadržano i nesadržano, uhvaćeno i neuhvaćeno/neuhvatljivo. Rad nastavlja diskusijom konceptualne metafore u književnim tekstovima ističući njenu sposobnost da otkrije implicitan pogled na svijet koji se romanom eksplicitno ne kazuje. Rad dodatno otkriva i mogućnost odložene konceptualizacije pružajući nijansirani okvir za razumijevanje metafora u književnim djelima. (*Bilten UCG*, br. 598, 2023, str. 55)

a ostatak zadržao nepromijenjen kao u tekstu koji je predala dr Vukčević.

Dalje, evidentzno je i da dr Vukćević i dr Paunović prave omaške na potpuno istim mjestima. Jedan od takvih primjera je i „Vesna Bakić" (Paunović, *Bilten UCG,* br. 598, 2023, str. 50), odnosno,

> Izdvaja se gostovanje na naučnom simpozijumu o Vilijamu Blejku u britanskoj likovnoj galeriji Tejt Britan u Londonu (2014. i 2019). **Dr Vesna Bakić** piše samostalno naučne i stručne radove iz oblasti engleske književnosti (romantizam), koje objavljuje u zemlji i inostranstvu. Navodi da je na Cobiss Cg zastupljena sa 203 bibliografske jedinice.

i „Vesna Bakić" (Vukčević, *Bilten UCG*, br. 598, 2023, str. 56), odnosno (na identičan način).

> Izdvaja se gostovanje na naučnom simpozijumu o Vilijamu Blejku u britanskoj likovnoj galeriji Tejt Britan u Londonu (2014.i2019). **Dr Vesna Bakić** piše samostalno naučne i stručne radove iz oblasti engleske književnosti (romantizam), koje objavljuje u zemlji i inostranstvu. Navodi da je na Cobiss Cg zastupljena sa 203 bibliografske jedinice.

Ili sledeća omaška:

"Dobitnica je nagrade Srednjoevropske inicijative za književnost koju je iskoristila za istraživanje na Harvardu" (Paunović, *Bilten UCG*, br. 598, 2023, str. 50)

Odnosno (istovjetni tekst):

"Dobitnica je nagrade Srednjoevropske inicijative za književnost koju je iskoristila za istraživanje na Harvardu" (Vukčević, *Bilten UCG*, br. 598, 2023, str. 56)

Naime, u svojoj prijavi ja jesam navela da sam dobila nagradu Srednjoevropske inicijative za književnost, (sa sjedištem u Trstu, Italija) ali ne i godinu. Naime, nagradu Srednjoevropkse inicijative za književnost (za mlade autore) dobila sam 2016. godine na uglednom evropskom književnom festivalu *Vilenica* u Sloveniji. Iste godine na tom festivalu za svoj književni angažman nagrađena je bila i hrvatska književnica Dubravka Ugrešić. Među prethodno nagrađenim nosiocima ove nagrade bili su i: poljski pjesnik Adam Zagajevski (1996), poljska Nobelovka Olga Tokarčuk (2013) i David Albahari (2012. godine), inače jedan od recenzenata moje autorske knjige poezie S*vilene cipelice* (2011). Novčana sredstva koja sam dobila od nagrade Srednjoevropske inicijative za književnost iskoristila sam za boravak u Pragu, tokom kojeg sam komparativno analizirala epistolarne forme ženskog pisma u Češkoj i u Crnoj Gori.

Sledeća nepravilnost ili bolje reći netačnost osjetna je i u tekstu dr Lopičić, koja na str. 58 *Biltena UCG*, br. 598, od 28. decembra 2023. navodi,

> Odlukom Senata Univerziteta Crne Gore broj 03-3645/311 od 22. septembra 2023.g. imenovana sam za člana Komisije za razmatranje konkursnog materijala i pisanje izveštaja za izbor u akademsko zvanje za oblast Anglofona književnost i civilizacija i Engleski jezik na Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore.

Navedeno nije tačno, pošto je dr Lopičić imenovana za člana Komisije 02. novembra 2023. godine, nakon što je prethodno imenovani dr Andrijašević iznenada napustio Komisiju. Interesantno je i da dr Lopičić čak navodi i broj Odluke od 22. septembra, a ne Odluke od 02. novembra, kada je zvanično i imenovana.

Problem 2

Uočljiv problem u radu Komisije upućuje i na moralni sukob interesa. Naime, članica Komisije, prof. dr Radojka Vukčević je bila mentorka kandidatkinji Vesni Bratić pri izradi doktorata koji je odbranila 2012. godine pod nazivom „Slike Amerike u dramama Dejvida Memeta i Sema Šeparda" na Univerzitetu u Beogradu, i pozitivno je ocijenila konkursni materijal dostavljen od dr Bratić.

Zatim, uz svo dužno poštovanje koje imam prema dr Vesni Bratić i njenom radu, ipak smatram da Komisija nije moralno niti etički postupila time što je pri vrednovanju dala veću ocjenu dr Bratić, iz razloga što su svi moji radovi isključivo iz oblasti anglofone književnosti (pretežno Vilijam Blejk), koja je i glavna oblast obuhvaćena predmetnim konkursom, i što sam na svakom radu

samostalni autor. Radovi dr Bratić su koautorski i odnose se na oblast lingvistike, dok su dva njena koautorska rada iz oblasti srpske književnosti.

Navedeni propust Komisije možda mogu i razumjeti, s obzirom na to da se niko od njenih članova nije intenzivnije bavio Vilijamom Blejkom, te i da ne zna aktuelne Blejkove kritičke autoritete iz SAD i Velike Britanije, koji su i sami bili recenzenti mojih radova ili urednici mojih monografskih poglavlja. U tom pogledu reprezentativna je i omaška dr Lopičić, koja je istakla,

> Dr Tanja Bakić uočava da ovi projekti pružaju dublji uvid u recepciju Vilijama Blejka u Srbiji i Hrvatskoj i da predstavljaju primere kulturne apropríjacije pod čim se podrazumeva migracija umetničkog dela iz jedne u drugu sredinu. Mislim da bi termin transmedijalnost bio prikladniji jer su Blejkova dela kod nas ušla u grafičku umetnost, crtež i digitalnu umetnost i pri tome pretrpela kulturnu adaptaciju (str. 61)

Nažalost, kulturna (podesnije je ipak reći *kulturološka*) apropríjacija ne znači migraciju umjetničkog djela iz jedne u drugu sredinu, već nešto sasvim drugo. Termin *apropríjacija* se odnosi na stvaralačke procedure umjetnosti zasnovane na likovnom prisvajanju tuđih djela ili tekstova, i blizak je terminu *intertekstualno*. Pojam apropríjacije u kontekstu Blejka podrobnije sam analizirala u mom poglavlju koje je objavio izdavač Bloomsbury, koje dr Lopičić ipak nije detaljno iščitala. A o tome koliko su Blejkova djela ušla kod nas u druge sfere umjetnosti takođe sam pisala. Transmedijalnost svakako nije odgovarajući termin.

Istakla bih takođe da sam i sama prevodilac poezije britanskog romantizma – oblast obuhvaćena predmetnim konkursom. Iako se prevođenje ne smatra naučnom djelatnošću, a jeste povezano sa engleskim jezikom struke – umjetnički jezik, možda će ovaj (opet prećutani) aspekt moje stvaralačke ličnosti biti blizak i recenzentima Vukčević i Paunović, s obzirom na to da se i sami bave književnim prevođenjem.

U pogledu procjene pedagoške sposobnosti koje predviđaju *Uslovi i kriterijumi za izbor u akademska zvanja*, shodno članu 15, nigdje se ne navodi minimalan broj bodova za kandidata koji se bira u zvanje docenta (za koje konkurišem), ali jeste predviđen minimalan broj bodova za kandidata koji se bira u zvanje vanredni i redovni profesor. S druge strane, posjedujem bogato pedagoško iskustvo koje sam navela u aplikaciji. Poslednja akademska predavanja koje sam održala na temu engleske književnosti bila su 2022. godine u sklopu projekta Global Blake, iniciranog od strane britanskih univerziteta Linkoln i Bišop Grositest.

Zaključak

Na osnovu svega navedenog, smatram da Komisija nije moralno ni etički adekvatno postupila po pitanju razmatranja konkursnog materijala i pisanja recenzija za izbor u akademsko zvanje po pitanju navedenog konkursa iz 30.06.2023. Ovo govorim iz razloga što je ista prekršila nekoliko članova Zakona o akademskom integritetu – Član 3 (načela akademskog integriteta), Član 4

(načelo čestitosti), Član 5 (načelo objektivnosti), zatim stav 3 i stav 10 Osnovnih odredaba Etičkog kodeksa Univerziteta Crne Gore, član 1 stav 5 Moralnih i profesionalnih načela Etičkog kodeksa Univerziteta Crne Gore.

Zahtijevam da se u postupku koji slijedi, shodno Članu 7, stav 5 *Pravila postupka izbora u akademska i naučna zvanja* i shodno *Statutu Univerziteta Crne Gore*, Član 88, Stav 16, ista Komisija oglasi mišljenjem. Nakon toga, predlažem da se Komisija raspusti i formira nova koja će na objektivan i nepristrasan način, bez kršenja Etičkog kodeksa Univerziteta Crne Gore i bez kršenja Zakona o akademskom integritetu, analizirati materijal dostavljen na konkurs.

U Nikšiću,

26. 01. 2023.

Srdačno,

dr Tanja Bakić

UNIVERZITET CRNE GORE
FILOLOŠKI FAKULTET
Primljeno 31. 01. 2024.
Org. jed. 01 Broj 111/1 Prilog Vrijednost

Vijeću Filološkog fakulteta, Senatu i Naučnom odboru
Univerziteta Crne Gore
Podgorica

Poštovani,

Iako se u svim recenzijama po konkursu za izbor u akademsko zvanje objavljenom u dnevnom listu Pobjeda, 30.juna, 2023. godine za izbor u akademsko zvanje za oblasti Anglistika – Anglofona književnost i civilizacija i Engleski jezik na Filološkom fakultetu (Univerziteta Crne Gore) daje prednost mojoj prijavi, u cilju sprečavanja bilo kakvih neregularnosti i mogućih, a nepotrebnih komplikacija, obraćam Vam se reagovanjem koje se odnosi na prijavu protivkandidatkinje koju sam imala prilike da vidim u Biltenu UCG od 28. 12. 2023.

Prijava dr Tanje Bakić, **predata je na izmijenjenom obrascu u odnosu na onaj koji je dostupan na stranici Naučnog odbora na sajtu Univerziteta Crne Gore**. Naime, **kandidatkinja je u bodovanje stručne djelatnosti umetnula dodatne kategorije i, shodno tome, radove sa bodovanjima za ostalu stručnu djelatnost koja nije predviđena Uslovima za izbor.** Kandidaktinja je te kategorije nazvala i bodovala kako slijedi:

Ostala stručna djelatnost

R19 Objavljeni prikazi, izvještaji, ekspertize, popularno-stručni članci

……….. 14,5 bodova

R20 Stručni prevodi

……….. 3 boda

R 21 Stručni vebinari iz oblasti metodike nastave engleskog jezika

……….. 13 bodova

R 22 Predavač na ljetnjoj akademskoj školi

……….. 1 bod

R 23 Književni i umjetnički prevodi

……….. 11,1 bod

R 24 Ocjenjivač testova na nacionalnom nivou

……….. 1 bod

UKUPNO za kategorije R19-R24: 43,6 bodova

Kategorije R19-R24 ne postoje u aktuelnim Uslovima i kriterijumima za izbor u akademska zvanja niti u prijavnoj tabeli (u oba dokumenta, posljednja kategorija je R18, pa ni bodovi za njih) **U svom zbirnom pregledu, kandidatkinja ove bodove iz „ostale stručne djelatnosti" boduje u okviru naučne djelatnosti**, što je još jedan nonsens:

ZBIRNI PREGLED RADOVA I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova		Broj bodova	
	Poslije izbora	Ukupno	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNOISTRAŽIVAČKI RAD		98.7		
2. UMJETNIČKI RAD		8		
2. PEDAGOŠKI RAD		/		
UKUPNO		106.7		

Bez ovih dodatih stručnih kategorija, kandidatkinja **ima svega 55,1** bodova u naučnoj djelatnosti, odnosno ukupno 63,1 bod.

S obzirom na dvodecenijski staž na univerzitetu, aktivnosti na univerzitetu, a onda i u resornom ministarstvu kao rukovodilac tog ministarstva, mogla sam razne stručne aktivnosti kvantifikovati trocifrenim brojem bodova. Ipak, kako pažljivo čitajući Uslove i kriterijume za takvo što nisam našla utemeljenje ili smjernice ni u Uslovima ni u tabeli – obrascu, kontaktirala sam odgovarajući organ Univeziteta. Dobila sam pisani odgovor da je dovoljno da stručnu djelatnost predstavim kvalitativno, u samoj biografiji, što sam i učinila. Tom prilikom nisam dodavala, arbitratno mijenjala nazive kategorija i bodovala određene kategorije mimo onih iz Uslova. Kao rezultat ovakvog odnosa prema kvantifikaciji stručne i umjetničke djelatnosti imamo i to da, na primjer, dr Bakić navodi 13 bodova za **prisustvo onlajn stručnim seminarima** (koleginica ovu stručnu aktivnost kvantitativno dovodi u ravan sa radovima na listi SSCI/AHCI).
Ovako, uzimajući u obzir da je protivkandidatkinja samoprocijenila da ima 43,6 bodova na stručnu djelatnost, kvantitativno ostajem uskraćena za najmanje toliko, a u suštini mnogo više, s obzirom na mnogobrojne stručne aktivnosti kako na UCG, tako van UCG i u samom MPNKS. Umjetnički rad, koji protivkanidatkinja samoprocjenjuje s 8 poena, po Uslovima i mjerilima odnosi se na akademije – likovnu, dramsku, muzičku, te je broj poena koji ne bi trebalo da se računa u ukupnom skoru još i veći – **51,6.**
To ukupan skor, bez obzira na činjenicu da su kategorije Q1-Q4, te naučne monografije i poglavlja u međunarodno priznatim monografskim publikacijama od primarne važnosti, čini znatno drugačijim od realnog.

Takođe, i ne manje važno, a s obzirom na тo da je predmetni konkurs takav da su se prijavila dva kandidata, te da sam ja uvidom u prijavu konkurenta uočila neregularnosti što se samog bodovanja tiče, kao drugi kandidat **želim da budem apsolutno sigurna u kompletnost i valjanost prijave protivkandidata (kao i potkrijepljenost svih navedenih referenci dokazima, bilo da su one naučne ili stručne) i molim da se po važećim zakonima, pravilnicima, Uslovima i procedurama, otklone sumnje u tom pogledu od strane za to nadležnih organa.**

Srdačan pozdrav,

Prof. Dr Vesna Bratić,
26. 1. 2024.
Herceg Novi

UNIVERZITET CRNE GORE
FILOLOŠKI FAKULTET
Primljeno: 05. 02. 2024

Org. jed.	Broj	Prilog	Vrijednost
01	111/2		

Filološki fakultet Univerziteta Crne Gore

Na Prigovor dr Tanje Bakić na moju recenziju za izbor kandidata u akademsko zvanje koji je objavljen u *Biltenu Univerziteta Crne Gore* 598 od 28. 12. 2023. godine podnosim sledeći

Izveštaj

Ostajem pri **Mišljenju za izbor u zvanje,** koji sam dala u Izveštaju o izboru kandidata u akademsko zvanje za oblast: Anglofona književnost i civilizacija i Engleski jezik na Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore, u kome dajem prednost kandidatkinji prof. dr Vesni Bratić i predlažem je za izbor u zvanje redovni professor budući da ispunjava sve uslove predviđene *Zakonom o visokom obrazovanju, Statutom Univerziteta Crne Gore* i Mjelrilima *za izbor u zvanje*.

Prigovor dr Tanje Bakić ne osporava moju recenziju ni u jednom djelu.

S poštovanjem,

RVukčević

Radojka Vukčević

UNIVERZITET CRNE GORE
FILOLOŠKI FAKULTET
Primljeno 05.02.2024.
Org. jed.	Broj	Prilog	Vrijednost
01	111/3		

VIJEĆU FILOLOŠKOG FAKULTETA UNIVERZITETA CRNE GORE

ODGOVOR

Na Prigovor dr Tanje Bakić povodom recenzije za izbor u akademsko zvanje, objavljene u *Biltenu Univerziteta Crne Gore* br. 598, od 28.decembra 2023.g.

Nakon detaljnog uvida u sve stavke navedenog Prigovora dr Tanje Bakić, dolazim do zaključka da moje ocene iznete u delu Izvještaja recenzenta MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE ni na koji način nisu osporene, te ostajem pri svom mišljenju.

Sa osobitim uvažavanjem,

Lopičić Vesna

Dr Vesna Lopičić, red.prof.

Univerzitet u Nišu

UNIVERZITET CRNE GORE
FILOLOŠKI FAKULTET
Primljeno: 05.02.2024.
Org. jed.	Broj	Prilog	Vrijednost
01	111/4		

VIJEĆU FILOLOŠKOG FAKULTETA UNIVERZITETA CRNE GORE

ODGOVOR

na Prigovor dr Tanje Bakić povodom recenzije za izbor u akademsko zvanje, objavljene u *Biltenu Univerziteta Crne Gore* br. 598, od 28.decembra 2023.g.

Nakon detaljnog uvida u Prigovor dr Tanje Bakić povodom recenzije za izbor u akademsko zvanje, objavljene u *Biltenu Univerziteta Crne Gore* br. 598, od 28.decembra 2023.godine, došao sam do sledećeg zaključka:

uz dužno poštovanje prema naučnom i stručnom radu dr Tanje Bakić, kao i prema pojedinim primedbama iznetim u Prigovoru, smatram da u Prigovoru nema argumenata koji bi mogli osporiti zaključno Mišljenje za izbor u zvanje, te stoga ostajem pri mišljenju koje sam izneo u recenziji.

S poštovanjem,

Zoran Paunović

dr Zoran Paunović, red.prof.
Filozofski fakultet
Univerzitet u Novom Sadu